

ZADRUGA PRIMORSKI DNEVNIK

Vpisovanje se bo začelo na zboru, ki bo 1. marca v Trstu

V soboto, 1. marca bo prvi zbor pripadnikov slovenske manjšine v Italiji, ki nameravajo pristopiti k Zadrugi Primorski dnevnik. Uro in kraj zбора bomo sporočili v prihodnjih dneh.

Prvi zbor bo priloznost, da se ljudje seznanijo z zadrugo in z njenimi nameni in se na tej osnovi odločijo za pristop. Vendar to ne bo prvi formalni občni zbor zadruga. Formalno bo Zadruga Primorski dnevnik ustanovljena nekaj ur prej, ustanovitelji pa bodo predstavniki uslužbenecv (novinarjev in tehničnega osebja) in člani zasnega pripravljalnega odbora, ki ga je določilo skupno predstavništvo. Predstavniki komponent, ki se prepoznavajo v skupnem predlogu za zaščito manjšine, so se odločili za tako rešitev iz praktičnih razlogov. Ustanovitvi zadruga mora namreč prisostvovati notar, ki mora formalno beležiti podatke vsakega ustanovnega člana, ugotoviti ali je placal vpisnino in zabeležiti visino vpisnine. Opraviti vse to delo na siršem zboru bi bilo zelo zamudno in bi zahtevalo, da vsak udeleženec zrtvuje veliko časa, saj bi morali vsi prisotni potpežljivo počakati, da notar popiše vse ustanovne člane, preden bi lahko začeli z vsebinsko razpravo.

Zaradi tega se je zdela smotnejša izbira, da Zadrugo Primorski dnevnik formalno ustanovi najmanjša potrebna skupina ljudi (9 članov), ki s tem tudi svojo nalogo izcrpa, in da se začne z javnim zborom vpisovanje novih članov v zadrugo, za kar prisotnost notarja ni potrebna. Z vsebinskega vidika udeleženci zбора ne bodo prikrajšani, saj bo na zboru orisan statut za druge, predvsem pa bo v razpravi izjava o namelih, ki bo temeljna programska listina Zadruga Primorski dnevnik. Ta listina bo tudi osnovno vodilo za tričlanski odbor garantov, ki ga bosta imenovali krovni organizaciji in ki naj se s svojo moralno avtoriteto zavzema za objektivnost in pluralizem medijev vsemanjšinskega pomena.

Po načrtu pobudnikov bo vpisovanje v zadrugo potekalo vsaj nekaj mesecev, prvi redni občni zbor članov, na katerem bo izvoljen upravni svet zadruga, pa bo v sep-

tembru. To izbiro pogujejo predvsem zakonska določila. Kot je bilo pojasnjeno že v včerajšnji stevilki, nove člane z druge sprejema upravni odbor, članstvo pa postane polnopravno z vpisom v člansko knjigo. Vsak član znanajo z druge pridobi volilno pravico po treh mesecih članstva. Kdor bo zato pristopil k zadrugi (in tako člani skupnega predstavništva kot novinarji in tehnično osebje želimo, da bi bila udeležba kar najbolj množična in pluralna) bo imel septembra možnost, da voli za tiste upravitelje zadruga, ki bodo po njegovem mnenju najboljše tolmacili duh in cilje zadruga. Čeprav na zelo specifičnem področju. Zadruga Primorski dnevnik bodo to prve širše volitve v manjšini.

Od prvega zбора tistih, ki nameravajo pristopiti k zadrugi, do prvega občnega zбора članov, bo treba poskrbeti za kopico formalnih in birokratskih postopkov. Predvsem bo treba poskrbeti za registracijo zadruga na sodiscu in zaradi tega mora statut zadruga ustrezati veljavnim zakonskim predpisom. Nato bo treba registrirati zadrugo tudi na Deželi, saj ji to zajamci vrsto ugodnosti. Vse to pripravljajno delo bo potrebno, da se bo lahko s prvim občnim zborom zadruga posvem posvetila svojim ciljem.

Veliko pripravljelnega (birokratskega in organizacijskega) dela pa je potrebna tudi za ustanovitev zadruga in za prvi občni zbor. Za to skrbi tehnična komisija, ki jo je določilo skupno predstavništvo in ki je že opavila veliko dela. Popoln obračun vsega, kar je bilo narejeno, pa orisan na prvem zboru v soboto, 1. marca v Trstu.

Osnutek statuta in vzorec prijavnice z navedbo vseh potrebnih podatkov za vpis bosta objavljena v nedeljo v Primorskem dnevniku. Vse naroknike in bralce, ki bi želeli dodatna pojasnila pa vabimo, da svoja vprašanja pisмено ali po faksu naslovijo na uredništvo v Trst in Gorico s si-fro Zadruga. Stevilka faksa trzanskega uredništva je 040-772418, goriskega uredništva pa 0481-532958. Na vsa vprašanja bo odgovorila tehnična komisija, ki po nalogu skupnega predstavništva skrbi za ustanovitev zadruga.

RIM / KLJUB POJASNILOM NOTRANJEGA MINISTRA NAPOLITANA

O datumu upravnih volitev se je že vnela polemika

Najbolj glasen je Pannella - Le malo časa za izbiro kandidatov

RIM - Notranji minister Giorgio Napolitano je zavrnil polemike, ki jih je sprožila vest, da bodo spomladanske upravne volitve 27. aprila. Se posebno pa je poudaril, da ni nobene povezave med datumom prvega kroga volitev in vsedravnim praznikom, kot je praznik osvoboditve, ki je praznik vseh in prav gotovo ne ene same politične strani. Z desnice so namreč nekateri ugovarjali, da naj bi ozračje praznovanja zmage nad nacifasizmom nosilo vodo na mlin levici.

Napolitano je v poluradni noti spomnil, da je že na začetku februarja napovedal, da ministrstvo dela na tem, da bi bile volitve ob naravnem izteku roka. Ko bi parlament želel, bi bil lahko odobril zakon za odložitve volitev, tega pa ni storil in torej ministrstvu ni preostalo drugega, kot da je določilo datum 27. aprila. Zgodnje volitve - ne po-

zabimo, da bo 11. maja marsikje še drugi krog - omogočajo tudi določen časovni razmah od referendumov, ki jih je treba sklicati najkasneje do 15. junija.

Nota notranjega ministrstva pa ni zajela polemik, vsaj nekaterih ne. Prav gotovo se polemiki ni odrekel Marco Pannella, po katerem bi bilo treba dati prednost referendumom, ki zadevajo, je dejal, 48 milijonov volilcev, ne pa upravnim volitvam, na katerih bo lahko volilo le 9 milijonov upravicencev. Pannella sumi, da so upravne volitve nalašč razpisali za 27. april, tako da bodo referendumi sele v skrajnem roku, se pravi 15. junija, ko je del Italijanov že na počitnicah.

Nekaj dvomov v ustreznost datuma ima tudi Silvio Berlusconi, posebno glede na dejstvo, da bodo volitve sovpadale s prvim zgodnjeoletnim prazničnim mostom, kar bi utegnilo od-

tegniti marsikaterega volilca, se posebno iz srednjega sloja, ki je - tako je dejal Berlusconi - glavna volilna baza desne sredine. Sicer pa je voditelj Forza Italia priznal, da to »ni bilo storjeno nalašč.«

Nekaj problemov pa bi izbrani datum lahko vendarle povzročil. Kandidatne liste bo treba namreč predstaviti 28. in 29. marca, se pravi za sveti petek in sveto soboto. To bi utegnulo povzročiti težave, na primer glede razpoložljivosti notarjev, ki morajo podpisati overoviti. Zato je predstavnik Nacionalnega zavezništva Altero Matteoli predlagal, naj bi vsaj rok za predložitev list premaknili za 72 ur.

Političnih problemov pa naj bi datum 27. aprila ne povzročil nikomur: tako vsaj trdijo predstavniki vseh strank. Mimo uradnih izjav pa je jasno, da je bolj malo časa na razpolago za izbiro kandidatov in sklepanje

zaveznistev, posebno tam, kjer so problemi posebno zapleteni. Tak primer je, recimo, Milan, kjer se Pol svoboscin se vedno ni dogovoril, kdo bo njihov kandidat za župana. To zamudo je včeraj med drugimi obžaloval eden od možnih kandidatov, bivši milanski prefekt in zdaj poslanec FI Achille Serra. Glasnik FI Antonio Tajani pa je zagotovil, da se bodo »v prihodnjih dneh« sestali Berlusconi, Fini, Casini in Buttiglione in bodo določili kandidate za župane večjih mest. Prav glede Milana pa bi zgodnje volitve lahko preprecile desnosredinskemu kartelu, da najde dogovor s Severno ligo ali vsaj da najde kandidata, ki bi bil sprejemljiv tudi ga Ligino volilno bazo. Sam ligaski župan Milana Marco Formattini je včeraj ugotovil, da je s sklicanjem volitev 27. aprila dokončno zatonila vsakršna hipoteza o zavezništvi.

RIM / PO OVREDNOTENJU ZELEGA BANKOVCA

Drag dolar ne skrbi Italije

Pocenitev nafte znatno ublažila posledice dragega dolarja

RIM - Ameriški dolar se je tudi včeraj ovrednotil v odnosu do lire in do vseh glavnih evropskih deviz, toda podprtje zelenega bankovca zaenkrat ne zaskrblja italijanskih gospodarskih krogov.

Vrednost dolarja se v Italiji odraza predvsem na ceni goriva, saj je Italija velik uvoznik energije in predvsem surove nafte. Toda izdatke za nafto je zaenkrat ublažilo dejstvo, da se je ob ovrednotenju dolarja »crno zlato« pocenilo. Ob koncu lanskega leta je bilo za sodček surove nafte treba odšteti tudi do 25 dolarjev, v letošnjem letu pa je cena padla na okoli

20 dolarjev za nafto vrte Brent. Mesanica nafte, ki jo uvaža Italija, pa je stala v poprečju nekaj manj kot 20 dolarjev za sodček.

Po oceni gospodarskih analitikov ovrednotenje dolarja ne bo bistveno vplivalo na italijansko trgovinsko bilanco. Po njihovem mnenju se zeleni bankovec draži tudi zaradi negotovosti okoli bodoče evropske devize evro, v odnosu do lire pa pridobiva spet tisto, kar je izgubil v lanskem letu, ko se je lira krepko ovrednotila po umestitvi prodijeve vlade. Sibitev lire v odnosu do dolarja pa naj bi dala dodatnega zagona italijanskemu iz-

vozu v ZDA in v tiste azijske države, ki so bolj vezane na dolar kot na japonski jen.

Zavod za zunanjo trgovino Ice ugotavlja, da dražji dolar dviga konkurenčnost italijanskih proizvodov, na uvoz pa ne vpliva veliko, ker Italija ne uvaža več toliko surovin (poleg energije samo nekaj rude), ampak predvsem repromateriale ki jih kupuje zlasti v evropskih državah. V tekstilnem sektorju pa je cena proizvodov vezana na britanski funt, ki se je tudi ovrednotil. Tezave s cenami bi se po mnenju izvedencev lahko začele samo, če bi dolar v naltu prebil mejo 1.700 lir.

PO PODATKIH IZ ZDA

V Nemčiji dvakrat višja cena dela kot v Italiji

WASHINGTON - Nemski delavec v tekstilni industriji stane delodajalca skoraj dvakrat več kot italijanski. To je eden od zaključkov raziskave ameriskega ministrstva za delo, ki je primerjalo statistične podatke 29 držav v obdobju 1975-95.

Po teh podatkih je bila Nemčija leta 1995 država z najvisjo ceno dela, saj je ena ura tekstilnega delavca stala nemškega podjetnika 31,88 dolarja. Na drugem mestu je bila Švica (29,28), sledile so Belgija (26,88), Avstrija (25,38), Finska (24,78) in Norveška.

Na tej lestvici je Italija s svojimi 16, 48 dolarja na stinrajstem mestu takoj za ZDA (17, 20). V klubu sedmih najbolj razvitih evropskih držav samo Kanada in Velika Britanija imata nizjo ceno dela. Prevedeno v lire je leta 1995 ena ura dela zaposlenega v tekstilni industriji stala 26.852 lir.

Raziskava tudi prikazuje dinamiko cene dela v upoštevanem dvajsetletju. V primeru Italije kaže, da se je cena dela v Italiji postopno »ohladila« v sedemdesetih letih in dosegla v devetdesetih večjo disciplino. V petletju 1975-80 je v poprečju narasčala 18 odstotkov na leto, v obdobju 1980-85 je prirastek zdrnil na 15,9%, padel na 7,9% v petletju 1985-90 in dosegel raven 4,8% v obdobju 1990-95.

RIM / VSE BOLJ OSTRA RAZPRAVA O DODATNIH VARČEVALNIH UKREPIH

Poseg bo verjetno potreben

RIM - Vlada bo spomladi zelo verjetno morala pripraviti nov sklop ukrepov, da bo uravnovesila državno blagajno. Tako je povedal predsednik vlade Romano Prodi novinarjem, ki so ga spremljali na obisku v Nemčiji. Govoriti sedaj o novih ukrepih je se preuranjeno, ker vlada se nima vseh podatkov o izdatkih in prihodkih.

»V tem trenutku lahko rečem, da bodo dodatni ukrepi zelo verjetno potrebni, vendar moramo počakati na poročilo o izdatkih in prihodkih. Danes, ko teh podatkov se ni, nihče ne more zagotovo reči, ali so ukrepi res potrebni. Dokončen odgovor bo znan čez nekaj tednov.« Tako je povedal predsednik vlade in s tem potrdil stališče ministra za ekonomijo Carla Azeglia Ciampija, ki je že večkrat poudaril, da je za dokončno odločitev treba počakati na uradno trimesечно blagajniško poročilo.

Prodijeve besede so takoj

odjeknile v italijanski politični stvarnosti, saj je vprašanje morebitnih spomladanskih korektivnih gospodarskih ukrepov ena od »vročih« tem sedanje politične razprave. Tajnik Stranke komunistične prenovne Fausto Bertinotti je takoj ocenil, da bi bil sklop dodatnih ukrepov »huda napaka«, ker bi »vzbudil v ljudeh protievropska čustva, saj bi Evropo prikazali samo kot ceno, ki jo je treba plačati«. Po Bertinottijevem mnenju je v vseh državah v teku razprava o tem, kako in s kaksnimi roki uresničiti skupno evropsko devizo. Italija bi z dodatnimi ukrepi, ki bi bili usmerjeni samo k zadostitvi maastrichtskih meril »ostala edina patetična zagovornica neke dogme, v katero nihče ne verjame«. Bertinotti je tudi pojasnil, zakaj noče dodatnega manevra: »Odrpl bi pot tistim, ki bi hoteli revanso za sedanji finančni zakon, kar bi pomenilo obremenitev upokojencev in delavcev. Taka poteza pa bi po-

menila krizo sedanje vlade.«

Z nasprotnega brega se je oglasil gospodarski izvedenec Forza Italia Antonio Marzano, po katerem je nujen dodaten sklop ukrepov, če Italija želi med prvimi pristopiti k Evropski denarni uniji. »Ob koncu leta nam bo zmanjkalo 20 tisoč do 30 tisoč milijard lir za cilj 3 odstotnega primanjkljaja,« je menil Marzano in poudaril, da je treba to doseči s posegi na pokojninah in zdravstvu. Po njegovem mnenju vlada s svojim oklevanjem ustvarja v ljudeh sklenutek negotovosti in »negotovost je dejavnik recesije«. Tudi Berlusconi je protestiral zaradi neodločnosti vlade, ki se ni zavzela jasnega stališča. Bolj umirjeni so bili odmevi v Oljki, kjer poudarjajo, da je Evropa prioriteten cilj, saj bi v nasprotnem primeru Italija bila krepko oskudovana. Pocatati pa je vsekakor treba na uradno blagajniško poročilo. S takim stališcem je soglasal tudi tajnik sindikalne konfederacije

Cisl Sergio D'Antoni, ki je vsekakor poudaril, da resnični problem niso morebitni dodatni ukrepi, ampak njihova vsebina.

Medtem je objavil svoje poročilo zavod Isco, ki proučuje gospodarsko konjunkturo. Po napovedih raziskovalcev zavora, bo ob koncu leta razmerje med bruto državnim proizvodom in letnim primanjkljajem okoli 3, 6%. Zato bo po njihovem mnenju potreben dodaten napor za pristop k denarni uniji. Stanje je po mnenju raziskovalcev dokaj dobro in nakazuje se tudi postopni zagon gospodarskega stroja (bruto dohodek naj bi narasel za 1, 3%, potrošnja pa za 1%), nad vsem pa lebdi znatni problem »približevanje Italije evropskim merilom«. Na eni strani gre za zahtevo, naj Rim hitreje uravnovesi državno blagajno, na drugi pa bi upocasnjevala gospodarska rast Francije in Nemčije lahko negativno vplivali na gospodarski zagon v Italiji.



DEŽELNI SVET / PRVI DAN RAZPRAVE O BILANCI ZA TEKOČE LETO

Proračun predstavlja preizkus za koalicijo

Zanimanje za zadržanje komunistov in Forza Italia

TRST - V deželni svet se je včeraj začela razprava o finančnem proračunu za tekoče leto, ki bo spet preizkusni kamen za odbor predsednika Giancarla Cruderja. Slednji je, kot znano, odraz manjšinske koalicije Oljke, za odobritev bilance bodo zato potrebne vsaj bele glasovnice dela opozicije. »Kandidati« za vržanje so svetovalci Berlusconijske stranke Forza Italia, določeno razpoložljivost do odbora pa kažejo tudi komunisti, ki pa zahtevajo od Oljke jasne politične signale.

Svetovalci so najprej obravnavali obračun finančnega poslovanja v preteklem letu, ki je pod vtisom politične in upravne nestabilnosti. V imenu večine je obračun predstavila neodvisna Anna Piccioni, manjšinski poročevalec pa je bil Adriano Rittossa (Nacionalno zavezništvo).

Vecinsko poročilo o bilanci 1997 je prebral svetovalec Ljudske stranke Bruno Longo. Začel je z novostmi, ki označujejo ta proračun ter

nato utemeljil temeljne proračunske postavke, ki zadevajo krajevne uprave, razvoj goratih območij ter seveda finančno poslovanje Dezele. Uprava bo v tem letu dobila od države več sredstev iz davčnega priliva, imela pa bo hkrati več stroškov na področju zdravstva, skrbstva in krajevnih uprav.

Zelo kritičen do vsebine proračuna je bil ligas Sergio Cecotti. Dejal je, da je to celo najslabša bilanca v zgodovini naše dežele. Človek ima vtis - je poudaril nekdanji predsednik Dezele - da je odbor nalašč predstavil tako slabo in pomanjkljivo bilanco, da bi proračunske luknje krila morebitna nova koalicija.

Ferruccio Saro (Forza Italia) je napovedal, da Berlusconijsve stranka ni apriori proti proračunu Cruderjeve koalicije; finančne ukrepe bo ocenila sodeč po razpravi in po konkretnih obvezah predsednika ter posameznih odbornikov. Bivši predstavnik PSI je s tem dal zelo jasno razumeti, da je Forza Italia pri-

pravljena na belo glasovnico in morada tudi na podporo bilanci.

Roberto Antonaz (SKP) je opozoril na poglobljanje razlik med razviti in nerazvitimi področji FJK. Med krizne situacije je uvrstil gorata območja in trzasko pokrajino, kjer narasča brezposelnost. Antonaz je opozoril na propad zdravstvene reforme. Kot je kasneje poudaril njegov somisljenik Fausto Monfalcon, bo SKP ocenila proračun na osnovi stališč, ki jih bo koalicija Oljke zavzela v zvezi s popravki prenoviteljev.

Deželni svet se je navadno ukvarjal s proračunom pred božičem, tokratne zamude so vezane na zelo nestabilno politično situacijo, ki zaznamuje mandat tega deželnega sveta. Zaradi tega je deželni svet pred novim letom odobril začasno finančno poslovanje, ki zapade konec tega meseca. Če ne bo zapletov bo skupščina glasovala o bilanci jutri zvečer ali najkasneje v začetku prihodnjega tedna.

BENEŠKA SLOVENIJA / KD IVAN TRINKO

V petek v Čedadu predstavitev Trinkovega koledarja

Kulturno društvo Ivan Trinko iz Ceda-da vabi na predstavitev Trinkovega koledarja za leto 1997, ki bo v petek ob 19. uri na sedežu društva, v ulici IX. Agosto 8 v Cedadu.

Na predstavitvi bodo sodelovali tudi nekateri avtorji, glavno besedo pa bosta imela urednika profesorja Marino Verto-vec in Ziva Gruden, ki bosta ilustrirala bogato vsebino in glavne prispevke.

Z namenom, da bo slika o koledarskih izdajah v nasi deželi res popolna, bodo ob tej priložnosti predstavljeni tudi Jadranski koledar in koledar Mohorjeve družbe.

Trinkov koledar, ki ga izdaja KD Ivan Trinko, prinaša veliko prispevkov iz vseh krajev, kjer živijo Slovenci v Videmski pokrajini in njenem obmejnem pasu. Gre za zgodovino, literaturo, domače pevce, spomine na preteklost in na ljudi, ki so nas v prejšnjem letu zapustili, ljudsko modrost, itn.

Uvodnim besedam, ki sta jih letos prispevala župan občine Tolmin Ivan Božič in občine Reziya Luigi Paletti, sledi koledarski del, pogled na leto 1997 in ljudska modrost izpod peresa gospoda Emila Cenciga.

Poglavje posvečeno Nasi zgodovini vsebuje šest prispevkov, ki so jih napisali Robert Dapit, Liliana Spinozzi Monai, msgr. Marino Qualizza, Neva Lukes, Slavko Ciglenečki in Luigia Negro.

Pri poglavju Nas svet so sodelovali Adriano Noacco, Luisa Battistig, Rita Mascialino in Franco Fornasaro.

Sledi poglavje Nasi ljudje, v katerem so spominski zapisi o Salvatoreju Venosiju in Izidorju Predanu-Doriču.

Pri poglavju Nasa beseda, gre za spomine in poezije v slovenskem narečju, so sodelovali Giuseppe Floreancig, Lucia Trusgnach, Marina Cernetig, Viljem Cerno, Luciano Chiabudini, Michelina Blasutig in gospod Franco Rupnik.

Na koncu dobimo se bogato bibliografijo o Beneciji. Ksenija Majovski in Magda Pavlic-Maver sta zbrali publikacije, ki so nastale v letih 1990-1996, na teritoriju Kanalske doline, Tera in Nedize ali pa so na teritorij navezane.

Ilustracije letosnjega koledarja predstavljajo ikone diakona Pasqualeja Zuanelle.

VSEDRŽAVNI KONGRES DSL

Zajamčen slovenski delegat

Manjšinsko komponento bo zastopal Tržačan Igor Dolenc

RIM - Od jutri do nedelje bo vsedržavni kongres Demokratične stranke leve, ki bo, tudi organizacijsko, uvedel velike novosti. Namesto tradicionalnega uvodnega poročila tajnika Massima D'Aleme se bo kongres v bistvu odvijal v dveh delih: prvi bo v glavnem posvečen delu Prodijske vlade, drugi pa razmeram v stranki.

Po pozdravnem nagovoru rimskega župana Francesca Rutellija, ki se bo spet potegoval za Kapitol, bo prvi spregovoril podpredsednik vlade Walter Veltroni, ki bo obravnaval vlogo leve v Prodijski vladi, ta, imenujmo ga vladni del, bo v petek sklenil Romano Prodi. O novi stranki leve bo v petek popoldne poročal koordinator vsedržavnega tajništva Marco Minniti, D'Alema pa bo spregovoril sele v soboto. Nedelja

bo posvečena izvolitvi novega tajnika, obravnava kongresnih resolucij ter izvolitvi novih vodstvenih teles.

Vsederžavno vodstvo stranke je prvič priznalo slovenski komponenti v FJK pravico do zajamčenega delegata, kar pomeni priznanje vloge subjekta znotraj stranke. Slovence bo v Rimu zastopal tržaški občinski svetovalec Igor Dolenc, ki je tudi član strankinega deželnega vodstva. Na rimskem kongresu bosta sodelovala tudi podpredsednik deželnega sveta Milos Budin, ki je bil član dosedanjega strankinega državnega sveta, ter senator Darko Bratina.

Vsederžavnemu kongresu, ki bo tudi odobril novi strankni statut, bodo sledili pokrajinski kongresi, na katerih bodo delegati volili tajnike posameznih federacij.

MEŠANA ITALIJSANSKO SLOVENSKA ZGODOVINSKA KOMISIJA

Kmalu skupen dokument

LJUBLJANA - Mešana slovensko-italijanska zgodovinsko-kulturna komisija usklajuje besedilo skupnega dokumenta o zgodovini odnosov med sosednjima narodoma v obdobju med letoma 1880 in 1956. Kot je STA izvedela iz virov blizu komisije, je delo zelo blizu koncu. Isti viri ocenjujejo, da so slovenski in italijanski predstavniki v komisiji že toliko uskladili stališča, da lahko skoraj z gotovostjo pričakujemo, da bo skupni dokument oblikovan.

Ko bodo avtorji dokumentov za posamezna obdobja (po eden iz Slovenije in Italije) uskladili besedila, bodo pripravili se plenarno zasedanje, na katerem naj bi uskladili podrobnosti kot je terminologija. Zasedanje naj bi bilo konec marca v Italiji, kraja pa se niso izbrali.

Slovensko-italijanska zgodovinsko-kulturna komisija je bila ustanovljena leta 1993 na podlagi dogovora med slovensko in italijansko vlado, ki sta ga potrdila takratna zunanja ministra Lojze Peterle in Beniamino Andreatta. Večina njenih članov je zgodovinarjev, vključuje pa tudi strokovnjake z drugih področij, med njimi so tudi književniki.

Zadnje, sesto skupno zasedanje komisije, je bilo aprila lani v Portorozu. Takrat je razprava tekla o odnosih v obdobju med letoma 1947 in 1956, ki se začena z mirovno pogodbo iz leta 1947 in konča z londonskim memorandumom. To je bilo tudi zadnje obdobje, ki ga je komisija obravnavala. Sopredsednica komisije Milica Kacin Wohinz

je po srečanju povedala, da je razprava potekala v ozračju razumevanja, čeprav je mnogo vprašanj, v katerih se slovenski in italijanski del komisije razhajata.

Kacin-Wohinzeva je takrat se dejala, da bodo zbrani dokumenti vsekakor objavljeni, tudi če slovenskemu in italijanskemu delu komisije ne bi uspelo uskladiti stališč, v katerih se razhajata; če ne drugače, bo objava locena. Italijanski sopredsednik komisije Sergio Bartole pa je dejal, da sta "delodajalca" komisije obe vladi, ki sta se dogovorili za njeno ustanovitev. Komisija jima bo svoje delo oziroma poročilo predložila v oceno, nato pa naj bi se vladi, je dejal Bartole, dogovorili o načinu predstavitve sklepov. (STA)

KOROŠKA / PREDLOG GLAVARJA ZERNATTA

Za neposredno izvolitev deželnega glavarja

CELOVEC - Koroski deželni glavar Christof Zernatto se je izrekel za neposredno izvolitev deželnega glavarja na Koroskem. Le-te naj bi se izvedle že v okviru prihodnjih deleznozborskih volitev leta 1999. Doslej so deželnega glavarja izvolili iz vrst 36 poslancev koroskega deželnega zbora, izvoljenih na deleznozborskih volitvah.

Zernatto, hkrati tudi predsednik Ljudske stranke (ÖVP), ki pa je v koroskem deželni zboru z devetimi sedezi najsibkejša stranka, je svoj predlog utemeljil s tem, da bi neposredne volitve močno okrepile politično kompetenco prvega moza v deželi. Prav tako bi s tem odpravili tudi mnogokrat »nečastno barantanje« med strankami za to funkcijo, je dodal Zernatto in opozoril na negativen vrhunec po zadnjih volitvah leta 1994, ko se je prav Zernatto v pogajanjih s Haiderjevimi svo-

bodnjaki odpovedal skoraj vsem političnim pozicijam, samo da bi obdržal funkcijo deželnega glavarja. Sele v zadnjem trenutku - ko je spoznal, kaj bi storil - je preklical že sklenjen dogovor s Haiderjem.

Zernattov predlog je pri socialdemokrati naletel na negativen odmev, svobodnjaki pa so poudarili, da glede tega se nimajo dokončnega stališča. Za socialdemokrate je njihov predsednik Ausserwinkler poudaril, da je v smislu demokracije in tudi volilcev, da se deželni glavar izvoli iz vrst poslancev deželnega zbora, saj mora deželni glavar prav v tem organu imeti tudi določeno podporo. Tako socialdemokrati kot tudi svobodnjaki so bolj nagnjeni k stališču, naj postane deželni glavar glavni kandidat tiste stranke, ki je na volitvah dobila največ glasov in še-dezev v deželni zboru.

Ivan Lukan

V koroškem državnem zboru prvi poslanec brez stranke

CELOVEC - V koroškem deželni zboru bo prvič v povojni zgodovini sedel poslanec brez stranke. Razlog je afera s ponarjenimi podpismi, v okviru katere so iz politične odgovornosti odstopili trije socialdemokratski poslanci, četrti v afero vpleten poslanec, Dietmar Wedenig, pa tega koraka ni storil. Wedenig, ki je tudi hkrati predsednik socialdemokratske organizacije za okraj Celovec-dezela, se čuti nedolžnega in se je zaradi tega zoperstavil sklepu predsedstva, naj odda poslansko mesto. Ker Wedenig kljub večkratnim pozivom stranke ni odstopil, ga je strankino predsedstvo na svoji včerajšnji seji soglasno izključilo iz SPÖ, je po seji poudaril predsednik koroske SPÖ Michael Ausserwinkler. Iz strankinih krogih se je čulo, da se Wedenig svojemu mandatu ni odpovedal iz finančnih razlogov: če namreč ostane poslanec se do konec leta 1997, ima pravico do pokojnine iz svoje politične dejavnosti... (I.L.)

NOVICE

V Pordenonu uspeh sejma Samulegno

PORDENON - Sejem Samulegno v Pordenonu si je ogledalo nekaj nad 18 tisoč obiskovalcev. Povečini so bili iz Italije, veliko pa tudi iz sosednjih držav, zlasti Slovenije in Hrvaske. Organizatorji sejma so seveda zadovoljni, se posebej glede na desjto, da je sejem namenjen zelo ozki publiki lesarjev ter industrijcev in obrtnikov lesnega ter pohistvenega sektorja. Na sejm so imeli tudi borzo za kooperante, na katerih je bilo prisotnih 40 italijanskih podjetnikov.

V Pordenonu pa se zdaj že pripravljajo na prihodnji sejem z naslovom Orto-giardino, ki bo od 8. do 16. marca.

Za potenciranje železniškega omrežja v FJK

TRST - Posebna koordinacijska komisija, ki ji predseduje deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi, je izdelala obširen dokument o potrebah železniškega prometa v Furlaniji - Julijski krajini in na sosednjem območju. Dokument bo osnova za srečanje s pooblaščenim upraviteljem Drzavnih železnic Giancarlom Cimolijem, ki bo 4. marca in ki se ga bodo poleg dezelne vlade udeležili tudi zupani najbolj neposredno zainteresiranih občin. V dokumentu je med drugim poudarjena nujnost nekaterih del, kot so podvojitve in tehnološko potenciranje celotne železniške osi Benetke-Trbiz-drzavna meja, dopolnitev vozlišča v Cervinjanu, popravila na trasi Trst-Tržič (predvsem v predorih), posodobitev odseka Ronke-Trst itd. Med nacrtovana dela pa sodi tudi početverjenje proge Benetke-Trst-Ljubljana, v tej zvezi je Drzavne železnice se namenile 5 milijard lir za projektiranje, ki be bo začelo v najkrajšem času. V tej zvezi, pa tudi v zvezi z nacrtovanim evropskim koridorjem od Barcelone mimo Trsta in Ljubljane do Budimpeste in Kieva, nameravata tako Dezela kot železnisko podjetje imeti vrsto srečanj s slovensko vlado.

Koroška aretirana pri Trbižu

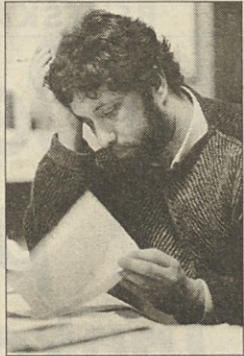
TRBIZ - Obmejna policija je včeraj aretirala dva avstrijska brata, Maria in Christiana Vetterja, oba iz Celovca, ki ju je zasacila, medtem ko sta v gozdu blizu Trbiza ilegalno spremljala cez mejo skupino Romunov. Ilegalne priseljence so spet spremili do meje, Avstrijca pa so prijaviili sodnim oblastem.



O G L E D A L O

Pospešiti hojo do cilja

ACE MERMOLJA



V Trstu si pred letosnjimi občinskimi volitvami zastavljamo kopico vprašanj, ki jih je Illyjev odstop izostril. Med vsemi me zaskrbljuje in zanima naslednje: kaksne možnosti so, da se v mestu ponovno in odločno oglašijo italijanski nacionalizem in nacionalisti? Slednji niso nikoli povsem obmolknili, vendar je obdobje Illyjevega zupanovanja nekoliko ublazilo tone, tržaski občinski svet namreč ni bil več mikrofonski najbolj napetih nacionalnih stališč. K vprašanju me sili nekaj dejstev, ki jih bom nastel in skušal premisliti.

Lansko poletje je tržaski tajnik DSL Spadaro ponovno načel vprašanje fojbe. Njegov namen ni bil obuditi slovenske nevarnosti. Občito je želel naglasiti, da levica nima več predsodkov in da lahko sproščeno razpravlja o fojbah. Doslej je namreč desnica uporabljala fojbe kot bojno geslo, italijanska levica pa je bila v zadregi. Z revizijo problema naj bi se levica rešila zagate in hkrati odvzela desnici tradicionalnega bojnega konja, ki so ga tržaski nacionalistični intelektualci in novinarji so nabrusili peresa tako, da so na vsedravnih ravni fojbe ponovno odjeknile kot enosmeren zločin Slovanov. K takšnemu odzivu so pripomogli tisk, televizija, sodni pozivi domnevnim krvnikom in številne propagandne akcije. Nacionalizem nastopa z močnim propagandnim strojem, to je njegova zgodovinska značilnost. K prodoru stare sheme o fojbah je pripomogla tudi površnost italijanske levice in zagovornikov Oljke. Nekdanji funkcionarji in aktivisti KPI so imeli svetinjo: zgodovino in zgodovinske knjige. Spominjam se, kako so tudi po izobrazbi preprosti ljudje utemeljevali svoje trditve s kopico podatkov. Že moja generacija je morala na svoji politični in poklicni poti misliti bolj na kariero kot na knjižnice. Skratka, ne čudim se, da sta zvezdnika, kot sta Costanzo in Annunziata podpisala dokument z najbolj temnim naslovom nacionalizma in etnocizma: »Knjige na grmado«. Res je, da italijanski zvezdniki podpisujejo peticije in proglašajo brez posebnih premislekov, italijanski nacionalistični revival fojbe pa je presenetil prav tisto levico, ki je želela revidirati dogodek. Italijanski napredni zgodovinarji so v ognju polemik lahko spoznali preprosto dejstvo: njihovih knjig ne berejo niti levi intelektualci. Večina naseda nacionalističnim geslom, ker nima orodja in orožja, da bi lahko utemeljeno oporekala uveljavljenim trditvam in mitom. Ždi se mi, da glede fojbe se vedno zmaguje italijanski nacionalizem s tem, da spretno izkoristi kulturno povprečnost, ki vlada na televiziji in v časopisih.

Polemika o fojbah je le eden izmed pokazateljev, da se v Trstu, a tudi v Italiji nacionalno vprašanje ni bistveno premaknilo s starih in utecenih tirov. Že na nedavnih tržaskih pokrajinskih volitvah sem imel jasen vtis, da se vidni vsedravniki predstavniki Oljke izogibajo nacionalnim razpokam in bolečinam. To mi je potrdil italijanski prijatelj, ki dovolj dobro pozna zadeve in se ni strinjal s previdnostjo glede slovenskega vprašanja. Žal je v Trstu se vedno tako, da spremlja premike k politični sredini zadržanost glede slovenskega vprašanja. »Drugi Trst« se je lahko uveljavil z Illyjevo kandidaturom, ne vem pa, če je bistveno odkril nacionalistični zid. Morda je ta zid tanjši in ni več edini adut desnice, vendar je tudi tanjši zid prepreden, ki Slovence boli in bremeni.

Naslednji pokazatelj dviga nacionalistične temperature je tržaski tisk. Dnevnik »Il Piccolo« dovolj dobro razume domače ozračje; je nanj dovzeten in ga hkrati pogojuje. Ob zlomu TKB je bil najprej previden, nato pa je vedno izraziteje posredoval sliko nesposobnih, nezanesljivih in celo grdih Slovencev. Znamenje ne obeta nič dobrega...

Nekaj simptomov je izrazito političnih. Tržaski pokrajinski in občinski svet bosta nastopila kot civilni stranki na procesu, ki ga je sprožil proti domnevnim krvnikom fojbe rimski sodnik Pititto. Tovrstni procesi so nujno simbolični. Ko redna sodišča in politični prestavniki pričnejo nekoga tožiti in soditi za zločine izpred petdesetih let, pomeni, da želijo potrditi že sprejeto stališče, ne pa poiskati nove resnice.

Zgodovina ni predmet sodišč in dnevnih politike. Ko sodimo Priebkeju, potrjujemo

že izrečeno obsodbo nacizmu. Ko sodimo »krvnikom« fojbe, potrjujemo svojo obsodbo »slavocomunizmu«. Ko bi pokrajina in občina želeli izvesti kaj več o fojbah in o kontekstu, v katerem je prišlo do zločinov, bi namenili določena sredstva za nadaljnje raziskave, angažirali zgodovinarje in specialiste, sprožili kongrese in posvete, razpisali stipendije za diplomske naloge itd. S tem, da se predstavljata kot civilni stranki na procesu, potrjujeta tezo o protitalijanskem zločinu, ki nima nobene »olajševalne okoliščine«. Na procesu tožili ne bodo analizirali fasizma, vojne, italijanskih vojnih zločinov, Rizarne, Raba in drugih členov peklenske verige, ki je usodno zaznamovala nase kraje. Proces v zvezi s fojbami ostaja tipična nacionalistična poteza z namenom, da tožnik potlaci svoja zla dejanja ter izpostavi nasprotnikova. Zaključek procesa je nepotreben, ker je zapisan že v obtožnici. Desnosredinska večina v tržaskem pokrajinskem svetu in predsednik Codarin uvajata se druge elemente tradicionalne desničarske politike. Izstopa zavrnitev interpelacije slovenskih svetovalcev v zvezi z dvojezičnimi smerokazi. Codarinovo sklicevanje na nedopolnjeno poglavje italijanske ustave, ki ne določa, kje in kdaj imajo Slovenci pravico do uporabe materinega jezika, sodi v staro slepomišenje. Italijanska država res ni izglasovala zaščitnega zakona v korist Slovencev in so zato zakonske norme pomanjkljive. Zakona pa ni zato, ker so desne politične sile v Trstu in deželi FJK preprečevale odločitev v korist Slovencev. Codarin se sklicuje na odsotnost norm, vendar ne namerava narediti ničesar, da bi jih sprejeli. Nadaljnje vprašanje je, kako bo Pokrajina Trst sodelovala na 50-letnici podpisa mirovnega sporazuma. Bo to ponovna priloznost za staro pravdo tržaske desnice, ki se ni odpovedala ozemeljskim zahtevam?

Omenil sem dejanja in vprašanja, ki sodijo med simbole tržaskega nacionalnega spora, ker jih tržaska desnica ponovno ozivlja. Za volilno zmago ni več dovolj protislovenska kampanja. Desnica se tega zaveda, ker je takšna enosmerna politika že pogorela s Staffierjevimi neuspehom na prejšnjih občinskih volitvah. Ista desnica pa je dovolj spretna, da lahko združi stara nacionalistična stališča, kot so nasprotovanje Slovincem, esulsko vprašanje, vrnitev ozemlja in nepremičnin z novimi in aktualnejšimi zahtevami na področju avtonomije, davčne politike, liberalizacije itd. Že lista za Trst je ob svojem nastanku združevala, kar je bilo na videz nezdruljivo. Izpostavila je patriotizem in v isti sapi zagovarjala avtonomijo Trsta. Kritizirala je Rim in hkrati od njega zahtevala davčne olajšave. Danes lahko desnica združi zahtevo po nepremičninah v Istri in davčni federalizem, samostojnost Trsta in njegovo italijanstvo. Skratka, poveže lahko liberalistična gesla, ki bodo priljubljena trgovcem in klasično nacionalistično italijanstvo, ki uživa v Trstu zakoreninjeno podporo. Koalicija med patrioti in liberalci (danes liberisti) predstavlja hrbtnico tržaske desnice. Ko bi ta koalicija zmagala na občinskih volitvah, lahko glede nacionalnega vprašanja pričakujemo ponoven regres.

Ob teh ugotovitvah se mi zdi bistveno vprašanje, kaj naj naredi »drugi« Trst. Če želi zmagati na volitvah, bo verjetno previden glede slovenskega vprašanja. Tako levica kot Oljka pa bi morala dokončno vzeti na znanje, da nacionalizem sam po sebi ne bo izginil. Zupan Illy je ob odkritju Kosovelovega spomenika naglasil postopno hojo do cilja. Teza je realistična, vendar nam dejstva dokazujejo, da sama previdnost ne bo nikoli privedla do radikalnejšega preloma z nacionalistično politiko. Levica in sile, ki se prepoznavajo v Oljki, naj mimo taktične postopnosti resnično in radikalno pričnejo z revizijo nacionalnega vprašanja. Spadaroova poteza v zvezi s fojbami je želela načeti pomemben simbol nacionalnega boja, vendar ni privedla do razjasnitve. Dvomi in sheme, ki jih ponuja nacionalistična desnica, so se namreč pojavili tudi med pripadniki levo-sredinske opcije, skratka med ljudmi, ki se drugače zavzemajo za sožitje. Prelom z nacionalizmom zahteva globoko kulturno revizijo, ki je ne zmoroje televizijska gesla. Čas je, da se drugi Trst odloči za prelom in to mimo volitev. Slovenci lahko vzpodbujamo, da do tega pride, vendar je naloga italijanskih intelektualcev, politikov, novinarjev in drugih, da pospešijo hojo in zagovarjajo odločnejša stališča. Drugace bo nacionalizem v tej ali drugi preobleki vedno zmagal.

Ace Mermolja

P I S M A U R E D N I Š T V U

Pripravljeni na soočenje

Skupini zamejske mladine!

Oglasamo se vam v zvezi z vašim zanimanjem za stanje v slovenski manjšinski skupnosti v Italiji, ki se je izrazilo v vrsti vprašanj na Primorskem dnevniku. Najprej vas pozivamo, da se ne čudite dvotedenskemu zamiku našega oglašanja glede na objavo vaših vprašanj: ce bi bili odgovori enostavni in razločljivi v 48 urah, bi do te razprave ne prišlo; ce ne bi znotraj Koordinacijske komisije hoteli preverjati vtisov in mnenj o vaši pobudi, bi vam kaksen član tajništva odgovoril v 48 urah na 2/3 vaših vprašanj, a to bi bilo stališče posameznikov; sicer pa večina izmed nas neskomarno meni, da nekaj tednov cakanja ni primerljivo z desetletnim cakanjem na razjasnitve za mnoge izmed nas.

Glede same potrebe, ki jo izrazate, pa brez sprenevedanja naslednje: pojasnila ne morejo biti v tem primeru formule v obliki kratkih odstavkov, vsaka prekratka opredelitev pomeni hkrati omejitve dejanskih dinamik, suhoparno prebiranje nujno kratkih pojasnil brez predhodnega znanja in poznavanja ne bi v zadostni meri potesila vase radovednosti in bi bila dobodostlo gradivo za tiste, ki sledijo v tej fazi reku »cim slabše - tem bolje« v dokaz, da se nič ne spreminja. Skratka, mnogo članov te komisije je pripravljenih na soočenje, razpravo, preverjanje v obliki debate, okrogle mize, predavanja ali skupnega iskanja odgovorov v ustni obliki.

Nasęga izvajanja ne razumite kot pasivno stališęe nekoga, ki je le na razpolago, temveč si pričakujte od nas konkretnih predlogov.

V imenu Koordinacijske komisije SKGZ

Aldo Rupel

Se o razpravi o fojbah v pokrajinskem svetu

V zvezi s pismom pokrajinskega svetovalca SSK Vladimirja Vremca bi rada poudarila sledeęe: k razpravi sem se oglašila obakrat, ko je bila na dnevnem redu resolucija o fojbah in drugic, za obletnico pariske pogodbe. Zdelo se mi je primerno oporekati stališčem tržaske desnice, ki s tem v zvezi samo ribari v kalnem. Dosledno s tem sem tudi obakrat glasovala proti resolucijam desnice. Ne razumem, zakaj so slovenski svetovalci Oljke te resolucije sprejeli, prvič z medlim vzdržanjem, drugič pa celo z odkrito podporo. Njihovo zadržanje, pozneje omiljeno s časopisnimi »pomisleki«, me je nemalo začudilo. In to je tudi vse. Brez zamere.

Bruna Zorzini Spetic
pokrajinska svetovalka SKP

Poznavanje zgodovine kot temelj za krepitev kulture sožitja

Z začetno vsebino pisma pokrajinskega svetovalca DSL Dina Fonde se popolnoma strinjam. V zadnji četrtini pa, po mojem mnenju, začne gospod Fonda močno zgodovinsko sepati in skripati.

Rizarna pri Sv. Soboti ni bila edino uničevalno taborišęe na državnem ozemlju. Prvo uničevalno taborišęe je bilo na italijanskem okupacijskem zemlju na otoku Rabu. Drugo, prav tako uničevalno taborišęe pa je bilo v Gonarsu, v današnji deželi FJK, torej na italijanskem državnem ozemlju.

Res je, da v teh taborišęih niso morili ljudi z udarcem kladiva po glavi in tudi trupel niso sežigali v krematorijski peci. Toda smrt je ravno tako pogosto kosila med taborišęniki, kot v tržaski Rizarni. Zločinskost teh dveh taborišęev in njihovih upraviteljev je mnogo hujsa, zato ker so v teh taborišęih umirali v največjem številu dojenęki, otroci, njihove matere in starejši ljudje.

Res je tudi, da so v tržaski Rizarni nacisti in njihovi pomagači umorili tudi nekaj Židov (vsaj sum glede tega obstaja), ni pa res, da je tam našlo smrt na tisoęe Židov. Morda gospod Fonda črpa te podatke iz raznih govorov ob priliki vsakoletne komemoracije z-

tev Rizarne. Se posebno zadnjih nekaj let se poskuša prikazati Žide kot izključne žrtve tega taborišęa. Rizarna je bila za Žide zbirno in tranzitno taborišęe, tukaj, preden so jih poslali naprej v nemška taborišęa, so bili oropani vsega, kar so posedovali.

Einsatzkommando Reinhard, ki je deloval po celem nacističnem jadranskem Primorju, in taborišęe pri Sv. Soboti, sta bila ustanovljena v smislu in s ciljem protipartizanskega boja, prav zato je v Rizarni bilo pobitih največ Slovencev, Hrvatov in tudi Italijanov, pripadnikov narodno osvobodilnega gibanja.

Podpis mirovne pogodbe z Italijo res ni bil pravičen, kot pravilno ugotavlja g. Fonda, se posebno ne za Slovenijo, ker je pac velik kos slovenskega etničnega ozemlja se vedno ostal Italiji; Beneska Slovenija, Kanalska dolina, Gorica in Goriska, Trzaska pokrajina pa je postala cona A STO.

Res je, kot pravi g. Fonda, da Jugoslavija takrat ni šla v vojno samo zato, da bi premagala nacifasizem, temveč tudi zato, da bi si priključila ozemlja Julijske Krajine. To željo in ta cilj si je Jugoslavija zadala že na II. zasedanju Avnoja konec novembra 1943. leta v bosanskem mestecu Jajcu, OF slovenskega naroda pa si je ta cilj zadala že leta 1941. Ta hotenja in to željo je takratna bojujoca se Jugoslavija zakrčala vsemu svetu, ne ves glas.

Boj proti nacifasizmu in boj za etnične meje na izlivu reke Soęe v jadransko morje, je bil tako povezan in logičen, kot beli dan. Ce ne bi bilo tako, bi se Slovenci takratne Julijske Krajine nikoli tako prebiscitarno ne odločili za OF in NOB slovenskega naroda.

Jugoslavija kot ena od držav zmagovalk v drugi svetovni vojni ni nikoli zahtevala zase varne meje, ne na reki Piavi ne na reki Timentu. Obratno, take zahteve, varne meje namreč, je postavila Italija v Londonu leta 1915. Mejo na Brenneru, Triglavu, preko Sneznika, vso Dalmacijo z otoki, nekatero albanska mesta, pa vse do Dodekaneza in to kot placilo za menjavo zaveznika. Ni kaj dodati, zelo moralno in pošteno od takratne italijanske vlade.

Ker smo že pri etničnem ozemlju, morda se je g. Fonda kdaj povzpela na zvonik sv. Justa v Trstu in je morda videl okrog sebe, dokler mu seze vid, zgodovinsko italijansko naseljitveno ozemlje, jaz sem videl s tistega zvonika okrog in okrog sebe vedno le slovensko etnično ozemlje. Tudi ce se povzpemo na najvišjo točko v tržaski pokrajini, na Volnik, bomo videli okrog sebe le slovensko naseljitveno ozemlje. Ce pa je lep, svetel dan, bomo videli tudi nekaj hrvaskega in furlanskega ozemlja, italijanskega pa nikjer.

Kje se torej začne italijansko zgodovinsko naseljitveno ozemlje? Preko Soęe, preko Timentu, preko Piave, ali pa preko reke Pad, kot pravi Umberto Bossi. No, ce hočemo videti iz Furlanije Julijske krajine tisto italijansko etnično ozemlje, kot pravi Bossi, potem se moramo povzpeli na satelitske višine!

Danes, na pragu tretjega tisočletja, ko bi se morali vsi prizadevati, da se meje v Evropi zbrisejo, ne samo na papirju, temveč tudi dejansko na ozemlju, predvsem pa v naših glavah in miselnosti, obstajajo, se posebno v naši deželi Furlaniji Julijski krajni, največ pa v Trstu, premoćne nacionalistične sile, ki bi hotele se vedno meje premikati proti vzhodu in ki kujejo svoj volilni kapital prav na tem programu. Zadosten dokaz zato so bile zadnje politične volitve, ko je tržasko mesto poslalo v rimski parlament tri parlamentarce za njihove zasluge, ki temeljijo na sovratstvu in nestrpnosti do Slovenije in Slovencev. Nova uprava na tržaski pokrajini je se ponovom dokaz, proti kakšnemu sožitju plove Trst.

Res je, da 1. maja 1945. leta jugoslovanska armada tudi pri nas ni prinesla vsakomur svobodo, saj tudi De Gaulleova armada ni takrat prinesla svobode vsem Francozem, niti Angloameriāani niso prinesli ob njihovem prodiranju po Evropi in v Aziji vsem svobodo, mnogim Nemcem, Japoncem in tudi Italijanom so prinesli samo svinęec in strik.

Kaj se je zgodilo pri nas v 40 dnevih prisotnosti jugoslovanskih obasti? Nięe se ni zgodilo, oziroma se ni zgodilo tisto, kar se je dogajalo drugje po Italiji in po Evropi nasploh v tistih dneh. S prvim majem 1945 leta se je končalo skoraj stoletno obdobje zaljenja, zatiranja, nadutosti, sovratstva, moralnega in fizičnega mučenja, zapiranja, streljanja in klanja naših ljudi s strani ne samo fasistov, temveč tudi Italijanov. Že v drugem letu vojne, 1941. leta, se je govorilo in pisalo, da se bosta morala italijanski in nemski narod tisoę let sramovati za svoje genocidne zločine storjene proti drugim narodom. Kaj se je zgodilo po koncu druge svetovne vojne? Nemski narod se je teh zločinov sramoval tisoę dni, italijanski narod pa niti tisoę minut, vedno, nikoli nič krivi!

Tu pri nas po koncu vojne se je res zgodilo nekaj pošastnega, kaj podobnega se ni zgodilo nikjer drugje po Evropi. Pobite žrtve italijanskih agresorjev, pripadniki osvobodilnega in odporniškega gibanja, njihovi svojci in tudi tisti, ki niso sodelovali v boju proti nacifasizmu, so postali zločinci in genocidni elementi. Vse to se dela z očitnim namenom, da se zbrise z obraza sramota agresorskih držav in njihovih narodov, krivih strasne morije v drugi svetovni vojni, v kateri je bilo pobitih 60.000.000 ljudi. To se ne imenuje revizija zgodovine, to je spreobraćanje zgodovine v zloćinske namene!

Gospod Fonda govori o fojbah, dobro, ali se je kdaj vprašal, ce se je res kaj takega zgodilo, zakaj ne zahteva, da se eno in drugo brezno odpreta (Rudniska jama na grmajni v Bazovici in Brsljanovka), tako da se ugotovi, kaj je notri? In se, kako to, da je italijanska Republika odlikovala največjega mučitelja, ubijalca in infojborja naših ljudi z bronasto kolajno, in to leta 1954?

Gospod Fonda naj se pozanima, kako to, da v Trstu, tam, kjer so se nahajale mućilnice, prave klavnice, v katerih so karabinerji, kvesturini in fasisti pohabljali in morili nase ljudi, ni videti nobenega znamenja ne na pročelju ne v notranjosti tistih stavb (kot je v Rimu Ul. Tasso), da bi tista znamenja opozarjala ljudi, kaj se je tam dogajalo.

Ali se je gospod vprašal, kako to, da mesto Trst ni postavilo nobenega spomenika svojim somesćanom, padlim v boju proti nacifasizmu? Ali se morda bojijo, da bi potem padla floskula o jugoslovanski okupaciji Trsta? Teh padlih iz tržaske pokrajine je bilo 1610.

Res je, kot pravi g. Fonda: na desetine tisoęev Istranov je zapustilo svojo zemljo zaradi raznovrstnih pritiskov in ob spoznavanju, da nimajo nikakršnih jamstev za priznanje svojih pravic. Iz takratne Jugoslavije, oziroma iz Pulja, sem se vrnil domov v Trst 31.01.1951. leta, po petih letih moje odsotnosti od doma, tako da dobro vem, da so bili pritiski in jamstva v Pulju leta 1949-1950 enakopravno porazdeljeni na Italijane, Hrvate, Srbe, Slovence itd. S to razliko, da so imeli Italijani stokrat ugodnejše možnosti, da zapustijo Jugoslavijo, kot pa pripadniki drugih jugoslovanskih narodov.

Ne vem, koliko je star g. Fonda, toda kot pokrajinski svetovallec ima vse možnosti, da v knjižnici na pokrajini pregleda ves italijanski tisk in publikacije iz obdobja po 10.02.1947.leta. Naj si ponovno zavrti vse magnetofonske trakove s posnetki apolov, klićev, pozivov in obljub oddanih preko italijanskih radijskih postaj z glasom takratnih italijanskih topoglavih politikov in se bo takoj sam prepraćal, kdo je kriv za takratni »eksdodus«.

V dokaz, kako je bil zatiran italijanski jezik v Pulju tri leta po podpisu mirovne pogodbe, v kateri ni bilo nobenih jamstev za tisti jezik, in kaksno pravico in enako dostojanstvo je imel moj slovenski jezik v Trstu februarja 1951. leta, z vsemi jamstvi mednarodnih pogodb, podpisanih od predstavnikov 21 držav plus Italije, prilagam fotokopije platnic moje delovne knjižice iz Puja in Trsta

Lucijan Malalan



OBČINA TRST / PO ODSTOPU ŽUPANA RICCARDA ILLYJA

Aprilske predčasne volitve v bistvu že trkajo na vrata

Spet napeta seja občinskega sveta - Živčnost v Polu svoboščin

Predčasne občinske volitve 27. aprila z drugim krogom 11. maja. To bo najverjetneji epilog burnih političnih dogajanj, ki spremljajo odstop Riccarda Illyja, čeprav seveda obstaja možnost, da župan preklic svojo odločitev. Pot do predčnih volitev je v ponedeljek pospešil notranji minister Giorgio Napolitano, ki je po kratkem posvetu z največjimi strankami določil datum občinskih volitev ter tako utišal tiste, ki so se zavzemali za odložitev spomladanskih volitev na jesen.

Da so volitve takorekoko v zraku je bilo cutiti tudi na predsednični občinski seji. Leva sredina se je po dolgem času spet strnila okrog odbora (župana ni bilo na seji), v desničarskem taboru pa je zavladala velika živčnost. Medtem ko je Pol svoboscina najprej skoraj navdušeno pozdravil Illyjev odstop, se je takoj zatem streznil in se v bistvu zbal predčnih volitev. Nanje očitno se ni pripravljen in je trenutno brez kandidata, ki bi se lahko enakovredno pomeril s sedanjim županom.

Navdušenemu vzklankanju Illyjevi potezi je torej sledila velika živčnost, ki (spet) dokazuje, da trzaska desnica nima resnih političnih in upravnih predlogov. Zato nekateri njeni veljaki sedaj mrzlično dvorijo Severni ligi za morebitno skupno župansko kandidato, na katero pa bo Bossijeva stranka v teh pogojih težko pristala. Liga se bo v skoraj vseh

večjih mestih predstavila s svojim županskim kandidatom, morda pa bo Trst le izjema. Svojega županskega kandidata je že napovedala SKP, ki bi sklenila volilno zavezništvo z Oljko, a pod pogojem, da se slednja odpove Illyju, kar pa se sodeč po razvoju dogajanja ne bo zgodilo.

Ce Illy, kot kaže, ne bo do petega marca preklical odstopa, bodo tudi v Trstu v nedeljo, 27. aprila predčasne upravne volitve. Sedanji župan se bo spet potegoval za krnilo Občine z veliko možnostjo, da ga pri tem podpreta koalicija Oljke in neke vrste mestna »Lista Illy«. Slednja se bo najbrz naslanjala na gospodarske in politične kroge, ki podpirajo županov »Odbor za možno avtonomijo Trsta«.

Desnica je, kot receno, v težavah, čeprav je v Trstu, kot dokazujejo lanske pokrajinske volitve, večinska. Nacionalno zavezništvo vztraja pri županski kandidaturi poslanca Roberta Menie, ki je strankarsko in politično zelo obarvana, kar ni po godu zmernim krogom Kartela svoboscina, posebno ne bivsim demokristjanom. Lista za Trst in Forza Italia zato vneto iščeta nekoliko zmerneje obarvanega županskega kandidata. Govori se o predsedniku Trgovinske zbornice Adalbertu Donaggu, ki pa se otepa kandidature, v igri pa je tudi senator Giulio Camber, ki je v zadnjih dneh nenavadno tih. Zanj govori brat Piero, ki je zelo aktiven občinski svetovalec, ter bivši župan Giulio Staffieri.

Damiani: Nobene prekinitve v delovanju

Občinski odbor bo vsekakor izpeljal glavne obveznosti, se pravi v konkretnem se bo zavzel za izglasovanje proračuna za letošnje leto in za varianto regulacijskega načrta. Podžupan Roberto Damiani, ki je po odstopu Riccarda Illyja v skladu z novimi zakonskimi določili prevzel tudi županove obveznosti, je na včerajšnji tiskovni konferenci, ki jo je sklical s predsednikom občinskega sveta Ettorejem Rosatom (na sliki, foto KROMA), zelel predvsem



poudariti, da upravno delovanje odbora nikakor ne bo prekinjeno zaradi županovega odstopa. Tega se je zavedal tudi Illy, je Damiani izrecno poudaril, ko se je odločil za odstop. Skupno sklicanje opoldanske tiskovne konference pa je dokaz, sta dejala tako Damiani kot Rosato, da v sedanji fazi odbor in občinski svet sodelujeta v dobrobit mesta.

Ceprav je Damiani izrecno naglasil, da se ne namerava spuščati v politično oceno Illyjeve geste in reakcij nanjo, je dejal, da je obnasanje nekaterih občinskih svetovalcev na sejah nesprejemljivo

in vredno splošnega obsojanja. Del opozicije se je po njegovem mnenju vedel skrajno nespodobno tudi na ponedeljkovi seji, ne gre za različne poglede, ki so seveda legitimni, temveč za namerno osebno zaljenje in blatenje. Pozitivno pa je, da je na ponedeljkovi seji prisla do izraza strnjena večina in pripravljenost dela opozicije, da sodeluje pri razpravi o že omenjenih ključnih vprašanjih. Glede proračunske obravnave in razprave o varianti regulacijskega načrta je bil tudi ze sprejet kolektar zasedanj.

Občinski svet je vsekakor pripravljen nadaljevati s svojim delom, ne glede na razplet »primera Illy«: predsednik Ettore Rosato je tudi včeraj potrdil, da je Illy osebno pozval, naj preklic odstop, čeprav je mnenja, da nekatera njegova izvajanja na račun občinskega sveta v celoti niso upravičena. Tako je npr. dejal, da občinski svetovalci delajo z veliko zavzetostjo in prav gotovo ne zaradi denarja, saj so izdatki za občinske svetovalce v lanskem letu vsega znašali 215 milijonov lir, leto prej pa 20 milijonov lir več. Med vzroke nesoglasij je uvrstil tudi spremembo pristojnosti občinskega sveta, s katerimi se vsi se niso sprijaznili. Istocasno pa je treba vedeti, je se rekel Rosato, da je občinski svet odraz celotnega prebivalstva občine, se pravi tudi tistega malostevilnega dela, ki probleme načenja tako, da skače po mizah in krilih.

Večkrat poudarjena zavzetost, da se upravljanje - redno in izredno - nikakor ne prekine, pa seveda se zdaleka ne pomeni, da ne bodo tudi v Trstu občinske volitve ze 27. aprila, nasprotno. Kot je bilo rečeno tudi včeraj, ce Illy do 4. marca ne preklic odstopa, postane slednji nepreklicen, kar pomeni, da bi tudi za trzasko občino veljala določila, ki jih postavlja v ponedeljek podpisani ministrov odlok. (bip)

PISMO TONELA

Neprimerne čestitke Violanteja poslancu Menii

Violanteju je predstavnik DSL poslal Dosje o novofašizmu



Med razpravo v italijanskem parlamentu ob 50. obletnici podpisa pariske mirovne pogodbe so v bistvu preskocili fašistično obdobje in obravnavali lastno državo kot vojno žrtev, predsedniku zbornice Lucianu Violanteju pa se je spotaknilo tudi po razpravi, ko je cestital trzaskemu poslancu Nacionalnega zavezništva Robertu Menii (na sliki) zaradi posega, ki ga je ocenil kot »polnega osebnih spominov in idejne napetosti.«

Nekdanji tajnik KPI in sedanji vidni predstavnik Demokracije stranke levice Claudio Tanel je naslovil na predsednika Violanteja pismo, v katerem osporava čestitke zastopniku trzaskе desnice. Tanel meni, da ni »primerno izrazati mnenj

na račun oseb, ko se jih ne pozna,« zato je predsedniku Violanteju priložil Dosje o fašizmu v Trstu 1945-1983, »v katerem bo predsednik lahko razbral,« piše Tanel, »kakšni so osebni spomini trzaskega parlamentarca Nacionalnega zavezništva tudi na podlagi lepe fotografije,« ki je podobna oni, ki jo objavljamo na tem mestu. Predsednik italijanskega parlamenta je torej cestital nacionalističnemu skrajnežu in dovčerašnjemu (vsaj s formalnega vidika) fašistu za skupen zgodovinskih netočnosti in potvarjanj, s katerimi je popolnoma zamolčal zgodovinske krivde fašističnega režima, kar res ni v ponos italijanskemu parlamentu.

SODELOVANJE MED OBČINO IN CRTRIESTE / PROJEKT DIMMI

Plačevanje preko avtomatov

Imenuje se projekt DIMMI, omogočil pa bo plačevanje raznih občinskih davkov in drugih storitev preko avtomatov. Projekt (ime je povzel po »vzorcnem« modelu, ki so ga že preizkusili v Bologni) so včeraj predstavili na trzaskem županstvu (foto KROMA), izpeljali pa ga bodo v sodelovanju med trzasko občinsko upravo in bancnim zavodom CRTRIESTE. Kot so poudarili na včerajšnji tiskovni konferenci, bodo lahko občani hitreje poravnali svoje obveznosti do občine in drugih ustanov, s finančnega vidika pa takšen način plačevanja ne bo prinesel dodatnih bremenitev (v grobem bo plačevanje stalo toliko kot doslej, se pravi, da bo treba plačati koleke, kjer je to potrebno, in pa stroške). Nacina DIMMI se bodo lahko posluževali vsi, ki imajo kartico z davčno številko in bankomat oz. kartico POS. Čeprav gre za sodelovanje med občinsko upravo in enim bancnim zavodom, bodo lahko na avtomatih DIMMI račune poravnali tudi vsi ostali, ki se poslužujejo drugih bank.

V konkretnem bodo na občinskih izpostah in na osrednjem sedežu občinske uprave namestili 10 avtomatov, ki bodo v prvi fazi sprejemali plačila občinskih davkov, prometnih glob, davka ICI in občinskih najemnin. V naslednji fazi pa bo servis DIMMI omogočil tudi plačevanje raznih solskih pristojbin, davkov in glob zaradi trgovskega poslovanja in



gradbenih dovoljenj, računov za vodo, elektriko in metan, doplačil za zdravstvene storitve in mesečnih vozovnic za mestni javni prevoz in abonmajev za parkiranje. Ko bodo namestili se posebne tiskalnike, bo mogoče zahtevati tudi razna potrdila, kolkovana in ne. Po 10 »občinskih« avtomatih, bodo slične naprave namestili tudi v nekaterih sedežih banke CRTRIESTE. Večji del stroškov, se pravi vse naprave in njihovo namestitev krije banka, medtem ko je občinska uprava prispevala dokumentacijo in računal-

niske programe. Predvidoma bodo avtomate - prvih deset - namestili do konca marca, kmalu nato pa bodo operativni. Medtem pa občinska uprava uresničuje tudi projekt o videopovezavi med centralnim sedežem in perifernimi uradi, ki naj bi ga uporabljali predvsem v zvezi z javnimi deli (preko videa bi lahko takoj dobili vpogled v načrti in podobno) in nato se glede davkov. Tokrat gre za sodelovanje z družbo Telecom, sličen projekt pa naj bi trzaska občinska uprava uresničevala kot prva v Evropi. (bip)

Pri Bazovici financarji odkrili tovor okrasov iz lažnega zlata

Finančni stražniki so odkrili moska iz Neaplja in Sardinije, ki sta skušala prethitapiti v Slovenijo večjo količino navidezno zlatih okrasov, da bi jih prodala za praznik zaljubljenec, na dan sv. Valentina. Moska, katerih imen niso posredovali, sta se pred nekaj dnevi pripeljala do mejnega prehoda pri Bazovici; financarjem sta se zdela sumljiva in zato so skrbno pregledali njun avtomobil.

In res, odkrili so 117 zapestnic in 23 verizic za skupnih 3.088 gramov kovine, ki je na prvi pogled izgledala zlato. Na predmetih iz lažnega zlata je bil vtisnjen žig z napisom 750, kot da bi slo za zlahkno kovino, ni pa bilo po zakonu predvidenega žiga proizvajalca.

»Zlati« tovor so zaplenili, oba tihotapca pa prijavi tudi zaradi poskusa prodaje blaga sumljivega izvora.

NOVICE

Večer o Zadrugi PD

Vse to, kar je povezano z novo Zadrugo - Primorski dnevnik, bo predmet srečanja, ki ga prireja Knjižnica Pinko Tomazić in tovarisi jutri, 20. februarja ob 20. uri v openskem Prosvetnem domu. Za nastajajočo zadrugo vlada v naši javnosti veliko zanimanje. Ljudje si želijo vedeti, kako bo zadruga delovala, kako bo s članstvom in s samim časopisom. Večer v Prosvetnem domu bo zato priložnost za odgovore na ta vprašanja, na njem pa bodta prisotna odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar in predsednik DZP-PRAE Boris Kuret.

John Earle v Krožku Istria

Kulturni krožek Istria priredi jutri ob 18.30 na sedežu v Ul. sv. Franciska 14/1 javno srečanje z Johnom Earlom na temo »1947-1997, Trst in Istra v spominih protagonista«. Earle, rojen leta 1921 v Sussexu, živi od leta 1986 v Trstu. Med vojno je bil član britanske vojske misije pri glavnem stabu NOV Jugoslavije, po vojni pa se je ukvarjal z novinarstvom, saj je bil dopisnik Reuterja in nato londonskega Timesa. Na srečanju ga bo predstavil Marino Vocci.

Nelegalna makedonska priseljenca

Karabinjerji nabrezinske postaje so prejšnjo noc preverili osebne dokumente potnikov avtomobila, ki je bil parkiran pri devinski avtocestni bencinski crpalki. Ugotovili so, da so bili stirje makedonski državljani, vendar sta samo dva imela potne liste in potrebno vizo. Makedonska državljana brez potnega lista so pospremili na kvesturo, ki bo poskrbela za njun izgon iz Italije, ostala dva pa so prijavi sodstvu na prostosti zaradi sodelovanja pri nelegalnem prestopu meje.



GRADBENIŠTVO / OSEM UR

Stavka gradbincev tudi za varnost na delu

Težka pot do obnovitve pogodbe - Stavka poštarjev

Delo na gradbiščih je včeraj zastalo. Gradbeni delavci so si sneli rokavice in varnostne čelade ter prekrizali roke. Zidarski odri so ostali osamljeni, kot v dne, ko burja in dež onemogočata delo.

Osemurno vsedržavno stavko so oklicali sindikati gradbenih delavcev vseh treh osrednjih sindikalnih zvez, kar daje razumeti, da gre za resno zadevo, kakršna navsezadnje je obnovitev delovne pogodbe.

»Ne gre samo za golo delovno pogodbo, pač pa tudi za pogodbo na krajevni ravni,« je obrazložil vodja sindikata gradbenih delavcev CGIL Renato Kneipp. Integrativna krajevna pogodba, ki dopolnjuje vsedržavno, je zapadla pred osmimi meseci, vsedržavna pa decembra. Integrativna pogodba dopolnjuje vsedržavno z različnimi izboljšavami, ki so določene na krajevni ravni. Gradbincem doslej se ni uspelo, da bi se sporazumeli z delodajalci o okvirnih točkah novih pogodb. Sindikat na vsedržavni ravni zahteva povisek v višini 190 tisoč lir, s katerim naj bi dejansko obranili kupno moc, ki jim jo je odjedla inflacija.

Za integracijsko pogodbo na krajevni ravni zahtevajo povisek od 130 do 140 tisoč lir (za kategorijo specializiranega delavca), v katerega pa je vključen tudi del, predviden za integracijsko pokojnino.

Delodajalci zavračajo zahteve, češ da bi jih skupno povišanje plače (vsedržavnega in integracijskega dela) denarno preveč stalo (a sindikati jim odgovarjajo, da so sami krivi, ker se niso omogočili podpisa integrativne pogodbe, ki je zapadla lanskega junija...). Združenje gradbenih podjetij ANCE zahteva - nasprotno - nekaj ugodnosti zase. Med te sodi nižje plačevanje zavarovanja za nesreče pri delu (Inail). Zahtevajo pa tudi, da bi preložili vstop v veljavo norm za varnost pri delu ter zmanjšanje glob za morebitno neupoštevanje varnostnih norm.

Hočejo, skratka, nekaksen »popust« pri varnosti na delu.

Sindikati kaj takega ne morejo sprejeti, saj gre za zaščito delavcev. V zadnjih letih je bilo v Italiji, in v gradbeništvu se posebej, na desetine hudih nesreč pri delu. Kaj bi se

dogodilo, ko bi stopnjo varnosti se znižali?

Kneipp trdi, da so združenja obrtnikov, zadruga in majhnopodjetja pokazala večjo pripravljenost do sporazumevanja kot veliki gradbeni koncerni, njihove ponudbe pa so bile doslej se prenizke, da bi jih delavci lahko mirne duše sprejeli.

Gradbinci so prekrizali roke že lanskega decembra, ko so stavkali za integrativno krajevno pogodbo. Pred dvema letoma jih je obnova pogodbe »stala« 40 delovnih ur. Po nekaj letih globoke krize, ki je sledila zaprtju gradbišč po viharju »cistihi rok«, si je gradbeni sektor nekoliko opomogel. A le na nekaterih območjih. Na Trzaskem je bilo v zadnjih letih ob delo 500 gradbenih delavcev. Tudi zato je prizadevanje krajevnih sindikalnih organizacij za zaščito svojih članov se toliko večje.

Včeraj so stavkali tudi postarji, in sicer prvi dve uri vsake delovne izmene. Stavka je bila na krajevni ravni in je sledila vsedržavni, ponovilpa jo bodo se 26. februarja in 6. marca.

INFORMACIJE / ELEKTRONSKE ZVEZE

Satelitska »vojna« Tupac Amaru

Isaac Velazco, ki je bil pred dnevi v Trstu, sprejema informacije neposredno iz Lime

Ko se je pred tremi tedni mudil v Trstu, bi Isaacu Velazcu, uradnemu predstavniku gibanja Tupac Amaru v Evropi, ne prisodili večjega pomena, kot ga lahko ima begunec, ki mu je uspelo zbežati iz strahotnih perujskih zaporov. Tudi zato ne, ker sta ga dolgoletni boj proti režimu in grozovita mučenja v zaporu tako izčrpala, da je le s težavo prihodil na srečanje z novinarji v knjigarno In der Tat. Novinarjev ni videl, ker je oslepel. Njihova vprašanja je slisal le s pomočjo elektronske naprave, saj ga je bomba, ki mu je eksplodirala v neposredni bližini, tudi oglušila. Na obrazu so brazgotine pričale o krutosti Fujimorijevih zaporov.

Včeraj pa je bilo moč iz uglednega Corriere della sera razbrati, da Isaac Velazco le ni povsem navaden begunec, kot

bi lahko navidez sklepali. Evropski predstavnik MRTA (perujskega revolucionarnega gibanja Tupac Amaru) je tisti, ki v Hamburgu preko satelita sprejema obvestila in informacije neposredno iz zasedenega japonskega veleposlaništva v Limi. Obvestila pošilja v vesoljni eter poveljnik gverilkega desanta Nestor Cerpa Cartolini s svojim satelitskim telefonom vrednim kakih 50 milijonov lir, ki so ga pripadniki Tupac Amaru prinesli skupaj z orožjem in eksplozivom ob vdoru v veleposlaništvo. Naprava tehtala kakih 5 do 10 kilogramov. Ko hoče komandant Cartolini komunicirati s somisljeniki, ki živijo v Peruju ali v tujini, ga priklopi na prenosni računalnik in že lahko pošlje svoja šifrirana sporočila preko satelita. Satelit nato vključi sporočilo v nemško telefonsko om-

režje, da ga lahko Velazco sprejme.

Pripadniki Tupac Amaru so dobro organizirali svoj plan, je zapisal posebni poročevalec Corriere della sera Andrea Nicastro. Do potankosti so poskrbeli za informiranje javnosti. Perujska policija jim ne more do živega, saj je že nekajkrat poskušala izklopiti električno energijo, da bi prisilila gverilce k molku. Vsak poskus je bil neuspešen, ker razpolaga desant z baterijo na sončne zarke. Glas MRTA iz zasedenega veleposlaništva bi lahko utisali le, če bi izklopili polovico svetovnih telekomunikacijskih sredstev!

Na podlagi teh novic postaja vloga Isaaca Velazca jasnejša. V Hamburgu, kjer živi odkar so mu nemške oblasti priznale status političnega begunca, sprejema obvestila iz Peruja in jih nato širi srom po Evropi. V zadnjih dveh mesecih je imel že na desetine intervjujev, njegov glas je slisati na zasebnih radijskih postajah, sredstvom javnega obveščanja pošilja telefakse o položaju v veleposlaništvu in sploh v Peruju. Postal je skratka nekaksen tiskovni ataše gibanja MRTA v Evropi.

Pred prihodom v Trst 24. januarja je govoril o gibanju Tupac Amaru v Padovi, kamor je prispel iz Stockholma. »Pripadniki gibanja Tupac Amaru smo hoteli zasedbo japonskega veleposlaništva v Limi najprej opozoriti svet na tisto, kar se dejansko dogaja v Peruju,« je povedal v knjigarni v središču mesta. Pri tem informiranju pa je imel tudi Isaac Velazco pomembno besedo.

NOVICE

Danes stavka zaposlenih v cementnem sektorju

Sindikalna zveza CGIL, CISL, UIL je za danes oklicala 8-urno vsedržavno stavko zaposlenih v cementnem sektorju za obnovo delovne pogodbe. Na rimskem srečanju v začetku februarja je namreč združenje cementarn Federmaco zavrnilo zahtevo sindikalnih organizacij po povišanju plač, s katerim bi uravnavesili kupno moč delavcev, ki jo je spodjedla inflacija. Sindikatom ni preostalo drugega, kot da so se odločili za enodnevno vsedržavno stavko.

Ne spolnemu izkoriščanju otrok

Organizacija za socialno solidarnost Dedalus je priredila zbiranje podpisov proti spolnemu izkoriščanju otrok v okviru pobud proti t.i. »spolnemu turizmu«, ki zablja veliko število »turistov« v države, kot sta Tajska in Brazilija, kjer je uveljavljena otroška prostitucija. Zakonski predlog proti izkoriščanju otrok v spolne namene leži v predalih parlamentarne pravosodne komisije in predvideva, da bi sodno preganjali tudi one, ki se z mladoletniki pečajo v tujini. Podpise zbirajo v knjigarni Indertadt v Ul. F. Venezian 7 in pri zadrugi Conviva v Ul. SS. Martiri 18.

Trst in razvoj znanosti

Trst lahko odigra izredno pomembno vlogo pri razvoju znanstvene raziskave glede na izredno geopolitično lego na stičišču osi, ki tečeta od zahoda proti vzhodu in od severa proti jugu Evrope. Evropska unija mora odgovoriti na ameriško in japonsko konkurenco na znanstvenem področju, žal pa je v Evropi premalo investicij v tovrstno raziskavo in predvsem ni skupne politike in strategije. Stališče je iznesel prof. Paolo Fasella, sedanji predsednik družbe za Sinhrotron.

Odloženo predavanje

Združenje sorodnikov oseb z umskimi težavami je sporočilo, da odpade zaradi bolezni predavatelja drugo predavanje, napovedano za soboto, 22. februarja, na temo Psihoanalitični pristop k umski patologiji. Nov datum predavanja bo pravčasno sporočen.

Preprečili samomor

Ob nogometnem igrišču pri Trebcah se je včeraj pozno popoldne dogajalo nekaj nenavadnega. Moski srednjih let (42-letni M.L. iz Trsta) se je tjakaj pripeljal s svojo regato, povezal izpušno cev z notranjostjo avtomobila in prižgal motor. Samomorilsko namero pa je preprečila čudna okolščina. Motor se je namreč vnel, ogenj so opazili s ceste in poklicali so gasilce, karabinjerje in osebje 118. Gasilski vodja skupine Mario Derossi je tako s pomočjo svojih kolegov potegnil nezavestnega moškega iz avtomobila ter mu nudi prvo pomoč. Takoj so prihiteli tudi bolničarji. Več kot trideset ure je trajal njihov napor, da bi ga priklicali k življenju, nato pa so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, kjer so ga sprejeli s pridržano prognozo.

DSI / ARTAČEVE ODRSKE IGRE IN ŠTOKOVA KNJIGA O ZINKU

Predstavitev dveh publikacij

Tradicionalni pone-deljkov večer Društva slovenskih izobražencev je bil tokrat (17. februarja) posvečen dvema publikacijama, ki sta izšla na Trzaskem v prejšnjih mesecih. Gre za zbirko treh odrskih iger prof. Ivana Artača z naslovom Trubadur z vrtnico in za knjigo dr. Draga Stoke o openskem župniku in dekanu Andreju Zinku.

Artačevo delo je predstavila prof. Nada Pertot (na sliki skupaj z avtorjem - f. KROMA). Knjiga, je dejala, vsebuje tri igre (Trubadur z vrtnico, Rdeca črta čez ogrado, Papče se ženi), ki jih je avtor napisal za natečaj openskega kulturnega društva Tabor. Dve igri (Rdeca črta čez ogrado in Papče se ženi) sta bili že uspešno uprizorjeni, Trubadur z vrtnico pa se čaka na krstni nastop. V teh delih opisuje prof. Artač življenje na Opcinah v času izpred več kot sto leti, a tudi v obdobju naše polpretekle zgodovine. Po prepričanju prof. Pertotove je v igrah izražena močna želja vzgajati in krepiti rojake v kulturnem in narodnostnem duhu.

Knjigo dr. Stoke o Andreju Zinku je predstavil openski župnik dr. Zvone Strubelj. Dejal je, da ta knjiga odkriva župnika Zinka, zavzetega in vnetega dusnega pastirja, ki je ostal zvest svojemu duhovništvu in narodnemu poslanstvu. Knjiga je bogata zlasti z dokumenti, ki bodo po mnenju dr. Strublja z večjo objektivnostjo prikazali polpretekle obdobje. Poleg dokumentov so objavljena tudi osebna pričevanja Opencev, ki so Andeja Zinka poznali in cenili, med drugim tudi zato, ker je leta 1944 rešil vas pred nacistično represalijo.

Na predstavitvi sta bila

prisotna tudi oba avtorja, ki sta bila na razpolago udeležencem večera za nadaljnja pojasnila in razpravljanja o obeh knjigah. Prisotni so med drugim zvedeli, da bodo ob priliki praznovanj 375-letnice openske župnije poimenovali hišico, ki stoji zraven openske cerkve in ki je bila nekoč župniške, ravno po Andreju Zinku. Dolgoletnemu župniku in dekanu bodo postavili obeležje, padel pa je že predlog, da bi trg pred cerkvijo ali za njo pimenovali po njem. LZ.



BANI / PROSLAVA OB DNEVU SLOVENSKE KULTURE

S pesmijo, besedo in sliko

Premajhna je bila Zadrzna dvorana pri Banih je bila premajhna za vse, ki so se prejšnji petek želeli udeležiti proslave ob dnevu slovenske kulture in otvoritve slikarske razstave krajinskega slikarja Luciana Plehana. Pri SKD Grad so se odločili, da na večeru predstavijo tri aspekte kulturne ustvarjalnosti: petje, likovno umetnost in poezijo.

Kulturni program se je pričel z vokalno skupino Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot in ki je s Presernovo Zdravljico ustvarila pravo slavnostno vzdušje. Zatem je David Vidali spregovoril o Presernu in o pomenu kulturne proslave ter predstavil spored. Sledila je misel Pavla Vidaua (na sliki skupaj z zborom Resonet - f. M. Magajna), ki je v kratkem in jedrnatem govoru zajel zgodovinski trenutek tega prelomnega časa, ki pretresa zamejsko stvarnost. Končal je z mislijo: »Morda je napočil čas, da bomo končno le znali strniti vrste in s skupnimi močmi pričeli graditi temelje narodnega preživetja za bodoče rodove.« V nadaljevanju sporeda je Aleksandra Pertot predstavila vokalno skupino Resonet in njen program. Nato so si v zaporedju sledile pesmi in poezije; reci-

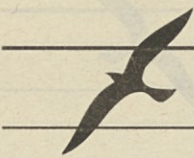


tatorji Stefano, Tomaz in Melita so z nesmrtnimi verzi Preserna ustvarili nekakšno navidezno vez med likovno umetnostjo in ubranim petjem. V osrednjem delu programa je član društva Zdenko Vidau predstavil slikarja Luciana Plehana in njegova dela. Te slike, razobese- vse naokrog so ustvarile pravo kuliso proslave. Zelene površine, mesane z rdecim grmovjem ruja, so pričarale vso lepoto in barvitost

kraske pokrajine v jeseni.

Za zaključek sta sledili se dve pesmi, in sicer: Tam čier teče bistra Zila v priredbi Jozeta Leskovarja in Jurjevanje v priredbi Emila Adamica. Ob burnem ploskanju občinstva so ponovili pesem Jurjevanje in s tem se je tudi kulturni program izčrpal. Z družabnostjo in petjem se je večer nadaljeval se pozno v noc.

K.Z.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Mary Chase

HARVEY

Gostovanje PDG - Nova Gorica

Danes, 19. t. m., ob 20.30 RED D
jutri, 20. t. m., ob 20.30 RED E

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
19. februarja 1997

KONRAD

Sonce vzide ob 7.07
in zatone ob 17.32.
Dolžina dneva 10.25 -
Luna vzide ob 15.25 in
zatone ob 5.21.Jutri, CETRTEK,
20. februarja 1997

URH

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 10,5 stopinje, zračni
tlak 1026 mb ustaljen,
veter 19 km na uro
vzhodnik, vlaga 42-od-
stotna, nebo skoraj jasno,
morje rahlo razgibano,
temperatura morja
9,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Luca
Tagliapietra, Thomas
Rusconi, Francesca Par-
ladori, Sara Era, Gloria
Bonazza, Simeone Siro-
tti, Chiara Rosato, Sha-
ron-Bibiana Ramires,
Francesca Romeo.UMRLI SO: 67-letna
Giustina Butinar, 88-letna
Candida Candussio,
85-letna Carmela Balan-
zin, 88-letna Giovannina
Battiatto, 88-letna Anna
Matschnig, 78-letni
Francesco Samsa, 75-letna
Licea Penso, 84-letni
Erminio Zollija, 78-letna
Elena Lodi, 83-letna Lu-
cia Racanelli, 71-letna
Maria Brombara, 85-letna
Maria Falcone, 84-letni
Riccardo Nadrah, 87-
letna Albina Michelazzi,
91-letna Francesca Bur-
sich, 90-letna Maria
Zoppolato, 68-letna Lu-
ciana Luis, 71-letna Mar-
gherita Finotto, 75-letni
Bruno Mattico.

LEKARNE

Od PONEDELJKA,
17. do SOBOTE,
22. februarja 1997Normalen urnik
lekarn od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00Ul. Tor S. Piero 2 (tel.
421040), Ul. Revoltella
41 (tel. 947797), Ul. Fla-
via 89 (Zavljje - tel.
232253).ZGONIK - (tel.
229373) - samo po te-
lefonu za nujne primere.Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30Ul. Tor S. Piero 2, Ul.
Revoltella 41, Goldo-
njev trg 8, Ul. Flavija 89
(Zavljje).ZGONIK - (tel.
229373) - samo po te-
lefonu za nujne primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Goldonijev trg 8 (tel.
634144).Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITAUrad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.Zdravstvena dežurna
službaNocna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8.
do 20. ure.Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.45,
18.35, 20.25, 22.15 »L'u-
omo d'acqua dolce« r.-i.
Antonio Albanese.EXCELSIOR - 16.45,
18.35, 20.25, 22.15 »Il ci-
clone«, r.-i. Leonardo Pie-
raccioni, i. Natalia EstradaEXCELSIOR AZZUR-
RA - 17.30, 19.45, 22.00
»La seduzione del male«.AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.10, 22.15
»Dragonheart«, i. Dennis
Quaid.NAZIONALE 1 - 16.00,
18.00, 20.15, 22.15 »Mi-
chael«, r. Nora Ephron, i.
John Travolta, Andie
MacDowell, William
Hurt.NAZIONALE 2 - 16.00,
18.00, 20.10, 22.15 »Star
Trek, primo contatto«.NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Blood
Wine«, i. Jack Nicholson,
Michael Caine.NAZIONALE 4 - 15.50,
17.55, 20.05, 22.30
»L'amore ha due facce«, i.
Barbra Streisand, Jeff
Bridges.MIGNON - 16.00 -
19.00 »Luana, la porco-
na«, porn., pepovedan
mladini pod 18. letom;
20.30, 22.30 »Nirvana«, i.
Christopher Lambert, Die-
go Abatantuono.CAPITOL - 16.30,
18.20, 20.10, 22.10 »Tutti
dicono I love you«.ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »»Shine«, r.
Scott Hicks.LUMIERE - 17.00,
18.45, 20.30, 22.00
»Trainspotting«, i. D. Boy-
le. Prepovedan mladini
pod 14. letom.

PRIREDITVE

SLOVENSKO PLA-
NINSKO DRUŠTVO TR-
ST prireja ob 30. jubilej-
nih zimskih. sportnih
igrah prikaz vratolomnega
spusta S SNOWBOAR-
DOM Z GASHERBRU-MA, ki bo jutri, 20. fe-
bruarja, v Gregorčičevi
dvorani, Ul. sv. Franciška
20, z začetkom ob 20.30.
Držno spušcanje bo v
sliki in besedi opisal
Marko Car.KD LIPA vabi jutri, 20.
t.m., ob 20.30, v Bazovski
dom na predavanje z dia-
pozitivi Katja Kjuder »TI-
BET PO DEZELI VECNIH
ROMARJEV«. Vabljeni!PD SLOVENEK Borst-
Zabrezec vabi v petek 21.
t. m., ob 20.30 v Srenjsko
hišo v Borst, na proslavo
Dneva slovenske kulture.
Sodelujejo otroška dram-
ska skupina Joze Rapotec
iz Prebenega z igrico »Ce-
pica sreče«, režija Suzi
Bandi in MePZ Skala iz
Gropade, dirigent Anasta-
zija Puric.SKD SLAVEC Ric-
manje-Log vabi na prosla-
vo Dneva slovenske kul-
ture v petek, 21. februarja
1997 ob 20.30 v Kulturni
dom v Ricmanjih. Sode-
lujejo otroci vrtca iz Ric-
manj, učenci 4. in 5. raz-
reda COS Ivan Trinko Za-
mejski ter otroška dram-
ska skupina KD Kraski
Dom iz Repna z igrico
Tackova sreča.KD FRAN VENTURI-
NI priredi predstavitev
nove kasete »Frajtoner«
in orglice«, ki jo je posnel
Denis Novato s Prijatelji.
Nastopali bodo Vesele
Stajerke, Trio Venturini,
Vanka in Tonca, Plesni
pari TFS Stu ledi ter čar-
deji Vikj. Prireditve bo v
občinskem gledališču
»France Prešeren« v
Boljuncu, v soboto 22. fe-
bruarja ob 20. uri. Vstop
prost.KD IVAN GRBEC,
DOM JAKOB UKMAR in
PD KOLONKOVEC vabita
na DAN SLOVENSKE
KULTURE, ki bo v ne-
deljo, 23. februarja, ob 15.
uri, v kinodvorani Lumie-
re (Ul. Flavija 9).SKD PRIMOREC
Trebece vabi na ogled di-
plomske predstave Jeana
Anouliha »ORKESTER«, v
izvedbi četrtega letnika
Akademije za gledališče,
radio, film in televizijo iz
Ljubljane, ki bo v nedeljo,
23. februarja, ob 18. uri, v
Ljudskem domu v
Trebečah.»O ISTRSKI SLOVEN-
SKI DOM...« (A.
Kocjancic), prireditve ob
dnevu slovenske kulture.
Nastopata dramska skupi-
na PD Mackolje in MePZ
Primorski. Priložnostno
misel bo podala kulturna
delavka Leda Dobrinja.
Prireditve bo v nedeljo,
23. februarja ob 17. uri v
srenjski hiši v Mackoljah.
Vabljeni!

OBVESTILA

KRD DOM BRISCIKI
obvešča vse člane, da je v
teku vnovčevanje članarin
za leto 1997. Sedež drust-
va bo odprt v sledečih
dneh s sledečim urnikom:
v ponedeljek 24. februarja
od 19.30 do 21. ure, v to-
rek 25., od 15. do 18. ure
in v sredo 26., od 19.30 do
21. ure.ZVEZA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV bo
imela svoj redni občni
zbor v petek, 21. februarja,ob 19.30, v Slomskovem
domu v Bazovici.ZVEZA ZENSK IZ
BOLJUNCA vabi vse zen-
ske na sestanek, v petek,
21. t.m., ob 20.30, v gleda-
lišče F. Prešeren, za prire-
ditev praznovanja 8. marca.MPZ VISAVA s Ferlu-
gov se najiskrenejše zah-
valjuje vsem sodelavcem
in darovalcem ob pusto-
vanju.KD FRAN VENTURINI
se iskreno zahvaljuje
vsem, ki so pripomogli k
uspehu letošnjega pusto-
vanja.KNJIŽNICA PINKO
TOMAŽIC in TOVARISI
- Prosvetni dom, jutri, 20.
februarja 1997 ob 20. uri
srečanje na temo: ZA-
DRUGA PRIMORSKI
DNEVNİK- katere so nje-
ne pristojnosti: kaj pome-
ni biti član zadruge, katere
so odgovornosti članov...
Tem in podobnim
vprašanjem bosta odgo-
varjala B. BREZIGAR, od-
govorni urednik PD in
BORIS KURET, predsed-
nik DZP-PRAE. Vabimo
vse, ki se zavzemate za
obstoj Primorskega dne-
vnika.SLOVENSKA SKU-
PNOŠT prireja svoj 9.
deželni kongres v soboto,
22. februarja, z začetkom
ob 16.30, in v nedeljo 23.
februarja, z začetkom ob
9.30, v Kulturnem centru
Lojzeta Bratuza v Gorici,
Drevored XX. septembra
85. Vabljeni delegati, so-
miselniki in prijatelji.SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB (Ul. Donizetti 3),
vabi v soboto, 22. t.m., na
večer z naslovom »KUBA
- MED MITOM IN REAL-
NOSTJO«. Vtise potova-
nja po srednjeameriški
državi bosta s pomočjo vi-
deo-posnetka prikazala
Francesca Simoni in Ma-
tej Susic. Začetek ob
18.30.SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da spreje-
ma vpisovanje za tečaje
aerobike (za mlade,
srednje in starejše), ki se
bodo pričeli jutri, 20. fe-
bruarja v prenovljeni telo-
vadni Stadiona 1. Maj
ob večernih urah dvakrat
tedensko. Za vse dodatne
informacije klicati v urad
(tel. 51377), od 10. do 13.
in od 17. do 20. ure.SKD BARKOVLJE in
TPK SIRENA prirejata v
petek, 21. t. m., na sedežu
Sirene večer z videofil-
mom. Prof. Pino Rudez bo
prikazal LEPUTE IN ZA-
NIMIVOSTI KITAJSKE.
Začetek ob 20.30KD F. VENTURINI -
vclanjanje 1997: vsak
petek od 17. do 18. ure in
vsako soboto od 14.30 do
15.30, v Kulturnem centru
A. Ukmar-Miro pri
Domju.ZSKD vabi v GLEDA-
LIŠKO DELAVNICO:
srečanja bodo vsak petek,
od 18. do 21. ure. Delavni-
ca se bo odvijala v Gre-
gorčičevi dvorani: vabljene
so tudi tisti, ki so se
neodločeni ali bi radi na
svoje oči videli, kaj je in
čemu pobuda služi. Za
vsakovrstne informacije
smo vam na razpolago v
uradih ZSKD (Ul. S. Fran-
cesco 20 - tel.
040/635262).SKD GRAD vabi v
društvene prostore v Ba-
nih na razstavo slikarja
Luciana Plehana. Urnik
razstave je naslednji: v pe-
tek 21. in v soboto 22. t.
m., od 17. do 20. ure, v
nedeljo 23. t. m., od 16. do
20. ure.SKD CEROVLJE-
MAVHINJE prireja v sobo-
to 8. marca 1997 v resta-
raciji Al Carso vMavhinjah praznovanje
dneva žena. Ob zvokih an-
sambla Kraski Kvintet bo
pel in nas zabavljal znani
slovenski pevec Braco Ko-
ren. Za informacije lahko
telefonirate na st. 291498
od 12. do 13.30 in od
19.30 do 21. ure. Pohitite,
mesta so omejena.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Tr-
st, obvešča, da je bil v
Uradnem listu dne 24.
januarja 1997, objavljen
razpis natečaja za 21 pe-
tletnih dodelitev na
deželnem zavodu za raz-
iskovanje, eksperimen-
tiranje in izpopolnje-
vanje na področju vzgoje
(IRRSAE). Natečaj je na-
menjen nadzornemu, vo-
dnlnemu in učnemu
osebju v stalezu. Prosilci
imajo od datuma objave
v U.L. 40 dni casa za
vložitev prošnje.SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Tr-
st obvešča svoje člane,
da bo urad spet posloval
vsak torek in četrtek od
16. do 17.30.

IZLETI

SK DEVIN priredi v ne-
deljo 23. t. m., smučarski
izlet z avtobusom v Falca-
de. Nadaljuje se tudi tečaj
smučanja. Prijave v gostil-
ni ex Silvester v Nabreži-
ni, tel. 200228. Informa-
cije daje tajništvo na tel.
2916004.SKD CEROVLJE-
MAVHINJE priredi dne
23. februarja 1997 izlet na
sneg - Monte Elmo. Za
informacije lahko telefoni-
rate v večernih urah na st.
291476.SK BRDINA priredi
smučarski izlet v Trbiz ob
priliki 30. Zimskih sport-
nih iger. Vpisnine na se-
dezu 24. februarja ter 26.
februarja od 19. do 21. ure
ali telefonsko na st.
212859 ali 213905.KRISKA SEKCIJA SPI-
CGIL prireja v nedeljo 9.
marca, ob prazniku žena
izlet v Brda. Dopoldne
ogled goriskega gradu. Ko-
silo v Dolenji, popoldne
ples, zvečer zakuska. Cena
izleta 60.000 lir. Vpisuje
M. Turel tel. st. 220266.
Odhod izpred spomenika
ob 8.15.

ČESTITKE

TJASA in IVAN Kral
praznujeta danes 24.
rojstni dan. Vse naj-
boljše jima želijo vsi do-
maci.

MALI OGLASI

tel. 040-7796600

PO POMOTI je v so-
boto 15. februarja, na Po-
morski postaji v Trstu,
ob koncu pokrajinskega
kongresa Slovenske sku-
pnosti, nekdo vzel moj
plasc temno plave barve.
Kdor bi imel informa-
cije, naj pokliče na tel.
st. 040/214644 ali
366571.TEHNIK INFORMA-
TIKE nudi popravila in
vzdrževanje računal-
nikov tudi na domu. Tel.
st. 040/232151 ali
0330/674112.V DOLINI je Aldo
Strain ponovno odprl
trafiko.26-LETNA KNJIGO-
VODJA z večletnimi
izkušnjami v komercial-
nem oddelku in uvoznem
izvoznem sektorju, z
znanjem italijanščine,srbohrvaščine in an-
glesčine in dobrim ob-
vladanjem PC-ja - pro-
gram Windows išče za-
poslitev kot uradnica
ali tajnica. Tel.
040/208667.POHISTVO KORSIC
prodaja stedišnike na
drva vseh mer po zelo
ugodni ceni. Ul. S. Cili-
no 38, tel. 54390.OPEL CORSA 1200,
letnik '89, edini lastnik,
berlina, karoserija meta-
lizirana, v odličnem
stanju, elektricne sipe,
centralizirano zapiranje
vrat, prodam za 3 miljo-
ne lir. Telefonirati na st.
040/943388. Na razpo-
lago po 15. marcu.PRODAM dobro oh-
ranjene sedeže Golfa,
uporabni tudi za Passat.
Telefonirati na st.
040/291053.PRODAM ALFETTO
200, letnik '85. Tel.
228547.NUDIM LEKCIJE iz
matematike, fizike in
tehničnega risanja za
nižje srednje sole in bie-
ni višjih sol po 20.000
lir na uro. Tel. st.
040/212060 v jutranjih
urah.PIVNICA III. GENE-
RAZIONE BOLJUNEC-
V petek, 21. t.m. vas bo
do zabavali Nova Sinte-
si, v petek, 28. t.m., pa
bo na sporedu karaoke v
sodelovanju z ansam-
blom Euforia.SIMPATICNEGA
PSICKA, črnobelega,
manjše postave, smo
nasli v soboto 1. t. m. na
cesti za Repentabor. Ker
imamo že dva psa, tega
ne moremo obdržati.
Kdor ga hoče resiti
občinskega zavetišča za
pse naj kliče na tel. st.
415672.DOMACI kravji sir
(mlad) lahko naročite na
tel. st. 0038666/87166,
vsak dan, od 20. ure do
21.30.KMECKI TURIZEM
sta odpela Slavko in El-
vira Svara (Trnoca 14).
Ob torkih in sredah za-
prto.PRI BIBCU v Krizu
odprto v četrtek, petkih
in sobotah.DREJCE FERFOLJA
je odprl osmico v Vrtni
ulici 6 v Doberdobu.
Nudi domač prigrizek
ter toci belo in crno vi-
no. Odprto vsak dan ra-
zen torka.STOLFA SRECKO,
Salez 46 toci belo in cr-
no vino.OSMICO sta odpela v
Borstu Jordan in Diko
Zerjal.OSMICO je odprl Bo-
ris Pernarčič - Medja vas
7. Toči crno in belo vi-
no.OSMICO sta odpela
Magda in Slavko Skerlj -
Zgonik 15A. Vabljeni!OSMICO je odprl v
Nabrezini st. 8 Usaj.
Toči belo in crno vino.OSMICO je odprl v
Ricmanjih Berto Pregarc.
Toči belo in crno vino.OSMICO je odprl Igor
Grgic na Padricah 193.
Vabljeni!OSMICO odprli smo,
da veselo v družbi bo.
Berdon Josip, Pulje pri
Domju 123.

PRISPEVKI

V spomin na svoje
stare darujejo Marjetica
in otroci 50.000 lir za
Kulturni dom Prosek-
Kontovel.17. t. m. bi praznoval
70. rojstni dan Gigi Bo-
gatec. V ta namen da-
rujeta Mafalda i n Giu-ditta 70.000 lir za vz-
drževanje spomenika
padlim v NOB v Krizu.Ob 10. obletnici smrti
Dorota Zergola darujejo
Majda, Eva in Fabio
Pecar z družinama
50.000 lir za TPPZ
Pinko Tomazič. V isti
namen darujeta Vera in
Marija Kranjec 100.000
lir za TPPZ Pinko To-
mazič.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tličje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.Ob 3. obletnici smrti
dragega Sase Ota da-
rujejo stari 100.000 lir
za PD Slovenec.V spomin na Marcelo
Stoka, Milka Puntarja in
Lojzko Rebula darujeta
Magda in Marjan Buka-
vec 100.000 lir za cerkev
na Proseku.V spomin na mater
Emmo Micussi vd. Me-
mom daruje sin Aldo z
družino 250.000 lir za
KD Fran Venturini.V spomin na Ginota
Coceanija darujeta Ma-
rija in Silvia Ciani
50.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.Sporočamo žalostno
vest, da nas je za vedno
zapustila nasa draga ma-
ma in nonaAlbina Miklavec
vd. KuretPogreb bo jutri, 20. fe-
bruarja, ob 10. uri, iz mrt-
vašnice v Ul. Costalunga
v cerkev v Ricmanjih.Žalostno vest sporočajo
sin Guerrino z ženo Gino
ter vnuk RajkoRicmanje,
19. februarja 1997

19. 2. 1987 19. 2. 1997

Deset let je minilo,
odkar nas je zapustila
nasa draga žena mama in
nonaKristina
Lavrenčič
roj. BatičS hvaleznostjo in
ljubeznijo se je
spominjajo
vsi njeni dragiKatinara,
19. februarja 1997

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje

OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in nasplošno vsa obvestila

v tajništvo Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu
(040) 7796333 s sledečim urnikom:

od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure



VOLITVE / PRIPRAVE BO TREBA POSPEŠITI

Še dosti nejasnosti glede kandidatur

Zlasti stranke leve sredine bodo morale strniti vrste, da ne ponovijo napak izpred štirih let

Dolocitev 27. aprila za datum upravnih volitev bo najbrž učinkovala kot elektrošok na krajevne predstavnike strank, ki bodo morali pospešiti priprave. Javnih reakcij sicer se ni, zagotovo pa bo ritem razgovorov in srečanj, ki že potekajo, postal se bolj mrzličen. Za predložitev kandidatur, oblikovanje zavezništva, odločitev o nastopu pod skupnim ali z različnimi simboli strank je le še dobrih pet tednov (rok zapade 28. marca). Casa je torej zelo malo, zlasti če vemo, da so v snujocih se zavezništvih odprta še mnoga vprašanja.

Največje dileme se pojavljajo prav v levsredinskih krogih. Morebitni skupni kandidat Oljke bi na pokrajinskih volitvah startal kot nesporni favorit, toda v pisani paleti zavezništva je se odprto marsikatero vprašanje.

Težave se pojavljajo že pri izbiri za eno samo zavezništvo na vseh volitvah oziroma za različne pristope v posameznih stvarnostih. 27. aprila bodo poleg pokrajinskih tudi volitve v petih občinah: Tržič, Ronke, Viles, Romans in Sempeter ob Soci. V zadnjih treh imajo levicarsko upravo, KD (oziroma njeni nasledniki) pa so tradicionalno bili v opoziciji. Razumljivo je, da levica nasprotuje, da bi v te krajevne stvarnosti z vrha vsiljevali zavezništvo Oljke. Po drugi strani pa se za tako rešitev ogreva Ljudska stranka, ki bi tako iztržila kaj več na Pokrajini, kjer bi lahko zahtevala zase predsednika v zameno za levicarske župane v manjših občinah.

Podobna racunina pogojuje tudi volilne priprave v Tržiču, kjer pa se pojavljajo še druge težave. Občina je v tem stisletju upravljala rdeče-zelena koalicija med DSL in listo "Cittadini per Monfalcone", v kateri so glavno težo imeli Zeleni. DSL namerava spet kandidirati župana Adriana Persija. Vprašanje je, kdo bo se podprl to kandidaturu. Referendum o terminalu Snam je pustil globok razkol na levi. Le manjši del liste Cittadini je ostal zvest Persiju in njegovi politiki v prid uplinjevalniku, Zeleni in SKP pa so bili glavni nosilci zmagovite kampanje odbora "No terminal". Zlasti med Zelenimi je takratni uspeh pustil skušnjavo, da bi na občinskih volitvah predložili listo, ki bi temeljila prav na referendumskih zavezništvih in bi bila v kontrapoziciji z DSL. Pri tem morda računajo tudi na LS, ki menda ne mara zavezništva z DSL in celo razmišlja o samostojnem nastopu. Igre so se povsem odprte, točko v prid oblikovanju sirsega zavezništva pa predstavlja pobuda SKP, ki je te dni začela pogovore z DSL, socialisti in predstavniki gibanja za Oljko.

Tržiške težave utegnejo pogojevati tudi razgovore za Pokrajino, kjer bo moralo zavezništvo Oljke najti primerne in ugledne kandidata, ki bi bil sprejemljiv za širok lok sil od LS in SSK preko DSL do Zelenih in SKP. V prejšnjih dneh sta se začeli krožiti imeni univerzitetnega profesorja Luigija Menghinija in predsednika CONI Giorgia Brandolina, ki bi najbrž ustre-

zali namenu. Po drugi strani pa je tudi znano, da skuša Ljudska stranka promovirati svojega kandidata, morda prav Alberta Bergamina, ki je bil porazen v balotazi pred trimi leti.

Razgovori so sicer se v polnem teku, bistvenega pomena pa je, da bo pred vrčiškarskimi interesi posameznih strank prevladal skupni interes koalicije. Ze pred štirimi leti so sile, ki se danes prepoznajo v Oljki, z medsebojno konkurenčnostjo dobesedno podarile upravo Pokrajine Severni ligi. Tokrat bi jo lahko, če ne bo prevladala modrost, Polu sloboscin, ki je ze izbral svojega kandidata v goriškem občinskem odborniku Antoniu Devetagu in je videti dokaj strnjen.

BOLNIŠNICA / POBUDA RAJONOV

Dežela naj da denar

V proračun vključiti postavko za Gorico

Predsedniki goriških rajonskih svetov nadaljujejo svojo akcijo v obrambo zdravstva in za novo bolnišnico v Gorici. Tokrat so se obrnili neposredno na deželno upravo. Predsedniku deželne vlade Giancarlu Cruderju, odbornikom za zdravstvo in finance Deganu in Degassiju ter drugim javnim predstavnikom so naslovili zahtevo, naj Dežela v letošnji proračun, o katerem pravkar poteka razprava v deželnem svetu, vključi tudi finančno postavko za realizacijo že sprejetega nacrtu Zdravstvene ustanove za Goriško o novi splošni bolnišnici v Gorici.

Rajonski predsedniki menijo, da bi to bil znak dobre volje s strani Dezele, ki bi potrdila namen zagotavljanja dostojne ravni zdravstvene oskrbe v Gorici. V nasprotnem primeru, ugotavljajo, pa bi bili potrjeni vsi razlogi za zaskrbljenost in bojazen o postopnem siromasjenju tukajšnje bolnišnice, kar po besedah predsednikov goriških rajonskih svetov ze povzroca »ostre in vse bolj nezadrzne proteste med občani, ki se čutijo opeharjeni za pravico do zdravja.«

PODGORA / KD A. PAGLAVEC IN BRIŠKI GRIČ

Prireditve še tesneje povezala obe društvi

Ob prazniku kulture so števerjanci gostovali pri Podgorcih s katerimi sodelujejo v zboru



Pozdrav predsednice KD Briški Grič Maje Humar, za njo pa pevci združenega podgorsko-števverjanskega zbora Andrej Paglavac - Briški grič (foto Bumbaca)

Kulturno društvo Andrej Paglavac iz Podgore je priredilo v soboto Prešernovo proslavo v društvenih prostorih. V goste je povabilo clane in članice Kulturnega društva Briški grič iz Steverjana, ki so nastopili s priložnostnim recitalom, pevci pa so imeli skoraj enourni koncert narodnih in ponarodnih pesmi v priredbi raznih skladateljev. Društvi iz Podgore in Steverjana imata sedaj skupen moški pevski zbor. Povezava je vplivala na ponovno ožvitev zborovskega petja pri Briskem griču in zamasila osip v zadnjih letih v Podgori. Recital so izvajale mlajše članice Briskega griča z izborom stihov in povezovalnim besedilom ob simbolični scenografiji.

Priložnostni poseg je imel Aldo Rupel, ki je

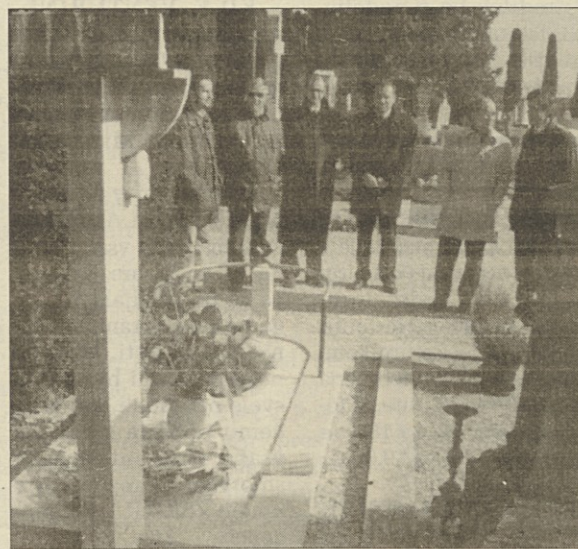
prisotnim posredoval nekaj misli o dogajanjih v zadnjem letu, o pojavih, ki so bili in so nesprejemljivi in katerim se moramo zoperstaviti, pa tudi o pozitivnosti, ki je potrebna za iskanje drugačnih ravnotežij.

Udeleženci so podaljšali srečanje s klepetom ob zakuski in s komentarjem, da bi vsaj ob taksnih priložnostih bilo primerno, da se srednja generacija, ki se je zaradi službenih in družinskih razlogov selila drugam po Goriški, vrača v svoj kraj zaradi obdržanja tudi družbenih poleg družinskih korenin in vezi s starejšo generacijo. Ob koncu so si vsi obljubili, da se zopet sdejo na Prešernovi proslavi, ki bo v kulturnem domu na Bukovju prihodnjo soboto.

OBLETNICA / POLOŽILA GA JE DELEGACIJA SKGZ

Šop cvetja na Bratužev grob

Z njim počastili vse žrtve fašističnega etničnega čiščenja



Sestclansko predstavništvo Pokrajinskega odbora Slovenske kulturne gospodarske zveze se je v ponedeljek opoldne poklonilo na glavnem goriškem pokopališču spominu Alojza Bratuža ob obletnici njegovega rojstva. V teh dneh je spomin nanj in na čas njegove smrti živ v mnogih

oblikah. Zgodovinski spomin narekuje, da skozi njegov lik in usodo ne pozabimo tudi na več kot stideset Primorcev, ki so bili ustreljeni, ubiti ali umorjeni v prvih petnajstih letih po podpisu Rapske pogodbe zaradi upora proti etničnemu čiščenju, ki ga je izvajal fašizem, kot je napisano

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.05 »Seduzione del male«. D. Day Lewis in W. Ryder.
VITTORIA 3 18.30-20.30-22.15 »Michael«. J. Travolta in A. MacDowell.
CORSO 18.00-20.00-22.00 »Nirvana«.

PRIREDITVE

KD SOVODNJE vabi ob dnevu slovenske kulture na uprizoritev veseloigre »Teku je b'lo ambt u Borste...«, v nedeljo, 23. februarja, v Kulturnem domu v Sovodnjah, ob 18. uri. Gostuje PD Slovenec.

KD OTON ZUPANCIC v sodelovanju s PD Standrez in OS Fran Erjavec vabi na Prešernovo proslavo v petek, 21. t.m., ob 20. uri v domu Andeja Budala v Standrežu.

SKD DANICA prireja 22. februarja ob 20.30 Prešernovo proslavo v SKC Danica. Društvo tudi obvesca, da bo ob prazniku žena kulturnozabavna prireditve. Prijave: Tanja (tel. 882201), Dolores (tel. 882222) in Kristina (tel. 882195) do 1. marca.

ŠOLSKE VESTI

SDZPI obvesca, da je se nekaj prostih mest pri tecajih: Windows office standard - 100 ur in anglesčine - 80 ur. Vpisovanje v tajništvo Zavoda v ul. della Croce 3, tel. 81826, vsak dan od 9. do 13. ure, najkasneje do 21. februarja.

RAZSTAVE

ARS GALERIJA vabi v Katolisko knjigarno na ogled razstave Marjana Miklavca, v petek, 21. t.m., ob 18. uri. O umetniku bosta spregovorila Polona Skodič in Sasa Quinzi.

OBVESTILA

SSk prireja 9. deželni kongres v soboto, 22., ob 16.30 in v nedeljo, 23. februarja, ob 9.30 v Centru L. Bratuža v Gorici. Vabljeni delegati, somišljeniki in prijatelji.

SPDG - Smučarski odsek vabi na Zimske sportne igre 2. marca na Trbizu. Prijave do 25. februarja pri Marti (tel. 22164 v večernih urah) in na sedežu društva v četrtek, 20. t.m., med 19. in 20. uro. Sprejemajo tudi prijave za društveno tekmovalstvo, ki bo 9. marca na Trbizu.

DRUŠTVO UPOKOJENCEV priredi ob dnevu žena 8. marca izlet v Portogruaro. Prijave samo se danes na sedežu in pri poverjenikih.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI - ALL'ORSO BIANCO, K. Italia 10, tel. 531576.

DEZURNA LEKARNA V TRŽIČU - S. NICOLA, UL. I. maggio 94, tel. 790338.

DEZURNA LEKARNA V SOVODNJAH - dr. M. Rojec, UL. I. maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 11.00, Giuseppe Culot iz splosne bolnišnice v cerkev Pija X. in na glavno pokopališče.

NOVICE

Tri prometne nesreče



Na nadvozu pri Marianu je včeraj prislo do slikovitega trčenja (na sliki - foto Bumbaca). Udeleženci so dobili le nekaj prask in udarcev. Včeraj popoldne sta se v Gorici pripetili še dve nesreči. Na kroznem vozlišču na Trzaski ulici je bil ranjen 75-letni motorist Mario Bin iz Selc. Policija se ugotavlja, ali je padel sam, ali je nesrečo zakrivil kak avtomobilist, ki je nato zbežal. Bin se zaradi pretresa možganov zdravi v goriški bolnišnici. Lazje poškodbe je v trčenju z motornim kolesom dobil 17-letni Giuseppe Casella, ki se je malo pred 18. uro ponesrečil na Korzu Italija.

Narkomanu rešili življenje

Policija je prejšnji večer rešila življenje 30-letniku, ki si je v avtomobilu v tržiškem predmestju vbrizgnil najbrž preveliko dozo heroína. Ob njem so našli nekaj heroína in kokaina. Sedaj se zdravi v tržiški bolnišnici.

Hude opekline za 4-mesečno dete

Komaj stiri mesece star otrok je vpričco staršev dobil težke opekline na domu v Gradežu. Mali G.P. je menda segel po škodelici vroče kave in se polil z njo. Zaradi težkih opeklin po obrazu in vratu ga zdravijo v Vidmu.

50-letnica mirovne pogodbe

Pred nekaj dnevi, 10. februarja, je poteklo 50 let od mirovne pogodbe, ki je leta 1947 dokončno zakolocala državno mejo v naših krajih. Pomembne obletnice so bodo spominili danes ob 18. uri na večeru, ki ga v Kulturnem domu v Gorici prirejajo borbevske in antifasistične organizacije ANPI, ANED, AVL, ANPIA. V kulturnem delu srečanja bodo sodelovali trije pevski zbori (Salvador iz Ronk, Skala iz Gabrij in zbor goriških upokojencev) ter ansambel Zuf de zur, ki izvaja etnično glasbo iz tradicije tukajšnjih narodov in sirsega prostora. Spregovorili bodo predstavniki organizatorjev, navzoča pa naj bi bila tudi uradna delegacija občine.



BOCEN / ZAGONETEN UMOR MLADEGA JUŽNOTIROLSKEGA POLITIKA

Pri Bocnu ubit deželni svetovalec Waldner

Vodil je politično gibanje, ki se bori za samoodločbo

BOCEN - Christian Waldner (na sliki), 37-letni južnotirolski politik in deželni svetovalec Tridentinske-Južne Tirolske, cigar truplo so našli predsinocnjim v njegovem uradu Reichrieglerhofa (Castel Guncina), v rezidenčno poslopje spremenjenega hotela nad Bocnom (na desni sliki), so ubile stiri 22-milimetrske krogle. To so včeraj potrdili rentgenski posnetki lobanje. Preiskovalni sodnik Cuno Tarfusser je že poveril ekspertizo profesorju Carlu Crestaniju, patologu s padovske univerze.

Po prvih ugotovitvah preiskovalcev naj bi Waldnerja nekdo ubil ze v soboto in to v vezi nekdanjega hotela, nato je truplo zvelkel v urad, glavo pokril z brisaco, za sabo zaklenil vrata in poskušal očistiti sledove krvi od veže do urada. V Reichrieglerhof so preiskovalci prisli predsinocnjim, potem ko je njegov osebni tajnik obvestil nekega znanca na kvesturi, da se mu Waldner ni javil in da ne odgovarja na telefon. Tajnik se je namrec bal, da je bil Waldner žrtev prometne nesreče, ker bi se moral kot gost udeležiti kongresa Severne lige v Milanu. Christian Waldner je bil namrec vodja politične skupine Bündnis 98, ki se bori za samoodločbo Južne Tirolske in simpatizira s Severno ligo. Pred tem je bil



Waldner vodja mladinskega gibanja Južnotirolske ljudske stranke. Z njo se je razšel in kot osebni prijatelj avstrijskega svobodnjaka Jörga Haiderja je ustanovil južnotirolske svobodnjake (Freiheitlichen). Tudi tu pa njegov nemirni politični duh ni imel obstanke, tako da je ustanovil omenjeno Bündnis 98, neke vrste nemško južnotirolsko Severno ligo.

Kot običajno za južnotirolske razmere so preiskovalci zelo molčeci. Po včerajšnjem pregledu kraja zločina nista hotela preiskovalni sodnik Cuno Tarfusser in sef letečega oddelka bocenske kvesture Alexander Zelger dati nobene izjave.

Zadeva je seveda do skrajnosti skrivnostna. Nekateri trdijo, da je morilec dobro poznal Waldnerja, ker je moral mimo dobermana, ki se svobodno sprehaja po parku. Psa pa je lahko nekdo v soboto s kako uspalno vabo onesposobil, mrcina pa se je do predsinocnjim opomogla.

Kot kaže je Waldnerja kot zadnja v Reichrieglerhofu pri zivljenju videla njegova tajnica, ki mu je v soboto dopoldne izročila posto. Včeraj pa so kilometer od Reichrieglerhofa našli po strmem bregu razpršeno Waldnerjevo dokumentacijo. Izvedelo se je tudi, da je Waldner v zadnjem obdobju prejel več grozljivih pisem. Preiskovalci sedaj vneto zaslišujejo Waldnerjeve sodelavce, prijatelje, znanke in sorodnike. Kdor je pokojnika poznal, ne verjame, da se je kaj takega lahko zgodilo, ker je bil Waldner kljub svojim populističnim in skrajnim političnim idejam umirjen clovek brez sumljivih prijateljstev.



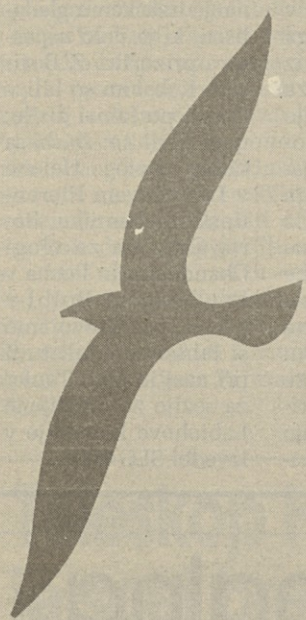
Waldnerjev umor globoko odjeknil na Južnem Tirolskem

BOCEN - Z enominutnim molkom in s prekinitvijo zasedanja so se včeraj v deželnem svetu Tridentinske-Južne tirolske spomnili tragično preminulega Christiana Waldnerja. Predsednik Oskar Peterlini se je v krajsi komemoraciji spomnil, kako je bil pokojnik kljub strankarskim okopom »prijazen in kolegialen«, tako da se ga bodo vsi spomnili »kot prijateljskega kolega, ki je izstopal zaradi svoje vneme«. Predsednik bocenske pokrajine Luis Durnwalder je »zelo prizadet«, »Južna Tirolska pa je postala revnejša«, ker je izgubila »moža

izrednih sposobnosti«. Globoko sožalje je izrazil tudi bocenski zupan Giovanni Salghetti, ki se je spomnil Waldnerjevih naporov v korist skupnosti. Pius Leitner, nekdanji komandant južnotirolskih Schütznov, ki ga je s pokojnikom vezala podobna ideologija, pa se je spomnil vseh pozitivnih stvari, ki sta jih skupaj uresnicila.

Waldnerja bo v deželnem svetu zamenjala prva neizvoljena na listi Freiheitlichen Ulrike Tarfussen, sestrice na javnega tožilca Cuna Tarfusserja, ki vodi preiskavo o Waldnerjevem umoru.

PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997



Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

KAKO PLAČATE:

- prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



SEZONA TRŽAŠKE OPERNE HIŠE / NA SPOREDU JE PRILJUBLJENA PUCCINIJEVA OPERA

Standardno zastavljena »Madama Butterfly«

V zahtevni naslovni vlogi pojeta Giovanna de Liso in Sun Xiu Wei

Puccinijeva »Madama Butterfly«, tretja opera na repertoarju Verdijeve operno-baletne sezone 1996/97, je bila poslednjic na trzaskem odru pred osmimi leti, v povojnem času pa tokrat že enajstic. Tako pogosto uprizorjanje tega dela dokazuje njegovo priljubljenost pri poslušalcih, predvsem tistih, ki so tradicionalistično navezani na melodramo in na njene čustveno obarvane junake in junakinje. »Madama Butterfly« s svojo poetično, pa zato v takratnih japonskih razmerah nič manj življenjsko resnično zgodbo zapeljane, prevarane in do skrajne žrtve nedolžno ljubece petnajstletne junakinje gejsje Cio-Cio-San, je prava mana za tovrstno publiko. Očitno pa je prevzela tudi tenkočutnega glasbenika, kakršen je bil Puccini, ko se je leta 1900 prvič srečal z Belascovo dramatičirano zgodbo po romanu Francia Piera Lotija z naslovom »Madama Chrisanthème« in se po libretu, ki sta mu ga pripravila Illica in Giocosa, lotil komponiranja. Svoj napor je dokončal v starih letih tako, da je »Madama Butterfly« leta 1904 doživela krstno uprizoritev v milanski Scali. Kljub temu, da je Puccini vložil vanjo vso svojo čustveno melodično inventivnost, poglobljeno s studijskim preučevanjem japonske melodične in eksotičnosti kraja zgodbe, sta občinstvo in kritika delo sprejela odklonilno, predvsem zaradi razvlečenosti drugega dejanja, saj je v tej prvi verziji opera obsegala le dve dejanji. Očitni so mu tudi, da se je poslužil v njej gradiva iz svojih prejšnjih uspešnic, zlasti iz »La Bohème«. Puccini je kritiko sprejel in skupaj z libretistoma drugo dejanje razdelil na dve in delo je po se nekaterih bolj ali manj pomembnih spremembah v partituri, znova predstavil po treh mesecih v Brescii, tokrat z naravnost triumfalnim navdušenjem tako občinstva kot kritike. Pozneje je Puccini se dvakrat vnesel nekatere spremembe tako, da je verzija, ki se je dokončno uveljavila, v bistvu četrta.

Ceprav je muzikalna motivika vseskozi ena sama melodija, v kateri se pepletajo intimna emotivnost, močni, zlasti v orkestralnem delu, dramatični poudarki ter orientalska in evropska glasbena opisnost, je v zgolj glasbenem oziru vendarle edina izsto-

pajoča osebnost Cio-Cio-San s svojo patetično in usodno življenjsko izkušnjo. Ostale osebe vključno z ameriskim mornarskim častnikom Pinkertonom, ameriskim konzulom v Nagasakiju in pisanimi osebnostmi iz japonskega sveta, so bolj okvir osebne drame naslovne junakinje.

Glede na bogastvo partiture v vseh njenih odtenkih in spricho realnosti zgodbe same, uokvirjene v stvarnost časa in kostumov v deželi vzhajajočega sonca, je uspeh uprizoritve te opere v največji meri odvisen od skladnosti vseh uprizoritvenih elementov, se največ pa od dognanega in vsebinsko izdelanega branja orkestralne in vokalne partiture. Za tokratno premiersko uprizoritev v dvorani Tripčevih je v tem smislu mogoče reci, da je bila celotna postavitev zastavljena bolj ali manj standardno z nekaterimi scenskimi in režiserskimi posegi Ulišeja Santicchija v posamezne prizore, ki so sicer bili opazni, ki pa niso pomembneje spreminjali tradicionalnega okvira in poteka odrskega dogajanja na skozi vsa tri dejanja enotno zasnovanem prizorišču japonskega doma s premicnimi prosojnimi stenami.

Tudi sam folklorni aspekt prizorišča (vključno s kostumi) ni bil vsiljiv, tako da je bil poudarek uprizoritve, kot je tudi prav, na njeni muzikalni plati. Dirigent Tiziano Severini je bil postavljen pred zahtevno nalogo usklajevanja orkestra s solisti in zborom, pri čemur mu je bila v solidno oporo izkušnost in poznavanje Puccinijevih del. Kljub temu je prvo dejanje ostalo prav v muzikalnem oziru dokaj neizrazito, ne dovolj barvito v instrumentalni zvočnosti in brez potrebne

sproscenosti. Občutek je bil, da se tudi pevci nekako niso znasli. Vendar pa je dirigentova nesporna sposobnost prisla zato povsem do izraza v naslednjih dveh dejanjih, ko je tudi naslovna sopanistka Giovanna de Liso dokazala veliko sposobnost vzivetja v vlogo, ki jo je pevsko in igralsko interpretirala z vso čustveno silovitostjo in človeško verodostojnostjo predvsem v prizorih ob branju Pinkertonovega pisma in ob zaključnih prizorih pred usodno, a ponosno samomorilsko odločitvijo, posebej se ob poslavljanju od otroka, sadu velike, iskrene in prav toliko tudi prevarane ljubezni. Tudi v osrednji ariji drugega dejanja »Un bel dì vedremo...« je bila dokaj prepričljiva.

V vlogi poročnika ameriške nornarice, Pinkertona, se je predstavil mladi tenorist Carlo Ventri. Vloga mu najbrž ni pisana na kožo, njegov tenor je bolj herojski kot liricni, v intimnih prizorih mu zmanjkuje mehko, primernejši je v trenutkih močnejših dramatičnih vzgibov. Glasovno je svojo nalogo prijetno opravil baritonist Marco Chingari v vlogi ameriškega konzula Sharplessa, dopadljivo je in zlasti pevsko izdelano je vlogo Suziku tolmacila mezzopranistka Nicoletta Curiel.

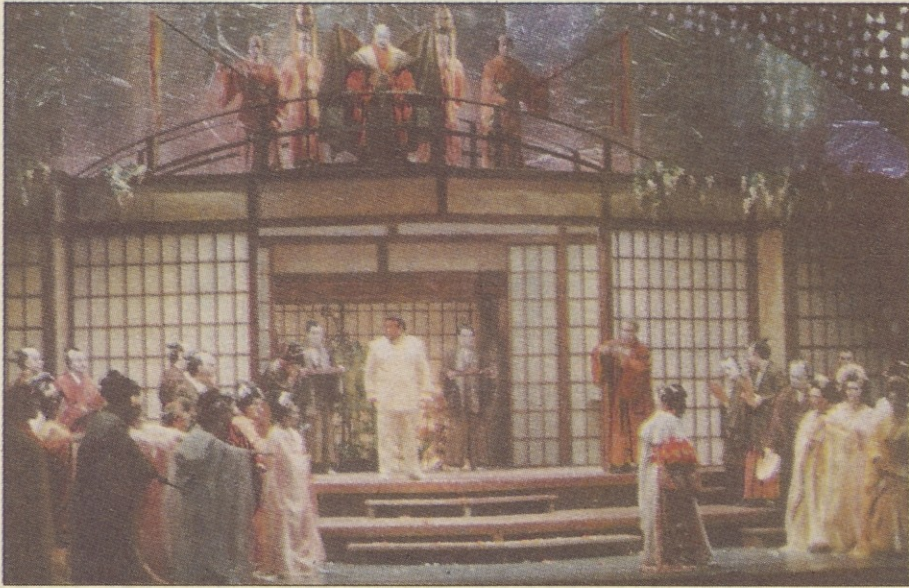
V ostalih vlogah so nastopili še Mario Bolognesi kot Goro, Gabriele Ribis kot princ Yamadori, Antonia Bronda zelo opazno v vlogi Pinkertonove ameriške žene Kate, pa Giuseppe Riva kot stric bonco, Vincenzo Sagona kot cesarski komisar in Dario Zerial kot uradnik.

Zbor, zenski v prvem dejanju, in moski v znamenitem mrmrajočem zboru iz ozdaja v drugem dejanju, je dobro pripravil Franco Monego. Kar zadeva orkester in dirigenta je treba omeniti vsaj se simfonični uvod v tretje dejanje, ki je bil podan s potrebno barvitostjo in zvočno polnostjo.

Dolgotrajni aplavzi so na koncu poplaccali vse nastopajoče.

Na nedeljski popoldanski prvi ponovitvi so v vseh glavnih vlogah nastopili pevci druge zasedbe, med katerimi je izstopala mlada kitajska sopranistka Sun Xiu Wei, ki je tudi pozela navdušene aplavze za svojo minuciozno in čustveno prepričljivo glasovno interpretacijo.

j.k.



CELJE / 6. DNEVI KOMEDIJE

Nagrada Kobalovi komediji



Po odličnem sprejemu domače publike je Kobalova Afrika ali Na svoji zemlji povsem prepričala tudi občinstvo celjskih Dnevov komedije. Na letošnjem gledaliskem srečanju je bilo namreč delo Borisa Kobala v izvedbi Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta proglašeno za najzlahotnejšo komedijo festivala. Tako je dokončno propadla bojazn, da je komedija slovenskega avtorja iz Trsta, osredotočena na probleme slovenske manjšine v Italiji, vsebinsko nedostopna osrednji slovenski publiki. Sicer pa so že ocene slovenskih kritikov, ki so si komedijo ogledali že v Trstu, ka-

zale na to, da je ironična govorica Borisa Kobala z grenkimi puscicami dojemljiva tudi »matičnim« slovenskim usesom. Nagrada avtorju, ki je komedijo tudi režiral, je seveda ob osebnem tudi priznanje trzaskemu gledališču, ki je delo uspešno uprizorilo. Z Borisom Kobalom so bili v Celju, po izbiri žirije, nagrajeni se: Barbara Cerar za vlogo Helene v Labichevem Florentinskem slamniku, Boris Cavazza za vlogo Chandebisa in Pocha v Feydeaujevi Bolhi v usesu (predstavo smo si lahko ogledali tudi pri nas) in Vito Taufer za režijo že omenjene Labicheve komedije v izvedbi SLG Celje.

CELOVEC / PREDSTAVILI KNJIGO BREDE VILHAR

Gotsko slikarstvo v Ziljski dolini

Slovenskemu tekstu je dodan tudi povzetek vsebine v nemščini

Za človeka, ki je privržen freskam, je Koroska obljubljena dežela z boja največjo gostoto spomenikov srednjeveškega stenskega slikarstva na svetu. Se posebej na Zilji, dolini med Beljakom in Smohorjem, se piše likovna umetnost z veliko začetnico; - vsa dolina je posajena s starodavnimi cerkvami in v skoraj vsako od njih je ohranjena srednjeveška poslikava, ki nekako - ceprav na tako omejenem območju - ilustrira skoraj ves stilni razvoj gotskega stenskega slikarstva na Koroskem.

Umetnostna zgodovinarica Breda Vilhar iz Ljubljane je to bogatost Koroske zdaj posređovala vsej slovenski javnosti in tudi nemško govorečim Koroscem v obliki izredno zanimive knjige, ki sta jo izdala narodnopisni insti-

tut Urban Jarnik in Krscanska kulturna zveza v Celovcu.

Knjiga bralcu - tako strokovnjaku kot tudi ne-strokovnjaku - na skoraj sto straneh ponuja opis in ikonografsko interpretacijo najpomembnejših gotskih fresk Spodnje Ziljske doline. Zajame razvoj stila fresk po časovnem zaporedju nastajanja od Marije na Zilji, kjer se iz romantike koncem 13. stoletja izvije gotika, pa po dolini naprej vsepovsod, kjer so spomeniki najpomembnejših stilnih tokov visoke gotike, ki na Koroskem izven se le v poznem 16. stoletju v Skocjanu pri Bekstanju.

Oblikovno se knjiga, ki vsebuje tudi dokaj obširen povzetek v nemščini, deli na dva dela: po levih straneh teče nepretrgano umetnostno-zgodovinsko besedilo - vzporedno pa se na

desnih straneh nizajo spremljajoči utrinki, dodatna pojasnila, popotna doizvetja in ilustracije, da bi se lahko bralec od stroke malo oddahnil - kar sproti. Celotno strokovno besedilo je prevedeno v nemščino. Dodano je še 28 barvnih fotografij fresk Bojana Barbira in zemljevid, poleg zaporednega kazala pa je se abecedni seznam krajev ter seznam barvnih prilog in literature.

Kot si je avtorica Breda Vilhar ob predstavitvi knjige zazelela, naj bi izdaja te knjige vzpodbudila tudi mlajše koroske izobražence, da bi se morda bolj posvetili raziskovanju umetnostne zapuščine preteklih rodov, ki je oblikovala tudi njegovo identiteto.

Knjgo je natisnila Mohorjeva tiskarna v Celovcu, stane pa 240 silingov.

Ivan Lukan

Nekonvencionalna predstava za mlade

V trzaski dovarni Cristallo so v okviru niza sezone za otroke in mladino A teatro in compagnia (V družbi v gledališče), ki jo gledališče la Contrada prireja za mlajše občinstvo, predstavili delo Siddharta. Predstava je namenjena predvsem najstnikom, saj sloni na delu Siddharta Nobelovega nagajenca Hermanna Hesseja, ki je sploh zelo pri srcu mlajšim bralcem in je v Italiji že leta med najbolj priljubljenimi knjigami.

Indijska pesnitev, kot jo v podnaslovu označuje avtor sam, ki skozi pripoved o lepem, bistrem in v vedenju popolnem brahmanovem sinu Siddharti, mladem sokolu, podaja v nekem smislu sintezo med izročilom vzhoda in zahodno civilizacijo, vsekakor vzbuja v bralcu povsem jasna čustva: nekatere povsem prevzame, drugim pa sploh ni všeč. Isto velja za predstavo, za katero je Giorgio Amodeo povzel

besedilo po Hesseju, vendar gledalci razpoznavajo v njej tudi vzdusje izredno uspešnega Bertoluccijevega filma o malem Budi. Tako kot Hessejevo delo, ki kljub izbrusenemu pesniškemu slogu ne sloni na moči besed, temveč na sugestivnosti podob, ki jih besede vzbujajo, sloni predstava na vizualni sugestivnosti prizorov, sicer je bil režiser Gabbris Ferrari najprej slikar, gledališču se je približal v sedmdesetih letih najprej kot scenograf in kostumograf, nato se kot režiser, vsekakor je vedno posvečal posebno pozornost eksperimentalnemu gledališču in gledališču slike.

V izredno lepi sceni na le nekaj kvadratnih metrov velikem prizorišču, na katerem luči učinkovito osvetljujejo posamezne skoraj enobarvne elemente iz naravnih materialov, kot so bombaz, les in pesek, se pred gledalci zvrstijo ključni prizori iz pripovedi o Siddhartinu duhovnem potovanju, od

odhoda z doma, življenja med asketskimi samani do srečanja z Budo, predajanja življenju užitkov do vrnitve k reki, kjer spozna harmonijo z vesoljnim bivanjem. Vizualna učinkovitost prizorov sloni na koreografskih elementih, za katere je z režiserjem sodeloval Thierry Parmentier. Scena in kostumi sugerirajo indijsko okolje, vendar je stalno prisotna zavest, da je vse gledano z našimi zahodnjaskimi očmi. Isto velja za glasbo Carla Moserja. Med nastopajočimi igralci so zlasti mlajši učinkoviti in prepričljivi v svojih vlogah, ki terjajo tudi precejšnjo fizično kondicijo, le nekateri glasovi morda niso vedno na visini tako preciscene in rafinirane predstave.

Vsekakor gre za zanimivo predstavo, ki prav gotovo ne bo vsek vsem gledalcem, vendar je verjetno prava pot, da se gledališče v svoji nekonvencionalnosti predstavi mlajšim gledalcem.

(bov)



KOREJA / ZMAGA KITAJSKJE DIPLOMACIJE

Hwang Jang Yop bo lahko odpotoval v Južno Korejo

Za Kim Jong Ila lahko gredo odpadniki in izdajalci kamor hočejo



PEKING, SEUL - Kitajski diplomaciji je brzkone uspelo v svojo korist rešiti zaplet v zvezi z begom severnokorejskega partijskega ideologa in sekretarja Hwanga Jang Yopa v južnokorejsko predstavništvo v Pekingu, kjer je 12. februarja zaprosil za politično zatocisce.

Do razpleta je prišlo včeraj, ko je nekdanji Hwangov učenec in dejanski vodja Severne Koreje Kim Jong Il po radijskih valovih pjongjanskega radia nedvoumno in zelo zgovorno sporočil: »Odpadniki in izdajalci, pojdite, kamor hocete!« V tem barvitnem sporočilu je jasno navedeno, da se Hwang nahaja v južnokorejskem konzulatu v Pekingu »po lastni volji in izbiri« in da niso juž-

nokorejski agenti ugrabili, kot je to se pred dnevi do onemoglosti trdila Severna Koreja. Kim Jong Il je obenem Pekingu sporočil, da Pjongjang ne bo zagnal vika in krika, ko bo Hwang prispel v Seul.

Po pisanju japonskega dnevnika Yomiuri pa je do razpleta prišlo tudi po pismu južnokorejskega predsednika Kim Young Sama svojemu kitajskemu kolegu Jiangui Zeminu, v katerem je zagotavljal, da Seul ne bo Hwangovega prebega izkoristil »za propagandistične cilje proti Severni Koreji«. V pismu je Kim Young Sam zagotovil Zeminu, da se bo Seul kot doslej zavzemal, da bi znižal napetost na Korejskem polotoku in da bo skusal zagotoviti trajnejši mir med obema državama. Prav to je zahtevala kitajska diplomacija, ki se je ob Hwangovem prebegu znašla v zelo kocljivem položaju. S Severno Korejo jo namreč veže »zgodovinsko prijateljstvo«, z Južno pa uspešni trgovinski posli, tako da se Kitajska ni hotela zameriti nobenemu in je obe strani pozivala k strpnosti in potrpežljivosti.

Da je prišlo do bistvenih premikov, potrjuje tudi včerajšnji sklep južnokorejske vlade, ki je preklicala grožnjo o prekinitvi posiljanja hrane in vseh stikov s »severnimi sovražnikom«, ki se po dveh letih katastrofalnih poplav in bornih letin nahaja na robu lakote. Posiljanje pomoči se bo torej nadaljevalo po načrtih OZN.

Na sliki (telefot AP): kitajski transporter pred južnokorejskim predstavništvom v Pekingu.

NOVICE

Večja vloga EU na Bliznjem vzhodu?

KAIRO - Nizozemski zunanji minister Hans van Mierlo je včeraj izjavil, da Evropska unija (EU) pričakuje večjo vlogo v prizadevanjih za vzpostavitev miru na Bliznjem vzhodu, pri tem pa naj bi tudi tesneje sodelovali z ZDA. »Nasa dejavnost bi naj dopolnjevala vlogo Amerike,« je van Mierlo dejal novinarjem in poudaril, da ta »delitev vlog« nikakor ne bi smela pomeniti, da ZDA delujejo v interesu Izraela, EU pa v interesu Palestincev. Van Mierlo se je z novinarji pogovarjal po srečanju z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom. Podobnega mnenja je bil tudi egiptovski zunanji minister Amr Musa. »Zelo pomembno je vzpostaviti ravnotežje,« je izjavil Musa, »zato je treba uravnovesiti pogajanja. Le tako bo mogoče doseči uravnotežen mir.« Musa je napovedal tudi obisk posebnega odposlanca EU za Bliznji vzhod, Miguela Moratinosa, ki naj bi v Egipt prispel v četrtek. Unija, ki ima 15 članic, si prizadeva za večjo politično vlogo na Bliznjem vzhodu; vloga EU naj bi bila uravnotežena s tisto, ki jo je doslej imela na področju financiranja. (STA/AP)

Novi protesti v Vlori

TIRANA - Demonstranti v pristaniskem mestu Vlora na jugozahodu Albanije so v peticiji, ki so jo pripravili voditelji demonstrantov v sodelovanju z okrajnimi predstavniki vladajoče Demokratske stranke, danes zagrozili z veliko gladovno stavko, če vlada v Tirani ne bo odstopila in napravila mesta tehnični vladi. V Vlari je tudi včeraj protestiralo več tisoč ljudi, ki so po propadu piramidnih Čnancnih organizacij izgubili svoje prihranke. Pozno popoldne naj bi predsednik Salī Berisha pripotoval v mesto Lushnje, kjer je bilo organizirano tudi zadnje zborovanje v podporo vladi. V diplomatski četrti Tirane več tisoč ljudi caka na izhodne vizume, največja gneča pa je pred veleposlanstvi Grčije in Italije, kjer je prišlo tudi do manjših neredov. Po pisanju časopisov sta obe sosedni Albanije v strahu pred novim valom beguncev poostriili varnostne ukrepe na mejah. (STA/dpa)

Evropski parlament grozi komisiji

STRASBOURG - Evropski parlament je zagrozil z glasovanjem o nezaupnici, s čimer naj bi Evropsko komisijo prisilil k sprejetju ukrepov v zvezi z boleznijo norih krav (BSE). Se pred razpravo o končnem poročilu preiskovalnega odbora BSE so predsedniki krščanskih demokratov, socialdemokratov in zelene stranke decembra zahtevali glasovanje o nezaupnici Evropski komisiji, če ta ne bo izpolnila priporočil oziroma nasvetov preiskovalnega odbora. Predsednik Evropske komisije Jacques Santer bo popoldne odgovoril na očitke, ki so bili izrečeni na račun Evropske komisije. »Od njega pričakujemo doslednost, jasna zagotovila o večji preglednosti na področju zascite potrošnikov in reformo znanstvenih veterinarskih odborov,« je dejal poslanec socialdemokratov Dagmar Roth-Behrendt. (STA)

Volitve v Franciji marca 1998

PARIZ - Francoski ministrski predsednik Alain Juppe je včeraj sporočil, da bodo parlamentarne volitve v Franciji marca prihodnje leto, takrat pa bodo tudi regionalne volitve. Okrajne volitve so napovedane za mesec junij. (STA/dpa)

RUSIJA / ZAČEL SE JE DVODNEVNI OBISK

Jelcin je Arafatu obljubil vso podporo

Ruska federacija bo še naprej sopokrovitelj bližnjevzhodnega mirovnega procesa

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj v Kremlju sprejel predsednika palestinskih avtonomnih oblasti Jaserja Arafata (na sliki AP). Ruski predsednik je na začetku pogovorov s palestinskim voditeljem zadržal, da se bo Rusija kot sopokrovitelj bližnjevzhodnega mirovnega procesa še naprej močno zavzemala za rešitev nesoglasij med Izraelci in Palestinci.

Predsednik Jelcin je poudaril, da morata izraelska in palestinska stran spoštovati vse točke ze sklenjenih sporazumov ter se obnasati odgovorno na prihodnjih pogajanjih o končnem statusu palestinskih ozemelj. Arafat je srečanje z Jelcinom ocenil kot prijateljsko, nato pa se je na kratko sesel se z ruskim zunanjim ministrom Jevgenijem Primakovom. (STA/AFP)



BRUSELJ / NA IZREDNEM ZASEDANJU ZUNANJIH MINISTROV ATLANTSKEGA ZAVEZNIŠTVA

Albrightova za razširitev zveze Nato, kar naj bi načelno potrdili v Madridu

Zavzela se je tudi za ustanovitev skupne rusko-natovske brigade

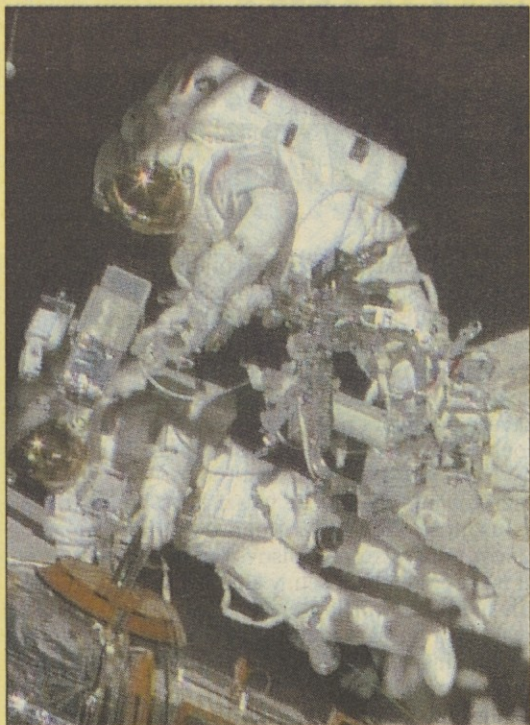
BRUSELJ - Nova ameriška sekretarka Madeleine Albright nadaljuje svojo desetdnevno »predstavitveno turnejo« po evropskih in azijskih državah. Včeraj je bila v Bruslju, kjer se je po srečanju s predsednikom Evropske komisije Jacquesom Santerjem (na sliki AP) udeležila izrednega zasedanja zunanjih ministrov zveze Nato.

Po rimskih, bonskih in pariških pogovorih se je Albrightova tudi na srečanju s Santerjem in z evropskimi komisarji seznanila z evropskim nasprotovanjem Helms-Burtonovemu zakonu, ki predvideva ameriške sankcije proti tistim državam, ki bi trgovale in investirale na Kubi.

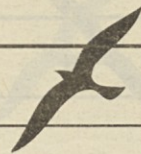
Nedvomno čakajo Albrightovo na novi funkciji precejšnje težave, ki pa jim bo s svojo iskreno pragmatičnostjo lažje kos, kot njen predhodnik Christopher. To je prišlo do izraza tudi na izrednem zasedanju zveze Nato, kjer se je Albrightova predstavila svojim kolegom, a takoj prešla na odprte probleme. Po njenem mora atlantska sestajsterica na vrh zveze Nato v Madridu 8. in 9. julija povabiti tudi Rusijo in države srednje in vzhodne Evrope, ki si želijo v Atlantsko zavezništvo. Albrightova je izrazila željo, da bi ze na madridskem vrhu sprejeli načelno privoljenje za razširitev zveze Nato na Poljsko, Cesko, Madžarsko, Slovenijo in Romunijo, tako da bi pogajanja zaključili pred koncem leta. Ameriška sekretarka se je obenem zavzela za ustanovitev skupne rusko-natovske brigade, ki naj bi utrdila medsebojno zaupanje.



Teleskop Hubble je spet brezhiben



WASHINGTON - Mark Lee in Steve Smith, dva od starih astronautov ameriškega raketopla Discovery, sta s petim in zadnjim vesoljskim »sprehodom« končala popravila na vesoljskem teleskopu Hubble. (Telefoto AP)



NOVE OBLIKE TRŽENJA

Od albanskih »piramid« do mrežnega marketinga

V teh dneh, ko časopisne stolpce polnijo dramatične vesti o bankrotu številnih albanskih parafinancnih družb, ki so s piramidnim sistemom »catch the cash« z obljubami o bajnih dobičkih opeharile milijon varčevalcev, se marsikdo upravičeno sprašuje, zakaj ljudje nasedajo takim sleparjem, ker jim bi morala sama zdrava pamet svetovati, naj se ne spuščajo v take posle, ker nihče na posten način ne obogati preko noči. Odgovor je zelo enostaven: Albanija je postkomunistična država, ki z družbenimi in gospodarskimi krči preživlja težko obdobje prehoda iz družbenega v tržno gospodarstvo. Albanija pa ni edina med državami v tranziciji, s podobnimi težavami se bolj ali manj spoprijemajo skoraj vse države nekdanjega socialističnega bloka. Piramidni sistemi se občasno pojavljajo tudi v razvitem zahodnem svetu, kjer pa stroga zakonodaja in večja osveščenost ljudi preprečuje hujšo škodo.

Postkomunistične države so torej postale neke vrste poligon za najrazličnejše tržne sisteme, od piramidnih, ki so na Zahodu prepovedani, do tistih, ki jih je na Zahodu nacel zob časa in sedaj iščejo na Vzhodu novo devisko tržišče, pa do sistemov, ki se v svojem transnacionalnem konceptu osvajajo zamisel o globalizaciji trgov.

V mislih imamo tu večnivojski marketing (multilevel marketing), iz katerega se je kasneje razvil mrežni marketing (network marketing). Oba sistema sta zelo preprosta in učinkovita, saj se klient lahko spremeni v distributerja, tako da ne zasluži samo od lastne prodaje, temveč tudi od prodaj svojih klientov. Pri prvem, večnivojskem marketingu, je proizvajalec (tovarna) odpravil nekaj vmesnih členov pri prehodu blaga do končnega kupca. S tem je lahko izboljšal kakovost, stroške pa mu je uspelo le delno znižati, ker je ohranil

nekaj posredniških funkcij, prehod iz kupca v distributerja pa je vezan na investicije (nakup večje količine proizvodov), ki niso vsem dosegljive. Mrežni marketing kljub podobnim izhodiščnim točkam postavlja na glavo večnivojski marketing, pri katerem distributer »poišče neznano ose-

bo in jo prepriča, da kupi nekaj, kar v resnici sploh ne potrebuje«, saj pri mrežnem marketingu izdelke samo »priporočajo« svojim prijateljem, znancem, sorodnikom in družini. Povsem razumljivo svojim ljudem ne bodo prodajali izdelkov slabše kakovosti ali celo po višji ceni kot konku-

renca, ker v takem primeru ne bodo samo izgubili kupce temveč tudi znanca in prijatelje, da o sorodnikih sploh ne govorimo. Delokrog je torej zelo ozek, tako da to ni klasična prodaja »door to door« (od vrat do vrat). Bolj kot dobrine distributer prodaja namrec zamisel, sistem. Poišče sode-

vezani s proizvajalcem, promet mreže narasca po kvadratni enaci oziroma eksponentni krivulji. Prav zato je začetek za večino zelo težaven, na rezultate je treba čakati, ker število sodelavcev le počasi narasca, do neke točke, ko pride do prave »eksplozije« in posel bliskovito steče. Nic čudnega torej da je osip precejšen, ker ljudje niso dovolj vztrajni in vržejo puško v koruzo preden sploh spoznajo prednosti in finančne učinke te oblike trženja, ki za razliko od večnivojskega ne izkorišča podrejenih, saj ti z vstrajnostjo in marljivostjo lahko prehitijo ljudi, ki so jih vpeljali v to dejavnost in to ne z dodatnimi investicijami, kot se to dogaja v klasičnem večnivojskem marketingu.

Vecnivojski marketing, ki se je kasneje razvil v mrežnega, se je pojavil v stidesetih letih v Kaliforniji. Leta 1959 sta v michiganski Adi Jan Van Andel in Dick De Vos kalifornijske izkušnje večnivojskega marketinga izpopolnila, tako da je po počasni začetni rasti njuna Amway Corporation prerasla v največjo transnacionalno družbo mrežne direktne prodaje, ki je postopoma pričela osvajati svet, saj je trenutno prisotna kar v 74 državah, tako da je svojim distributerjem v bistvu zbrisala državne meje in postala največja svetovna družba direktne prodaje. Da je njen sistem uspešen, priča dejstvo, da ne skrbi več samo za distribucijo svojih proizvodov, temveč tudi za prodaje izdelkov drugih multinacionalnih družb in da njen sistem osvajajo tudi drugi proizvajalci.



Prizor z albanskih ulic (Telefoto AP)

MEDIJI

V Evropi največ berejo na severu, v južnih državah pa mnogo manj

LJUBLJANA - Dober pokazatelj

bralnih navad je naklada dnevnih časopisov na tisoč prebivalcev. Najnižje vrednosti so v južni Evropi, zelo visoke pa v srednji Evropi in predvsem v Skandinaviji. Po relativni nakladi pa so prvaki med poslovnimi časopisi na Finskem; med dnevniki je na prvem mestu Kaupalehti in med revijami Črnski CV Talouselama.

Kot kaže, obstaja zelo močna zveza med bralnimi navadami nasploh in med branostjo poslovnih časopisov. In kdo v Evropi bere najmanj? »Prasiči« bi rekli arogantni Britanci, ki so južne članice Evropske unije označili s hudobnim akronimom PIGS: Portugal, Italy, Greece, Spain (Portugalska, Italija, Grčija, Spanija).

Finski Gallup je pred nekaj meseci opravil raziskavo mnenja poslovne javnosti. Po besedah Roberta Muleja, direktorja trženja založniške skupine Gospodarski vestnik, raziskava na zanimiv način govori o »posebni moči« poslovnega tiska. Na vprašanje, katere vire informacij uporabljate pri odločanju o pomembnih investicijah, je šest odstotkov anketirancev omenilo televizijo, 11 odstotkov dnevne casopise, 21 odstotkov direktno pošto, 45 odstotkov sejme in kar 56 odstotkov poslovni tisk. Poudariti velja, da ne gre za učinkovitost medijev nasploh, temveč za zelo posebno in razmeroma ozko javnost. To so profesionalci, ki uporabljajo poslovni tisk kot enega izmed svojih orodij. Res pa je, da ima ta manjšina izjemno moc: v

službi odloča o vseh pomembnih investicijah, zasebno pa sodi med sloje z največjo kupno mocjo. Zelo podobno sliko kot na Finskem kažejo tudi raziskave v ZDA, Veliki Britaniji, Franciji, Nemčiji.

Britanski poslovneži so na vprašanje, kje dobite najbolj uporabne tržne informacije, odgovorili takole: osem odstotkov vprašanih je navedlo nacionalne dnevne casopise, šest odstotkov direktno pošto, trije odstotki sejme in kar 69 odstotkov poslovne revije.

Ameriška raziskava poslovne javnosti z naslovom The Executive Voice prinaša ambivalentne, morda celo protislovne ugotovitve. Po eni strani ugotavlja, da poslovneži zelo hitro sprejemajo nove informacijske tehnologije. Po drugi plati odgovori kažejo, da poslovni javnosti najbolj ustrezajo mediji, ki so preverjeno zanesljivi, uporabni, prenosni in lahko dosegljivi. Precej dober opis starega dobrega časopisa, meni Mulej.

Ameriška raziskava pa prinaša še eno zanimivo ugotovitev: ameriški poslovneži pričakujejo od medijev predvsem »pravo« informacijo, se pravi zelo skrbno izbrano in cimbolj »cisto« vest. Od medija pričakujejo predvsem zelo skrben uredniški izbor.

Zato po Mulejevih besedah izziv, pred katerim so založniki poslovnega tiska, ni prehod na nove tehnologije kot tak, ni zamenjava prijetnega roznatega tiska (Financial Times) za utrudljivo utripanje ekrana - ali za kakršnokoli drugačno teh-

st. To spremenjeno resničnost založniki s prehajanjem na novo poslovno paradigmo že sprejemajo. Pravi izziv ni le v tem, da založniki začno uporabljati nove tehnologije, ampak prej v resitvi problema, kako prenesti staro umetnost urejanja na nove medije, kako v sklopu novih informacijskih tehnologij razviti tiste prvine, ki so blagovnim znamkam medijev dajale posebno moc. Pravega odgovora na ta izziv, vsaj med evropskimi založniki poslovnega tiska, do zdaj ni našel se nihče, je se prepričan Mulej.

Institut za raziskovanje medijev je v raziskavo branosti, gledanosti in poslušnosti slovenskih medijev v lanskem letu vključil tudi devet poslovnih časopisov. Celotno raziskavo je institut opravil na vzorcu 6000 oseb, v analizo pa vključil bralce 106 tiskanih medijev. Kot je dejala Jasna Pocajt, v dose-danjih raziskavah niso posebej raziskovali branost poslovnega tiska med poslovneži, nameravajo pa to storiti že v naslednji pomladansko-poletni raziskavi.

Kot je pokazala raziskava, je imel lani med domačim poslovnim tiskom največji doseg bralcev, skoraj deset odstotkov, Obrtnik. Sledijo Podjetnik z triodstotnim dosegom, Manager z 2, 6-odstotnim, Gospodarski vestnik z 2, 4-odstotnim ter Kapital z dveodstotnim dosegom bralcev. Slednji je tudi na šestem mestu med najbolj braniimi stirinajst dnevniki v lanskem letu. (STA)

nično rešitev. Nove tehnologije so realno-

gospodarstvo in finance

SLOVENIJA / PODATKI O BREZPOSELNOSTI

Decembra lanskega leta je bilo v Sloveniji brez dela nekaj manj kot 124.500 oseb

Število brezposelnih je upadlo tako v primerjavi z novembrom kot tudi v primerjavi z decembrom prejšnjega leta - Stopnja brezposelnosti je po sedanjih podatkih 14, 4-odstotna

LJUBLJANA - V Sloveniji je bilo decembra lani v podjetjih in drugih organizacijah zaposlenih 577.154 oseb, kar je za 0,4 odstotka oz. za 2370 oseb manj kot novembra ter za 1,6 odstotka manj kot decembra 1995. Po podatkih državnega statističnega urada je bilo decembra v gospodarstvu zaposlenih 426.841 oseb oz. 2620 manj kot novembra, v negospodarstvu pa 150.313 ali 250 več kot mesec prej. Decembra je bilo v Sloveniji registriranih 124.470 brezposelnih oseb, stopnja brezposelnosti pa je znašala 14,4 odstotka in bila za 0,4 odstotka večja od novembrske.

V celem lanskem letu je bilo v povprečju zaposlenih 577.154 oseb, kar je za 2,1 odstotka manj kot v letu 1995. V gospodarstvu je število zaposlenih padlo za 2,3 odstotka, v negospodarstvu pa se je povečalo za 1,8 odstotka.

V industriji in rudarstvu je decembra delalo 220.107 oseb, kar je za 0,9 odstotka manj kot novembra in za 6,5 odstotka manj kot decembra 1995. V tej panogi je bilo lani v povprečju 227.585 zaposlenih, kar je za 6,3 odstotka manj kot v letu 1995.

Število zaposlenih v lanskem decembru je v primerjavi z istim mesecem leta 1995 poleg

industrije in rudarstva najbolj padlo v gradbeništvu, in sicer za 4,6 odstotka. V tej panogi je decembra delalo 28.169 oseb. V lanskem decembru je bilo manj zaposlenih kot pred letom dni se v kmetijstvu in ribištvi (za 4,2 odstotka), v gozdarstvu (za 1,2 odstotka) ter v prometu in zvezah (za 1,1 odstotka).

Več zaposlenih v lanskem decembru kot v predlanskem je bilo v Cnancih in drugih poslovnih storitvah (za 8,1 odstotka), v obrti in osebnih storitvah (za 7,3 odstotka), v stanovanjsko-komunalni dejavnosti (za štiri odstotke), v javni upravi, skladih, združenjih in orga-

nizacijah (za štiri odstotke), v vodnem gospodarstvu (za 2,9 odstotka), v izobraževanju in kulturi (za dva odstotka), v gostinstvu in turizmu (za 1,5 odstotka), v trgovini (za 1,2 odstotka) ter v zdravstvenem in socialnem varstvu (za 0,4 odstotka).

Število brezposelnih je bilo decembra lani nad povprečjem lanskega leta in za 1,8 odstotka nižje kot decembra 1995. Decembra lani je delo iskalo 14,2 odstotka moskih in 14,5 odstotka zensk, se navaja urad v prvem, skrajšanem pregledu decembrske zaposlenosti. (STA)

ITALIJA / UPRAVIČENA ZASKRBLJENOST TURISTIČNIH OPERATERJEV

Turizmu v obmorskih krajih grozi močan izpad Nemcev in Avstrijcev

Lira ni več konkurenčna, znova je odprta Dalmacija, Nemci naj bi letovali doma

LIGNANO - Hotelirji in vsi drugi turistični operaterji v tem in v drugih italijanskih obmorskih krajih so že nekaj tednov pošteno prestrašeni. Navajeni so bili, da so v tem času se vedeli, da bodo v poletnih mesecih imeli vse polno nemških in avstrijskih gostov. Letos pa naročil ni in noče biti. Toceneje povedano, rezervacije so, a premalo jih je v primerjavi s prejšnjimi leti. Nic ne kaže, da bi se stanje izboljšalo v prihodnjih mesecih. Vsa letovišča na italijanski severni obali Jadrana, od Gradeža pa tja do Riminija in še dlje, so desetletja zepolna nemškogovorečih gostov. Kraji so zelo hitro dosegli raven iz Nemčije ter Avstrije, tako da se večina gostov tja pripelje z osebnim avtomobilom ali avtobusom. Postrežba je dobra, sonca in morja je veliko, nemška marka (avstrijski siling ji zvesto sledi, kot krotek kuzek) je vedno bila visoko kotirana. Se zlasti v zadnjih nekaj letih. Nemci in Avstrijci, prej vajeni na pohane kalamare, spagete, pizze in pommes frites, so si v zadnjih letih privosčili skampe in orade. V zadnjih nekaj letih so Italijanom priskocili na pomoč tudi Hrvati, Srbi in Bosanci, ki so se doma tepli. Kdor si je želel na pešpe obale Dalmacije tja ni moral in je zato svoje vozilo obrnil na zahodno stran Jadrana.

Vsega tega sedaj ni več. Lira je v odnosu do marke (in silinga) postala trdnjša. Tu ni več ovforije. Lani so Hrvati ponovno odprli pot v Dalmacijo. Tudi veliko Nemcev in Avstrijcev je ponovno slo v Sibenik in

Split, v Zadar in v Makarsko, marsikdo se je ojunacil in sel do Dubrovnika. V Gradezu so imeli le za kak odstotek manj gostov, večji je bil osip v Lignanu in Jesolu. Letovisčarjev v Dalmacijo bo letos se več. Hrvatske cene so tudi konkurenčne in bodo takšne ostale še nekaj časa.

Vrh vsega pa je v Nemčiji prislo do krize. Vedno več ljudi je brez dela, kdor ga ima pa se zapria za zaveso »muss man sparen« (treba je varčevati).

V avstrijskem dnevniku Kleine Zeitung smo pred dnevi brali tudi zanje zaskrbljujoč članek o nemških turistih. Leta 1994 jih je 56 odstotkov slo na počitnice dalje od petih dni. Lani jih je bilo le 52 odstotkov, letos naj bi se njih število zmanjšalo na 50 odstotkov. V preprostih številkah so to že milijoni ljudi. Ker vse kaže, da bo Kohlova vlada dala davčne olajsave turistom, ki bodo letovali doma, se zdi, da bo počitnice doma preživelo kar 26 tistih, ki nameravajo na eno ali dvotedenske počitnice. V tujino naj bi jih 13 odstotkov slo v Spanijo, in le po 8 oddstotkov v Avstrijo in Italijo. Grki imajo tu 6 odstotkov, Turki 5, vsi drugi pa veliko manj. Treba pa je povedati, da dobra tretjina Nemcev se sploh ne ni odločila ali bo letos sla na dopust ali bo ostala doma. Kar cetrtina pa je povedala, da sploh ne bo sla na počitnice.

Avstrijci so zaradi tega zelo zaskrbljeni, saj so že lani občutili hudo krizo. Se zlasti je to občutila Koroska, kjer je bila izguba

nemških turistov boleča. Tudi zaradi tega je na Koroskem narasla brezposelnost, ki je, med 13 in 15 odstotki, najvišja v Avstriji. Brezposelni pa so prav na račun premajhne sezoneke turistične zaposlenosti. Zaciuda so manj nemških turistov imeli tudi na Juznem Tirolskem, torej v Italiji, kjer turist dobi enako postrežbo kot v Avstriji ali na Bavarskem, pa ceprav za veliko manj denarja.

Uvodoma smo rekli, da so zaradi tega zaskrbljeni v vseh italijanskih krajih ob Jadranu. Se bolj so v državni turistični ustanovi ENIT. Menijo, da bo izpad Nemcev kar 30-odstoten. To pa bi bila prava katastrofa bodisi za podjetnike kot za vse tiste sezoneke delavce, ki dobijo zaposlitev za dobo starih mesecev.

Sicer pa so v ENIT-u prepričani, da se bo stanje popravilo po najbolj znanih evropskih turističnih borzah: Milan, Berlin in Lomdom so pred vrati. Sredi marca se bo že vedelo kaj več. Letošnja zgodnja Velika noč bo najbrž nekaj povedala.

V Gradezu so se letovisčarska ustanova in hotelirji zmenili, da gredo skupno v reklamno akcijo. To so sicer naredili že v prejšnjih letih in dosegli uspehe. Pojavili se bodo na več sejmihi v Nemčiji in Avstriji, imeli bodo več poslovnih srečanj. Dosedanji predstavnik ustanove Alessandro Felluga je bil imenovan za komisarja za enoletno dobo. Lahko bo nadaljeval pred leti uspešno zaceto delo.

Marko Waltritsch

NOVICE

Belgija letos pričakuje 2,1-odstotno gospodarsko rast

BRUSELJ - Belgijski bruto domaci proizvod naj bi se letos povecal za 2,1 odstotka, kar je 0,7 odstotne tocke vec kot leta 1996. Tako je napovedal belgijski urad za nacrtovanje v gospodarskih napovedih za tekoce leto, ki jih bo sedaj obravnavala vlada. Dokument najbolj ugoden razvoj razmer napoveduje pri izvozu, k cemu naj bi pripomogla tudi 2-odstotna pocenitev belgijskega franka v primerjavi z ameriskim dolarjem, ki mu je zrasla vrednost. Belgijskemu gospodarstvu se je s tem povecala konkurencnost in letos lahko pričakuje 5,7-odstotno povečanje izvoza (lani 4,4 odstotka). Tudi ce bi se obenem izvoz povecal, bo prispevek zunanje trgovine k rasti pozitiven, medtem ko ga lani ni bilo. Zasebna poraba Belgijcev naj bi se letos zmanjšala za 1,1 odstotka. Temu sta kriva predvsem politika zmernosti pri plačah in proračunsko varčevanje, zlasti na področju socialnih transferjev. Tudi na področju zasebnega varčevanja poročilo ne pričakuje izboljšanja: prihranki Belgijcev so se z 21 odstotkov bruto domacega proizvoda leta 1993 lani zmanjšali na 16,3 odstotka. Vlaganja podjetij naj bi letos bolj izrazito prispevala k rasti: naložbe naj bi se letos povečale za 4,5 odstotka (lani 2,2 odstotka). To omogočajo nizke realne obrestne mere, večji dobički in več kot 80-odstotna izraba proizvodnih zmogljivosti. Razmere na področju zaposlovanja v Belgiji se letos ne bodo bistveno izboljšale: med junijem 1996 in junijem 1997 pričakujejo odprtje 12.700 novih delovnih mest, vendar se stopnja brezposelnosti ob 2-odstotni gospodarski rasti ne more zmanjšati. Proračunski primanjkljaj Belgije naj bi bil letos podoban kot lani, torej nižji od 2,9 odstotka, s čemer bo Belgija iz polnila enega od pogojev za vstop v evropsko denarno unijo. (STA)

Nizje devizne rezerve Brazilije

RIO DE JANEIRO - Brazilske devizne rezerve so se januarja skrcile na 57,8 milijarde ameriskih dolarjev, kar je za 1,8 odstotka manj kot koncu leta 1996, so sporočili iz brazilske centralne banke. Obseg brazilskih deviznih rezerv se je januarja zmanjšal za 1,23 milijarde dolarjev. Brazilija razpolaga z najvišjimi deviznimi rezervami med latinskoameriskimi državami. Rekordno visok obseg deviznih rezerv je z 59,2 milijarde dolarjev zabeležila novembra lani. (STA/Xinhua)

Nokia povečala prodajo

DUNAJ - Finski proizvajalec elektronike Nokia je v letu ustvaril za 39,3 milijarde Cnskih mark (13 milijard nemških mark) prihodka, kar je za sedem odstotkov več kot leto poprej. Pri tem je Nokino področje telekomunikacij povečalo prodajo za 29 odstotkov, področje mobilne telefonije pa celo za 34 odstotkov. Kot so se sporočili iz podjetja, je koncern Nokia lani ustvaril 3,044 milijarde Cnskih mark dobička. Nokia v 45 državah zaposluje preko 31.000 delavcev in prodaja v preko 120 dezelah po vsem svetu. (STA/APA)

Honda razvila avtomobila z najnižjo stopnjo emisij

TOKIO - Največji japonski proizvajalec avtomobilov Honda Motor je napovedal, da bo na japonskem trgu kmalu začel prodajati dva modela avtomobilov z izredno nizkimi emisijami škodljivih plinov. Kot so sporočili iz Honde, stopnja emisij modelov civic ferio LEV in partner 1,6 LEV dosega le desetino običajnih emisij. Honda namerava na leto prodati po 3000 primerkov obeh avtomobilov. Honda načrtuje tudi razvoj novega avtomobila s pogonom na stisnjen naravni plin. (STA/AP)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	18. FEBRUAR 1997		
	v LIRAH		
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1660,00	1705,00
	nemška marka	977,00	997,00
	funt sterling	2686,00	2741,00
	švicarski frank	1118,00	1148,00
	belgijski frank	46,84	48,84
	francoski frank	287,00	297,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	243,00	253,00
	švedska krona	220,00	230,00
	kanadski dolar	1219,00	1259,00
	portugalski eskudo	9,33	10,23
	nizozemski gulden	864,00	889,00
	avstrijski šiling	137,80	142,30
	španska pezeta	11,16	12,26
	grška drahma	6,01	6,81
	irski sterling	2601,00	2681,00
	japonski jen	12,99	13,89
	avstralski dolar	1237,00	1307,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,70	11,20

KMEČKA BANKA - GORICA		
18. FEBRUAR 1997		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1662,00	1692,00
nemška marka	978,00	996,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	863,00	888,00
belgijski frank	46,97	48,77
funt sterling	2666,00	2746,00
irski sterling	2594,00	2689,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	6,12	6,72
kanadski dolar	1219,00	1254,00
švicarski frank	1119,00	1144,00
avstrijski šiling	137,75	142,25
slovenski tolar	10,60	11,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
18. FEBRUAR 1997	
valuta	v LIRAH
ameriški dolar	1684,270
EKU	1922,090
nemška marka	989,090
francoski frank	293,220
funt sterling	2704,100
nizozemski gulden	881,590
belgijski frank	47,954
španska pezeta	11,684
danska krona	259,480
irski funt	2638,410
grška drahma	6,323
portugalski eskudo	9,848
kanadski dolar	1241,810
japonski jen	13,559
švicarski frank	1136,250
avstrijski šiling	140,640
norveška krona	248,360
švedska krona	225,930
finska marka	332,860

MILANSKI BORZNI TRG					
18. FEBRUAR 1997					
INDEKS MIB-30: -1,04%					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.925	-0,99	Mediolanum	15.474	-2,51
Bca di Roma	1.342	-0,22	Montedison	1.240	-0,40
Bca Fideuram	4.605	-0,02	Olivetti	639	+1,86
Benetton	19.891	-1,14	Parmalat	2.436	-1,17
Comit	3.480	+1,33	Pirelli Spa	3.508	+0,45
Credit	2.398	+2,08	Ras	15.854	-0,07
Edison	9.600	+0,56	Rolo	17.660	-0,41
Fiat	5.103	-1,44	Saipem	7.734	+0,75
Gemina	939	+0,74	San Paolo To	11.316	-0,12
Generali	31.942	-0,33	Sirti	10.934	-1,22
Imi	15.260	-0,54	Stef	8.145	-1,21
Ina	2.301	-0,21	TIM	4.605	-0,69
Italgas	6.466	+3,12	Telecom Ita	4.440	+0,20
La Fondiaria	7.005	+0,96			
Mediaset	7.250	-0,06			
Mediobanca	11.487	+0,13			



LJUBLJANA / KOALICIJSKA POGODBA KOMAJ URO PRED ZAPADLOSTJO ROKA

Drnovšek in Podobnik: velik korak in pozitiven kompromis

»V okviru možnosti ob danem rezultatu je to najboljša možna rešitev«

LJUBLJANA - Predsednik vlade in Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Janez Drnovšek in vodja Slovenske ljudske stranke (SLS) Marjan Podobnik sta poudarila, da je med drugim poudaril, da je s podpisom koalicijskega sporazuma prišlo do zdravega in za Slovenijo pozitivnega kompromisa.

S podpisom sporazuma sta postavila temelje vladni koaliciji in konca-



la zelo intenzivna in zelo naporna pogajanja o programu obeh strank, o programu vlade za naslednje obdobje, o sestavi te vlade itd., je dejal Drnovšek. Mislim, da bo s tem lahko Slovenija spet kre-



nila naprej, da se bomo lahko uspešno lotili stevilnih vprašanj, ki so sedaj pred nami, tako v gospodarstvu, socialni kot v zunanji politiki. Izrazil je iskreno upanje, da bo to temelj za solidno in trdno vlado v Sloveniji za naslednje štiriletno obdobje.

Predsednik SLS Marjan Podobnik je ocenil, da bo vlada na podlagi sporazuma izvajala program, ki za SLS pomeni uveljavljanje tistih stališč, ki jih je postavljala od svojega nastanka. S sodelovanjem SLS v vladi pa naj bi po njegovih besedah nadgradili tudi vse tisto, kar je bilo pozitivno narejenega s sodelovanjem t.i. pomladnih strank. Podobnik je izrazil upanje, da bodo kandidati za ministre obeh strank dobili v DZ ustrezno podporo ter da bi »odgovorna in tudi zahtevna poteza, za katero smo se odločili, obrodila pozitiven sad«. V programu se je SLS jasno zavezala, kaj so skupni cilji prihodnje vlade, je poudaril Podobnik in izrazil prepričanje,

da bodo z LDS ob programskih zavezah krepili tudi zaupanje v sodelovanju. Če pa bi prišlo do odstopanja od programa, bi skladno z dogovorom glavnega odobra SLS ta stranka in njeni ministri od sodelovanja v vladi odstopili, je poudaril predsednik SLS ter obenem izrazil prepričanje, da to ne bo potrebno. »V okviru možnosti, ki so bile dane ob tesnem volilnem rezultatu, smo prišli do najboljših možnih rešitev«, je ocenil Podobnik.

Glede na izjave dosedanjih političnih zaveznikov kaže, da delo vlade ne bo lahko. Janez Drnovšek je na to dejal, da lahkega dela ne pričakujejo, opozicija bo najbrž zelo ostra, toda »upam in pričakujem, da bo tudi konstruktivna v tistih točkah, ki so v interesu države in vseh Slovencev in da bomo pac našli potrebne rešitve«. »Najboljši odgovor vlade na to bo, da bo čim boljše delala, da bomo dosegli dobre rezultate in če bo tako, nas bo opozicija pri tem seveda samo spodbujala, da bodo rezultati čim boljši«, je dejal. Glede na zelo težke razmere in nastale blokade pa je Drnovšek sedanjost odločitev označil kot »zelo težko politično potezo za obe stranki, da so lahko prekinili s tem, kar se je dogajalo v zadnjih mesecih, da smo povsem na novo premešali karte in začeli iskati izhod, ki je v interesu države in vseh Slovencev«.

Nekatere precej ostre izjave predsednikov nekaterih strank so - kar zadeva SLS - v precejšnji meri krivične, je dejal Podobnik. SLS je korektno izpeljala svoje obveznosti do pomladnih strank, naredila je vse, kar je bilo v njeni moči, da bi prišlo do vlade narodne enotnosti, v kateri bi sodelovale vse tri stranke, in če bi se ostali dve stranki za to zavzemali, bi prišlo do take vlade. Podobnik je ocenil, da bo sodelovanje vseh strank možno tudi vnaprej. Prizadeval si bo, da bi vsi dobri predlogi, ki bodo prišli iz vrst opozicije, dobili podporo tako v državnem zboru kot tudi v vladi. Na vprašanje, kako bi komunalna izjava SDS, da bi moral predsednik državnega zbora zaradi prekinitve zavezništva med pomladnimi strankami odstopiti, pa je Podobnik odgovoril, da ga je izjava presenetila. Predsednik državnega zbora je bil izvoljen v drugem krogu, potem ko se je pokazalo, da pomladne stranke same niso uspele zagotoviti zadostne večine za njegovo izvolitev.

Drnovšek je tudi napovedal manjše spremembe zakona o vladi, zlasti v prvi fazi, »kar zadeva rešitve sistemskih sprememb, pa bo potrebna sprememba ustave in to bo eno od področij, ki ga bomo skupaj določili in skupaj razrešili«. »Pkazalo se je, da so nekatere rešitve takšne, da so precej neizvedljive in so omogočile takšno blokado, kot smo jo imeli v zadnjih mesecih. Mislim, da je treba to izkusnjo upoštevati in najti ustrezne izhode,« je se povedal premier Drnovšek. (STA)

BRUSELJ / NASLEDSTVO SFRJ

ZRJ odreka ostalim dostop do arhivov

Verjetno po prišlo do mednarodne arbitraže

BRUSELJ - Delegacija Zvezne republike Jugoslavije (ZRJ) je včeraj v Bruslju na pogajanjih o pravnem nasledstvu nad skupnimi arhivi nekdanje Jugoslavije zavrnila dostop do arhivov ostalim štirim naslednicam, torej Sloveniji, Bosni in Hercegovini, Hrvaški in Makedoniji. Kot je povedal vodja slovenske pogajalske skupine dr. Miran Mejak, je na sestanku prišlo do nenavadnega preobrata, kot je beograjska delegacija najprej pristala na pobudo mednarodnega posrednika sira Arthurja Wattsa, da ostalim naslednicam omogoči vpogled v arhive, po petnajstminutnem odmoru pa je pristane umaknila.

Delegacija iz Beograda je svojo odločitev pojasnila s tem, da naj bi vpogled ostalih štirih držav naslednic do skupnih arhivov povzročil škodo Zvezni republiki Jugoslaviji pri delitvi bilanci, se je izvedelo iz pogajalskih virov. V krogih slovenskih pogajalcev pa ocenjujejo, da ZRJ z oviranjem dostopa do arhivov želi izsiliti svoje pogoje pri nasledstvu, poleg tega pa skusa preprečiti vpogled v za pogajanja ključne podatke.

Pogajalske delegacije so sicer včeraj po točkah obravnavale Wattsov predlog za rešitev vprašanja arhivov. Ta se opira na dunajsko konvencijo o nasledstvu držav na po-

dročju državne lastnine, arhivov in dolgovi iz leta 1983. Iz pogajalskih krogov se je izvedelo, da je ZRJ dunajsko konvencijo Združenih narodov ocenila kot neprimerno za delitev skupnih arhivov. ZRJ namreč arhive obravnava kot predmet nadaljevanja nekdanje SFRJ v sedanji ZRJ in na delitev ne pristaja. Beograjska delegacija je celo predlagala, da naj bi bili državni arhivi nedeljivi, ostalim naslednicam pa bi omogočila dostop do njih sele po podpisu pogodbe o pravnem nasledstvu. To je za ostale štiri države naslednice nesprejemljivo, saj se brez vpogleda v arhive ne morejo učinkovito pogajati.

Dr. Mejak je v pogovoru z novinarji poudaril, da tako Slovenija kot tudi Hrvaška, Makedonija ter Bosna in Hercegovina želijo najprej dobiti dostop do arhivov, med drugim zato, ker ti vsebujejo informacije bistvenega pomena za pogajanja o nasledstvu, naslednji korak pa bo delitev skupnih arhivov oziroma skupno upravljanje s tistimi arhivskimi gradivi, ki so po naravi nedeljiva. »Ni se mogoče enakopravno pogajati, če nam ZRJ ne omogoči prostega dostopa do arhivov«, je dejal dr. Mejak in ocenil, da napredka verjetno ne bo mogoče dosegati brez mednarodne presoje. (STA)

KRONOLOGIJA

Od volitev do novega Drnovškovega predloga

LJUBLJANA - Premier Janez Drnovšek je poudaril, da je pred sinočnim le slabotno uro pred iztekom roka za vložitev predloga za sestavo nove vlade v državni zbor podpisal koalicijsko pogodbo s predsednikom Slovenske ljudske stranke (SLS) Marjanom Podobnikom, predlog liste kandidatov za ministre pa bo nato izročil predsedniku državnega zbora Janezu Podobniku.

Po parlamentarnih volitvah, ki so bile 10. novembra 1996, je predsednik države Milan Kučan na novinarski konferenci 30. decembra podrobno obrazložil svojo odločitev o predlogu državnemu zboru, naj mandat za sestavo nove vlade podeli predsedniku Liberalne demokracije Slovenije (LDS) Janezu Drnovšku. »V takšnih razmerah, ko nobena stran nima potrebne večine oziroma ni uspela sestaviti koalicije z večino, sem se odločil dati prvo priložnost stranki, ki je dosegla na volitvah največ glasov, in tako najprej ponudil priložnost LDS ter s tem njemu predsedniku Janezu Drnovšku.« je takrat dejal Kučan. Pred tem pa se je predsednik Slovenije kar trikrat sestel s predstavniki parlamentarnih strank in po prvih dveh neuspešnih poskusih opravil se dodatne pogovore s predstavniki pomembnejših ustanov v državi.

Predsednik Kučan je 3. januarja letos predsedniku DZ Janezu Podobniku tudi formalno posredoval predlog, da za predsednika vlade izvoli Janeza Drnovška.

Mandatarja za sestavo nove vlade Janeza Drnovška je na predlog predsednika države Milana Kučana na tajnem glasovanju 9. januarja podprlo 46, proti njemu pa je glasovalo 44 poslank in poslancev. Izvolitev z minimilano podporo je omogočil glas poslanca Cirila Pucka, ki je iz vrst Slovenskih krščanskih demokratov prestopil med samostojne poslance in na ta način razbil polarizacijo državnega zbora na dva povsem enaka tabora, od katerih so t.i. stranke slovenske pomladi (SLS, SDS, SKD) s 45 poslanci nasprotovale Drnovškovi izvolitvi in favorizirale svojega kandidata za mandatarja Marjana Podobnika (SLS). Poslancem je dan pred tem, 8. januarja, Janez Dr-

novšek predstavil bistvene dosežke dosedanje vlade, ki jo je vodil v minulih štirih letih, predstavil pa je tudi del nalog, ki naj bi jih opravila nova vlada. Pri tem je v ekspozeju med drugim napovedal možnost za doseg 3- do 4-odstotne letne stopnje inflacije do konca novega štiriletnega mandata ter enakopravno članstvo v zvezi Nato in EU.

Predsednik vlade je državnemu zboru 24. januarja posredoval predlog za sestavo nove 18-clanske vlade.

Na drugi izredni seji 6. februarja je parlament - približno tri mesece po volitvah in dva meseca po svoji ustanovni seji ter mesec po izvolitvi novega premiera Janeza Drnovška - odločil o mandatarjevem predlogu za imenovanje nove vlade. Po skoraj devet ur trajajočih razpravah je DZ na tajnem glasovanju zavrnil predlog mandatarja Drnovška za sestavo 18-clanske slovenske vlade. V tej vladi pa je mandatar poleg LDS predlagal se ZLSD, DeSUS in SNS. Na tajnem glasovanju je mandatarjev predlog podprlo 45 in proti njemu glasovalo 45 poslank in poslancev. Ker vlada oziroma celotna lista kandidatov za ministre v prvem krogu ni bila potrjena, je imel mandatar deset dni časa, da državnemu zboru predloži nov predlog. Predsednik DZ Janez Podobnik pa je določil, da mora mandatar predložiti listo kandidatov za ministre v novi vladi do 17. februarja do 24. ure.

Predstavitve kandidatov za ministre pred pristojnimi delovnimi telesi bodo konec tega tedna v petek ter v ponedeljek in torek prihodnji teden, glasovanje o predlagani vladi pa med 26. in 28. februarjem.

V primeru, če lista tudi v drugo ne bo izglasovana, lahko ministrski predlog predlaga odločanje o vsakem kandidatu posebej. Vlada lahko začne delovati, če sta imenovani dve tretjini ministrov. Mandatar pa mora v naslednjih desetih dneh državnemu zboru predlagati se preostale kandidate za ministre, določen ministrski resor pa lahko največ za tri mesece vodi sam ali za to pooblasti koga drugega. Če tudi po preteku tega roka ni oblikovana vlada v popolni sestavi, mandatarju ugasne funkcija. (STA)

Nasprotovanje poskusu omejitve pravic poslancev obeh manjšin

LJUBLJANA - Komisija državnega zbora za poslovniki je po daljši razpravi z osemimi glasovi »za« in nobenimi »proti« podprla odklonilno pravno mnenje, ki ga bo parlamentarni sekeratriat za zakonodajo in pravne zadeve posredoval ustavnemu sodišču v zvezi s t.i. Državlansko pobudo Slovenska Istra in njeno pobudo za oceno ustavnosti, s katero Danijel Starman in sopodpisniki spodbijajo nekatere domnevno sporne določbe volilne zakonodaje in poslovnika DZ, čes da naj bi v »nasprotju z ustavo predstavniki italijanske in madžarske narodnosti dajale enak pravno-politični status kot poslancem državnega zbora«.

Tako imenovano državljansko pobudo Slovenska Istra v zvezi s spodbijanjem pravno-političnega statusa poslancev italijanske in madžarske narodne skupnosti pred ustavnim sodiščem bodo zaradi vsebinske obseznosti obravnavala tri parlamentarna delovna telesa, poslovniska komisija pa naj bi se opredelila zgolj do tistega dela, ki v obravnavanem primeru zadeva le osporavane poslovniske določbe o pravici poslancev narodnih skupnosti do oblikovanja samostojne poslanske skupine, do sodelovanja v delovnih telesih po lastni izbiri in do »enakopravne« obravnave poslancev narodnih skupnosti ter ostalih poslancev. Večina članov komisije se je pri tem strinjala s stališčem parlamentarne pravne službe in njenega sekretarja Milana Baskovica, da gre pri utemeljitvah pobudnikov za »čudno in nenavadno razumevanje ustave« ter da »dokaj nejasne navedbe« in »površnosti« pri obrazložitvi pobude ne zdržijo resne kritike. Med manjšim delom poslancev, ki so se ob glasovanju tudi vzdržali, je Rudolf Petan (SDS) dejal, da se na obravnavano problematiko premalo spozna in po njegovi sodbi pavsalne razprave ne morejo pripeljati do pozitivnih rešitev. Franc Zagožen (SLS) bi zadevo prepustil ustavnemu sodišču in vanjo ne bi vnasal političnih interpretacij, ob tem pa misli, da pri pobudi za oceno ustavnosti ne gre za takšno nestrpnost, kot se jo pripisuje pobudniku Danijelu Starmanu.

Po mnenju poslancev italijanske narodne skupnosti Roberta Battellija različne pobude Danijela Starmana in skupine okoli njega vztrajno postavljajo pod vprašaj ustavno zasnovano in celotno zgradbo manjšinske politike v Sloveniji. Zato bi bilo po njegovi oceni tudi najmanj, kar bi lahko storila komisija, obsodba taksnega ravnanja.

Jožef Skolc (LDS) je za iztočnico svojega nastopa uporabil poziv poslanskega kolega Branka Kelemine (SDS), naj poslanci »ne prilivajo olja na ogenj« in povedal, da želi, da državni zbor ne bi bil udeležen pri takšnih nestrpnih stališčih, ampak prevesem »jasno ponovil že staro stališče, da so pravice narodnih skupnosti v Sloveniji neodtujljive«. (STA)



LDS IMA OSEM MINISTROV, SLS JIH IMA DEVET, DESUS PA ENEGA

»Kdo je kdo« v novi vladi Janeza Drnovška

LJUBLJANA - Novo slovensko vlado, ki jo je v potrditev državnemu zboru predlagal mandat Janez Drnovšek, sestavlja 18 ministrov iz vrst Liberalne demokracije Slovenije (LDS), Slovenske ljudske stranke (SLS) in Demokratične stranke upokojencev Slovenije (DeSUS).

Metod Dragonja (LDS), ki se je rodil 22. avgusta 1954 v Ljubljani, naj bi se naprej vodil ministrstvo za gospodarske dejavnosti. Dragonja je leta 1978 diplomiral na Ekonomski fakulteti v Ljubljani, od leta 1978 do leta 1996 pa opravljal različna dela v Leku, kjer je bil od leta 1988 do leta 1996 generalni direktor. Od leta 1996 dalje je opravljal delo ministra za gospodarske dejavnosti. Dragonja je v devetletnem opravljanju nalog generalnega direktorja Leka uspel poleg izjemnih poslovnih rezultatov dokazati tudi svoje sposobnosti za vodenje in organiziranje dela ter si pridobil ugled dobrega gospodarstvenika. V času svojega ministrovanja v prejšnjem mandatu je ta svoj ugled potrdil in oplemenitil s izkušnjami v vodenju ministrstva ter pri reševanju najbolj perečih težav in sistemskih problemov gospodarstva.

Mitja Gaspari (nestrankarski kandidat na predlog LDS), ki je bil rojen 25. novembra 1952 v Ljubljani, naj bi vodil ministrstvo za finance. Leta 1975 je diplomiral na Ekonomski fakulteti v Ljubljani, v letih 1975-1988 je bil zaposlen v Narodni banki Slovenije, od leta 1988-1991 je bil namestnik guvernerja Narodne banke Jugoslavije. V letih 1991 in 1992 je bil zaposlen v Svetovni banki v New Yorku. Od 10. junija 1992 dalje je opravljal funkcijo ministra za finance. Njegovo delo in odgovornost v zvezi z dograjevanjem finančnega sistema Slovenije v pogojih tranzicije ter zagotavljanje stabilnega in uravnovezanega proračunskega planiranja v prejšnjem mandatu, sta zadostna garancija za poveritev ministrskega mandata v naslednjem obdobju. Zaslužen je tudi za ugled Slovenije v priznanih mednarodnih finančnih institucijah in dokončno finančno osamosvojitve Slovenije.

Pavle Gantar (LDS), rojen 26. oktobra 1949 v Gorenji vasi, naj bi vodil ministrstvo za okolje in prostor. Leta 1974 je diplomiral na Fakulteti za družbene vede, zatem pa se pridobil naziv doktorja socioloških znanosti. Do leta 1994 je bil zaposlen na Fakulteti za družbene vede, bil je član kolegija odbora za varstvo človekovih pravic in sodeloval v številnih civilnih gibanjih. Od marca 1994 je opravljal funkcijo ministra za okolje in prostor. Njegovo raziskovalno in pedagoško delo na fakulteti je bilo povezano s preučevanjem družbenoprostorskega dela in socialne ekologije. Pogosto je sodeloval pri urbanističnih službah v nekaterih slovenskih občinah. Kot minister je posebno

pozornost namenil predvsem prostorskemu načrtovanju za izgradnjo avtocest in izdelavi tehničnih predpisov na področju varstva okolja.

Slavko Gaber (LDS), rojen 29. januarja 1959 v Celju, naj bi se naprej vodil ministrstvo za šolstvo in šport. Leta 1982 je diplomiral na Fakulteti za sociologijo, politične vede in novinarstvo, zatem pa se pridobil naziv doktorja socioloških znanosti. Gaber je bil zaposlen na Gimnaziji v Skofji Loki, od leta 1989 je predaval na Pedagoški fakulteti, od leta 1992 dalje pa opravljal funkcijo ministra za šolstvo in šport. Pod njegovim vodstvom je omenjeno ministrstvo pripravilo celotno zakonodajo s področja šolstva, ki je tudi uspešno končala pot skozi državni zbor. Obenem je zaslužen, da se je v času njegovega mandata povečalo število ljudi, ki se solajo, obenem pa se je tudi dvignila raven kakovosti izobraževanja.

Anton Rop (LDS), ki se je rodil 27. decembra 1960 v Ljubljani, naj bi vodil ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve. Leta 1984 je diplomiral na Ekonomski fakulteti, kjer je tudi magistriral. Od leta 1984-1993 je bil zaposlen na Uradu za makroekonomske analize in razvoj, od leta 1993 do 1996 je bil državni sekretar za privatizacijo in razvoj na MEOR, od leta 1996 pa opravlja funkcijo ministra za delo, družino in socialne zadeve. Uspešno delo in rezultati na vseh področjih njegove poklicne kariere, se zlasti pa odgovorno in kakovostno opravljanje funkcije ministra za delo, družino in socialne zadeve v prejšnjem mandatu, upravičujejo predlog za njegovo imenovanje tudi v naslednji vladi.

Zoran Thaler (LDS), ki naj bi prevzel ministrstvo za zunanje zadeve, se je rodil 21. januarja 1962 v Kranju. Thaler, ki je diplomiral politolog, se z mednarodnimi odnosi in zunanjo politiko ukvarja že vrsto let. V okviru demokratičnih iniciativ, s katerimi je takratna ZSMS zamenovala slovensko pomlad osemdesetih let, je bil pobudnik procesov integracije Slovenije v Evropo in avtor Evropske deklaracije. Kot poslanec v prvem demokratično izvoljenem parlamentu je postal namestnik zunanjega ministra Demosove vlade. V naslednjem sklicu DZ je najprej vodil odbor za mednarodne odnose in kasneje prevzel funkcijo zunanjega ministra. V tem obdobju so se zgodili ključni premiki po osamosvojitvi na področju izboljšanja odnosov s Italijo in sprejema Slovenije v pridruženost članstvo EU.

Jozef Školc (LDS), ki je bil rojen 19. avgusta 1960 v Brezginju, naj bi vodil ministrstvo za kulturo. Leta 1986 je diplomiral na Fakulteti za sociologijo, politične vede in novinarstvo. Aktivno je sodeloval v ZSMS, leta 1988 je bil izvoljen za predsednika pred-

sedstva RK ZSMS, bil tudi predsednik prvega zbora za ustavo, član odbora za varstvo človekovih pravic in sodeloval pri civilnodružbenih gibanjih. Od leta 1990-1994 je bil poslanec v državnem zboru, leta 1994 je bil izvoljen za predsednika DZ. Ves čas svojega delovanja je bil tudi vnet zagovornik in spodbujevalec kulturnega udejstvovanja, se posebej tudi alternativnih kulturnih gibanj. Njegova politična pot, dosežki ter se zlasti vodenje DZ v prejšnjem mandatu dokazujejo, da je primeren kandidat za opravljanje funkcije kulturnega ministra, je menil predsednik vlade.

Mirko Bandelj (LDS), kandidat za ministra za notranje zadeve, rojen 11. septembra 1958 v Postojni, se je po končanem studiju na Pravni fakulteti (leta 1982) zaposlil na takratnem Izvršnem svetu Skupščine RS. V letih od 1985 do 1990 je bil sef kabineta podpredsednika za gospodarstvo. Po opravljeni pravosodni praksi leta 1991 pa se je zaposlil v Skupščini RS kot sekretar psolanskega kluba LDS. 4. junija 1992 je bil imenovan za generalnega sekretarja slovenske vlade, to dolžnost opravlja se danes. Je strokovnjak za državno upravo.

Marjan Podobnik (SLS), kandidat za ministra brez resorja, ki naj bi nadomestil predsednika vlade in korodiral državotvorna ministrstva, je bil rojen 24. decembra 1960 v Cerknem. Leta 1985 je diplomiral na Biotehniški fakulteti v Ljubljani in najprej delal kot strokovni svetovalec, nato pa kot direktor Kmetijske zadruge Idrija. Leta 1988 je soustanavljal Slovensko kmečko zvezo, leta 1990 koalicijski preoblikovan SKZ v Slovensko ljudsko stranko. Na zadnjih treh parlamentarnih volitvah je bil izvoljen za poslanca. V vladi bo kot predsednik odbora za državno ureditev in javne zadeve

posebej zadolžen za usklajevanje priprave predpisov in drugih odločitev s tega področja. Hkrati bo usklajeval dejavnosti državnih organov, podrejenih vladi, na področju preprečevanja škodovanja družbene lastnine v postopku lastninjenja ter vodil vladno kadrovske komisije. Skladno z zakonom o vladi bo opravljal funkcijo podpredsednika vlade.

Tit Turnšek (SLS), kandidat za ministra za obrambo, je bil rojen 25. decembra 1938 v Ljubljani, je leta 1964 diplomiral na Elektrotehnični fakulteti v Ljubljani. Zadnjih osem let deluje na področju organizacijskega svetovanja, tako za podjetja kot za javno upravo. Zaposlen je v podjetju ITS Intertrade kot vodja oddelka za svetovanje, kjer je med drugim pripravil več projektov s področja javne uprave.

Marjan Senjur (SLS), kandidat za ministra za ekonomske odnose in razvoj, rojen 12. septembra 1944 v Stari novi vasi, je univerzitetni profesor in doktor ekonomskih znanosti. Znanstveno raziskuje, deluje in poučuje na področju makroekonomije, gospodarskega razvoja in investicij. Od leta 1969 je zaposlen na Ekonomski fakulteti v Ljubljani kot redni profesor za ekonomijo in gospodarski razvoj. V letih 1971 do 1981 je bil prodekan, od leta 1985 do 1987 pa dekan Ekonomske fakultete, v letih 1992-93 je bil predsednik univerzitetnega sveta Univerze v Ljubljani. Od leta 1993 dalje je glavni in odgovorni urednik Slovenske ekonomske revije. Objavil je dve knjigi s področja gospodarstva razvoja, bil eden od treh koordinatorjev strategije gospodarskega razvoja Slovenije ter objavlja številne znanstvene in strokovne članke s področja ekonomije.

Ciril Smrkolj (SLS), kandidat za ministra za kmetijstvo in gozdarstvo, je bil rojen 22. septembra 1949 v Sentožbol-

tu, je končal kmetijsko solo in srednjo strojno-tehnično solo. V Braziliji se je dodatno strokovno izpopolnjeval v vodenju podjetij in zunanjem trgovinskem poslovanju. Je znan organizator združenstva, hranilništva in strokovnjak za proizvodnjo in predelavo hrane. Je tajnik Slovenske kmečke zveze (SKZ) pri SLS, predsednik sindikata SKZ, predsednik kmetijske zadruge Domzale ter član nadzornega odbora Zadružne zveze Slovenije. Je aktiven pri vključevanju sindikata SKZ v Evropsko zvezo kmetov.

Marjan Jereb (SLS), kandidat za ministra za zdravstvo, rojen 5. oktobra 1930 v Ljubljani, je leta 1954 promoviral na medicinski fakulteti v Ljubljani. Služboval je na različnih medicinskih institucijah v Sloveniji, ZDA in na Švedskem. Opravljal je vodstvena dela na področju torakalne diagnostike. Leta 1985 je doktoriral iz radiologije na ljubljanski univerzi. V letih 1966 do 1973 je bil klinični predavatelj na Karolinškem inštitutu v Stockholmu, v letih 1979 do 1984 pa profesor na State University v New Yorku. Je član newyorske akademije znanosti, združenja univerzitetnih radiologistov v ZDA in združenja švedskih radiologov. Ima licenco za izvajanje zdravniškega poklica v državi New York, na Švedskem in v Sloveniji.

Anton Bergauer (SLS), kandidat za ministra za promet in zveze, rojen 29. avgusta 1950 v Mariboru, je magistr organizacijskih ved. V letih 1980 do 1985 je opravljal vodstvene naloge v Marlesu Maribor, leta 1985 je postal član izvršnega sveta občine Maribor Pezno, zadolžen za področje družbenega planiranja, leta 1989 je postal predsednik občinskega komiteja za gospodarstvo, preden je bil leta 1994 izvoljen za župana Race Fram, je opravljal naloge direktorja

sektorja v Jeklotehni d.d. Maribor.

Lojze Marincek (SLS), kandidat za ministra za znanost in tehnologijo, rojen 23. aprila 1932 v Ljubljani, je leta 1959 diplomiral na oddelku za gozdarstvo Biotehniške fakultete, doktoriral pa leta 1979 v Beogradu. Od leta 1973 je zaposlen na Biološkem inštitutu Znanstvenoraziskovalnega centra SAZU, kjer je bil leta 1985 izvoljen za znanstvenega svetnika. Leta 1980 je prejel nagrado sklada Borisa Kidriča. Je avtor večjega števila znanstvenih in strokovnih člankov s področja ekologije in biologije. Je član uredniškega odbora revije Scopolia. V letih 1979 do 1983 je bil predsednik komisije za tisk pri SAZU, pa tudi član komisije za tisk in mednarodne sestanke pri nekdanji raziskovalni skupnosti Slovenije. Od leta 1993 vodi Klub znanstvenikov in raziskovalcev pri SLS.

Božo Grafenauer (SLS), kandidat za ministra brez resorja, odgovornega za področje lokalne samouprave, rojen 21. avgusta 1950 v Mariboru, je diplomiral na Pravni fakulteti v Ljubljani, kjer je tudi magistriral s področja javne uprave. Pripravlja doktorsko disertacijo na temo Teritorialno organizacijske strukture in sistemi lokalne samouprave na Slovenskem. Zaposlen je bil v upravi mariborske občine, sedaj je predstojnik instituta za javno upravo in narodne skupnosti pri mariborski pravni fakulteti. Je avtor in soavtor več knjig s področja javne uprave in ustavne prava.

Tomaž Marušič (SLS), kandidat za ministra za pravosodje, rojen 19. maja 1932 v Solkanu, se je po opravljeni diplom na Pravni fakulteti zaposlil na okrajnem sodišču v Novi Gorici, kjer je po pripravnstvu postal sodnik in nazadnje predsednik okrajnega sodišča Idrija. Od februarja 1964 je odvetnik v Novi Gorici. Bil je član upravnega odbora odvetniške zbornice Slovenije. V letih 1993-94 je bil predsednik SO Nova Gorica, od leta 1990 dalje pa je neprekinjeno član občinskega mestnega sveta.

Edini kandidat iz vrst DeSUS **Janko Kušar**, rojen 21. avgusta 1929 v Notranjih Goricah, naj bi postal minister brez resorja, odgovoren za koordiniranje delovnih teles s področja socialnega varstva, je leta 1963 diplomiral na Visoki soli za politične vede in novinarstvo. Od leta 1950 do 1986 je opravljal različne funkcije v gospodarstvu in državni upravi, od leta 1990 dalje je bil član Izvsnega sveta Skupščine SRS in republiški sekretar za ljudsko obrambo. Kot minister, odgovoren za celovito spremljanje in koordiniranje sprejemanja vseh tistih rešitev v zakonskih in podzakonskih aktih na vseh področjih dela vlade, v katerem ima to vpliv na socialni položaj prebivalstva, se zlasti najbolj ogroženih skupin. (STA)



NOVICE

Razdor med Robertom Baggio in Arrigom Sacchijem

MILAN - Roberto Baggio je na svoj 30. rojstni dan potrdil, da ni nobene možnosti, da bi se njegovi odnosi s trenerjem Arrigom Sacchijem lahko še popravili. »Sit sem gretja klopi. Zdaj je že prepozno, da bi se lahko karkoli popravilo. Toda do junija mislim v celoti izpolniti svoje dolžnosti. Če bo Sacchi rekel, da je moje mesto na klopi, bom to pac sprejel. Toda mora jasno povedati, kdo so standardni igralci in kdo rezerve. Skoda, upal sem, da se bodo s prihodom Sacchija nekatere stvari uredile, toda očitno zame ni bilo dovolj, da sem igral dobro,« ni skrival razočaranja Baggio.

Sacchi teh izjav ni hotel komentirati, soigralci pa jih niso sprejeli z naklonjenostjo. Najbolj zgovorna je bila izjava kapetana Baresija: »Razumem, da želi igrati, toda v svoji dolgi karieri sem se naučil, da malo govorim in veliko poslušam.«

Tudi vodstvu Milana baggiove izjave niso bile vsec in vodstvo je javno pozvalo vse igralce, naj tisti, ki ne želi več igrati pri Milanu, to jasno pove vodstvu kluba.

Kakorkoli že, pa bo Baggio danes zanesljivo igral na prijateljskem srečanju proti Chelseaju. Mesto v ekipi mu je »spraznil« Weah, ki bo za Liberijo v Dar es Salaamu igral tekmo afriškega pokala proti Tanzaniji.

Mladinsko SP v biatlonu; v Rusijo prvi zlati medalji

FORNI AVOLTRI - Prvi dve zlati kolajni na mladinskem svetovnem prvenstvu v biatlonu v kraju Forni Avoltri je osvojila Rusija. Včeraj je bil namreč na sporedu ekipni tek. Fantje so se pomerili na 10, dekleta pa na 7, 5 kilometrov. Pri mladincih so bili drugi Finci, tretji Nemci, pri mladinkah pa Češka oziroma Nemčija. Italijani so osvojili trinajsto, Italjanke pa 12. mesto.

KOLESARSTVO

Bartoli v finišu pred vsemi

Na »Trofeji Laigueglia«

LAIGUEGLIA - Po osmih postnih letih za italijanske kolesarje je včeraj Michele Bartoli vpisal svoje ime v zlato knjigo zmagovalcev »Trofeje Laigueglia«. Zadnji Italijan, ki je pred njim dobil to dirko, je bil leta 1989 Pierino Gavazzi. Bartoli je bil najhitrejši v zaključnem sprintu pred Francescom Frattinijem in Francescom Casagrandejem.

Rezultati: 1. Bartoli (Ita, Maglificio MG), ki je 169 km prevozil v 4 urah 14 minutah in 47 sekundah (poprečna hitrost 40, 5 km na uro); 2. Frattini (Ita); 3. Casagrande (Ita); 4. Beat Zberg (Svi); ... 12) Martin Hvastija (Slo) isti čas.

KOŠARKA

Smelt danes doma z Dinamom

Italijanske ekipe jutri

Košarkarji Smelta Olimpije bodo danes (Hala Tivoli, 20.15) odigrali zadnje srečanje v okviru drugega dela evropske lige. Njihov nasprotnik bo moskovski Dinamo, rezultat pa nima več nikakršnega pomena. Ljubljancani so se že uvrstili v osmino finala, kjer se bodo pomerili z zagrebško Cibono, pri čemer pa bodo morebitno tretjo tekmo odigrali v Zagrebu.

Vse tri italijanske ekipe igrajo jutri. Stefanek bo gostil berlinsko Albo, Teamsystem bo gostoval v Istanbulu pri Ulkerju, Kinder pa bo gostil Croatio. Bolonjanci se v osmino finala lahko uvrstijo le z zmago.

ODBOJKA / 1. IN 2. ŽENSKA DIVIZIJA NA TRŽAŠKEM

Borovke brez težav dobile derbi s Kontovelom, Breg se je upiral samo en set

V 2. ŽD Sloga po dveh kolih še vedno s polnim izkupičkom - Izkušene »Lisice« boljše od Brežank

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg - S. Andrea 0:3 (1:15, 14:16, 3:15)

BREG: Canziani, Laurica, Sturman, F. S. Sancin, U. Pettiroso, Glavina, Druzina, M. Zeriali, Carboni.

Breg je zaradi nekaterih odsotnosti nastopil v neobičajni postavi. Na igrišče je poleg Loredane Sturman, ki je zamenjala poškodovano podajacico Irino Pettiroso, kot center stopila mlada Monika Zeriali, ki prihaja iz 2. divizije. Brežanke so začele zmedeno in v prvem setu niso nudile pravega odpora. Drugi set pa se jim je le za las izmuznil, saj so dalj časa vodila. V tretjem setu je začel pesati sprejem Brežank, v napadu pa niso več mogle zaključevati, tako da so nasprotnice stalno vodile in brez večjih težav osvojile tudi tretji set.

Kljub temu da so bile nasprotnice boljše, bi jim morale Brežanke nuditi močnejši odpor. (Lela)

Bor - Kontovel 3:0 (15:4, 15:10, 15:3)

BOR: Azman, I. in M. Flego, J. in Z. Milčević, Bogatec, Macho, Boz, Rogelja, Sadlowski, Sternal, Virgilio

KONTOVEL: Cerne, Bogatec, Sossa, N. in J. Milic, Svara, Stoka, Gollia, Bukavec, Battigelli

Borovke so z zmago v derbiju s Kontovelom na lahek način osvojile še četrti par točk. Tudi tokrat se jim za zmago ni bilo treba dosti truditi, saj so igrale Kontovelke daleč pod svojimi sposobnostmi in so se že pred tekmo sprijaznile s porazom. Največ težav je Kušarjevim varovankam povzročal sprejem servisa. Bor je namreč s servisom dosegel precej točk, dostikrat pa Kontovel zaradi slabega sprejema ni mogel napadati, kar je precej olajšalo delo domačih igralok, ki razpolagajo z zelo dobrim protinapadom. Tudi borovke niso igrale maksimalno, prava moč ekipe pa bo prišla na dan v težjih tekmah, verjetno že v nedeljo, ko igrajo Svetoivancanke s Killjoyem. Za dobro igro v derbiju s Kontovelom pa zasluži pohvalo podajacica Tjaša Rogelja (na sliki, foto Kroma), ki je od drugega seta dalje dobro vodila svojo ekipo. (T. G.)

Ostala izida 4. kola: Julia - Killjoy 0:3, Virtus - Computer Discount 2:3.



Vrstni red: Bor in Sant'Andrea 8, Killjoy 6, Breg in Computer Discount 4, Kontovel 2, Virtus in Julia 0.

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Skupina A

Izidi 1. kola: Sant'Andrea - OMA 3:0, Prevenire - Altura 3:1, Oma - Area Immobiliare 3:2.

Skupina B

Le Volpi - Breg 3:0 (15:3, 15:8, 15:11)
BREG: Kalc, Slavec, Cossutta, I. in J. Sancin, Mingot, Rodella, Cok.

Starejše in bolj izkušene igralke ekipe Le Volpi so bile pretrd oreh za Brežanke, ki pa so iz seta v set igrale boljše in bi mogoče zaslužile vsaj osvojitev častnega niza.

Sgt - Sloga 1:3 (15:7, 14:16, 7:15, 7:15)

SLOGA: Sossi, Ferluga, Canziani, Strajn, Kette, Zagar, Cauter, Dagostini, Gregori, Kovacic, Hrovatin, Kuferšini.

Slogasice ostajajo tudi po drugem kolu nepremagane. Tokrat so naletele na precej močnejši odpor kot v prvem kolu in ni manjkalo dosti, da bi Sgt povedel 2:0 v nizih. Toda po zmagi v drugem nizu je Sloga uredila svoje vrste in z boljšo igro lažje prišla do zmage.

Vrstni red: Sloga 4, Sgt in Le Volpi 2, Area Immobiliare B in Breg 0.

ODBOJKA / 1. MOŠKA DIVIZIJA NA TRŽAŠKEM

Združena ekipa Sloge in Bora presenetila

Sloga A dosegla še eno zanesljivo zmago

Skupina A

Le Volpi - Sloga B 1:3 (5:15, 15:2, 9:15, 14:16)

SLOGA B: Drasič, Milic, Savarin, Jancar, Mikolj, Peterlin in Stopar.

V soboto je združena ekipa Sloge in Bora z zmago proti favorizirani ekipi Le Volpi prijetno presenetila. Le Volpi, ki jo sestavljajo zelo izkušeni igralci, naj bi bila najmočnejša ekipa v A skupini. Toda slogasi se tehnično močnejšega nasprotnika sploh niso ustrašili in so se odločno vrgli v boj. Z ostrimi servisi so takoj spravili v težave nasprotnikov sprejem in zlahka osvojili prvi set.

V drugem setu pa je prišlo do neverjetnega padca koncentracije, kot je vidno tudi po rezultatu. Domacini so tako našim igralcem vrnilo milo za drago in izenacili stanje v nizih. Drasicevih varovancev pa to sploh ni prizadelo in so z veliko zagreznostjo in voljo do zmage spravili pod streho tretji set in povedli v četrtem s 14:10. Tedaj pa je sodnik s čudno odločitvijo praktično podaril servis nasprotniku, kar bi lahko naše fante drago stalo. K sreči pa jim je uspelo zmagati se v tem setu in tako vknjiziti prvo zmago v tej ligi.

V vrstah združene ekipe se je predvsem z zelo dobrim napadom in servisom izkazal Matevž Peterlin. (T.D.)

Ostala izida 2. kola: Computer Discount - Area Immobiliare 1:3, Volley club A - Virtus 3:1.

Vrstni red: Volley club A 4, Area Immobiliare, Computer Discount, Sloga B in Le Volpi 2, Virtus 0.

Skupina B

Sloga A - Prevenire 3:0 (15:4, 15:4, 15:5)

SLOGA: Veljak (2+4), Pertot (4+0), A. Maver (0+1), Volcic (5+1), Spetic (0+1), Miot (1+5), M. Maver (0+1), Furlani (1+0), Micalessi (0+1), Glavina (1+2), Jagodic (1+1).

Servis (točke/napake): 5/13.

Tudi v drugem kolu je Sloga

A naletela na sibkejšega nasprotnika in brez večjih težav zmagala.

Prevenire ni nikoli ogrozil slogasev, ki so igrali mirno in preudarno. Preveč napak je bilo edino pri serviranju. Bolj zanimivo pa bo gotovo v prihodnjem kolu, ko se bosta srečali se nepremagani Sloga in Rigutti Volley 80. (A.M.)

Ostala izida 2. kola: Volley club B - Old Cats 0:3, Rigutti - Sgt 3:0.

Vrstni red: Sloga A in Rigutti 4, Old Cats in Prevenire 2, Volley club B in Sgt 0.



Matevž Peterlin se je tokrat izkazal s servisom in napadom (F. Kroma)

ODBOJKA / DEKLICE, DEČKI IN NARAŠČAJNICE NA TRŽAŠKEM

V polfinalni fazi deklic Bor z Alturo, Sloga s Kontovelom

Okmjena združena ekipa dečkov Multinvest brez težav zmagala - V derbiju naraščajnic Breg po izenačeni igri premagal Bor

DEKLICE

Končana je prva faza prvenstva. Po dve najboljši ekipi iz vsake skupine sta se uvrstili v polfinalno fazo, v kateri bo tudi derbi med slogasicami in Kontovelkami. Ostala polfinalna para sta Altura - Bor in Virtus - Area Immobiliare A. Ekipe v omenjenih parih se bodo v tej fazi med sabo pomerile dvakrat, trije zmagovalci pa se bodo nato v finalni fazi za naslov dvokrožno. Po seriji praviloma neenakih dvobojev, se torej zdaj končno obetajo zanimivejše in tudi bolj kvalitetne tekme.

Skupina A

Končni vrstni red: Altura 14, A. Immobiliare A 12, OMA B 8, Sloga B 6, Virtus 0.

Skupina B

Breg - Sloga A 1:3 (16:14, 2:15, 6:15, 3:15)
BREG: Kalc, Slavec, Zeriali, Cossutta, Mingot, Cok, Zeriali, Rodella, Gregori.

SLOGA A: Coretti, Cvelbar, Crissani, Gregori, Kovacic, Maurel, Obad, Zagar.

Že pred derbijem je bilo glede končnega vrstnega reda vse odločeno. Brežanke so presenetljivo osvojile uvodni niz, potem pa so se favorizirane slogasice zbrale in nadigrale svoje nasprotnice.

Končni vrstni red: Virtus A in Sloga 14, Breg 8, Computer Discount 4, Area Immobiliare C 0.

Skupina C

Area Immobiliare B - Kontovel 0:3 (1:15, 0:15, 2:15)

KONTOVEL: Battigelli, Milic, Bukavec, Gollia, Svara, Hrovatin, Antonini, Sossa,

Starc, Vitez, Praselj, Stoka.

Z gladko zmago proti skromni ekipi Area je Kontovel po pričakovanjih v svoji skupini zasedel končno prvo mesto, v polfinalu končnice pa se bo tako pomeril s Slogo A.

Končni vrstni red: Kontovel in Bor 14, OMA A 8, Area Immobiliare B 4, Sgt 0.

DEČKI

A. Immobiliare B - Multinvest 0:3 (5:15, 3:15, 4:15)

Multinvest: Bogatec (1+0), Mikolj (17+13), Pecar (2+4), Skabar (5+2), Stopar (6+5), Zupan (2+1). Servis (točke/napake): 13/15.

Združena ekipa je začela povratni del prvenstva z lahko zmago nad mlado ekipo Immobiliare B. Tudi tokrat je naša ekipa imela veliko težav s sestavo sesterke, saj sta v zadnjem trenutku zbolela dva standardna igralca. Na srečo se je ekipi pridružil se Skabar, ki pa že dolgo časa ne trenira. V samem začetku so bili naši fantje nekoliko živčni, saj so stopili na igrišče z neobičajno postavbo. Kmalu pa so zaigrali bolj zbrano in mladi ter neizkušeni nasprotnik se ni mogel več upirati.

Tekma je bila za našo ekipo dober trening in tako so lahko preizkusili tudi nove variante. Naslednje kolo čaka našo ekipo zelo težka preizkušnja, kajti pomerili se bodo s prvo vrsteno ekipo in samo z zmago lahko še upajo na visoko končno uvrstitev. (Mik)

Ostali izidi: Area A - Volley club 3:0.

Vrstni red: Area A 14, Volley club 10, Multinvest 6, Volley 80, Virtus 4, Area B 2.

NARASČAJNICE

Skupina A

Altura B - Sloga B 3:0 (15:13, 15:10, 15:13)

SLOGA B: Dessi, Gantar, Kralj, Malalan, Pohlen, Sinogoj, Sossi, Wehrenfennig.

Svoj krstni nastop so v četrtek opravile tudi najmlajše slogasice. Slo je za njihov prvi uradni nastop sploh, saj so se vse pod starostno mejo te kategorije in so se lani nastopale izključno v superminiodbojki. Kljub tremi, s katero so stopile na igrišče, pa smo z nastopom slogasice lahko povsem zadovoljni. Čeprav so se začele, so vseskozi gradile igro, bile so zelo postržovalne in so izpeljale celo vrsto dobrih akcij. Vsi trije seti so bili zelo izenačeni. Prvi in tretji sta se končala z minimalno razliko, žal v korist domaćin, saj bi si Sloga B prav gotovo zaslužila vsaj en set. (Inka)

Ostala izida 2. kola: Area A - Altura B 3:0, Sgt - Area A 0:3.

Vrstni red: Area A 6, Virtus A in Altura B 3, Sgt in Sloga B 0.

Skupina B

Virtus B Sokol 0:3 (5:15, 8:15, 1:15)

SOKOL: Milkovic, Picciola, Zuzic, Kodric, Lansetti, Semi, Kosuta.

Kljub gladki zmagi je bila tekma precej zanimiva. Nase so zaigrale brez strahu in lepo gradile igro ter so skušale zogo v napadu tudi udariti, se najbolj pogumno pa je pri tem bila Jasna Milkovic.

Kontovel - Azzurra 3:0 (15:4, 15:0, 15:1)

KONTOVEL: Hrovatin, Antonini, Sossa, Starc, Guštin, Vitez, Praselj.

Kontovelkam se ni bilo treba kaj prida truditi. Za novonastalo ekipo Azzurre Repubbliva dei ragazzi igrajo namreč same začetrnice, ki se ne obvladajo večione odbojarskih elementov.

Ostali izidi 2. kola: Altura A - Area B 3:0, Virtus red: Altura A in Kontovel 6, Sokol 3, Azzurra in Virtus B 0.

Skupina C

Izidi 2. kola: Ricreatori - Area C 0:3, Area C - OMA B 3:0, Virtus C - Ricreatori A 0:3, Sloga A ni igrala.

Vrstni red: Area C 6, Ricreatori A in Sloga A 3, Virtus C in OMA B 0.

Skupina D

Breg - Bor 2:1 (7:15, 16:14, 15:13)

BREG: Benedetti, Koren, Capponi, Plettersech, Ferluga, Blasevich, Zobin, Krizmancic.

BOR: Bandino, Bevilacqua, Ciacchi, Derganc, Furlani, Husu, Stanic, Zompichiatti.

Derbi med Bregom in Borom je bil zelo zanimiv in razburljiv. Razen v prvem setu, je bila namreč tekma nadvse napeta. Brežanke so nastopile močno zdesetkane, saj so manjkale tri igralke, ki so v prejšnji tekmi igrale v prvi postavi. Po prvem setu je bila igra izredno izenačena in borbena. V končnicah pa so borovke naredile nekaj več napak. Posebno pohvalo zasluži predvsem Plettersechova, ki je s svojim servisom v zadnjem setu skupno dosegla kar devet (ne direktnih) točk. Žal sodnik ponovno ni bil vreden igre, ki smo jo videli na igrišču. (A.M.)

Vrstni red: Breg 5, Bor 1, OMA A, Computer Discount in Ricreatori B 0.



KOŠARKA / MLADINCI

Bor uspešen kljub slabi igri - Jadran do točk z dobrim prvim delom

Brežani so doživeli še en visok poraz

Ottica Ziglio - Bor 57:73 (27:38)

BOR: Bressan 3 (0:2), Spadoni 9 (1:2), Milković 12, Jogan 11, Kovac 1 (1:2), Ursic 22 (1:1), Caser 8, Sunjerga, Suh 3 (1:2), Stokelj, Lapel 4. Trener: Canciani.

3TOCKE: Spadoni 2, Bressan, Ursic in Jogan 1.

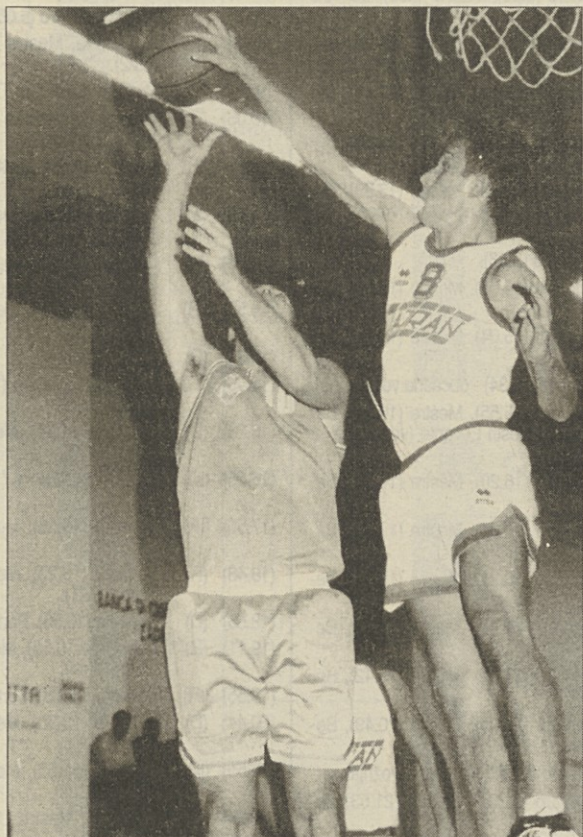
Borovci so proti skromni ekipi Ottica Ziglio pričakovano zmagali, čeprav so nedvomno odigrali najslabše srečanje letos. Nasi so (razumljivo?) podcenjevali nasprotnika, morda pa je bila nezbranost tokrat res prevelika, kajti domačini so bili belozelenim za petami skozi celo tekmo. Vsekakor pa zmaga borovcev ni bila nikoli v dvomu: zadostovalo je namreč nekaj hitrejših akcij v napadu ter nekaj minut ostrejšega presinga, da so nasi suvereno povedli. Cancianijevi varovanci pa so nato žal spet »zaspali«. Ostaja pa dejstvo, da je 16 točk naskoka med ekipama ob koncu tekme res pre malo. (Mat)

Jadran - Libertas 104:82 (52:31)

JADRAN: Brazzani 10 (2:4), Senica 2 (0:2), Pozar 5, Velinsky 25 (6:12), Slavec 23 (1:2), Umek 11 (3:5), Franko 8 (1:2), Starc 21 (2:2); trener Cehovin.

3T: Slavec 3, Pozar, Franko in Starc 1.

Proti razmeroma solidnemu Libertasu so Jadranovi mladinci dosegli zanesljivo zmago, ki je dozorela po zelo dobri igri v prvem polčasu. Jadranovci so zaigrali izvrstno v obrambi, v napadu pa so bili zelo natančni. Pri tem se je posebej izkazal Alberto Velinsky. Posledica tega je bilo prepričljivo vodstvo (52:31) po prvih dvajsetih minutah. Očitno je



Alberto Velinsky (desno) in Marko Ursich sta se izkazala

tako visoko vodstvo uspevalo plave, ki so v drugem delu popustili, kar je Libertats spretno izkoristil in se izognil veliko hujšemu porazu. (B. S.)

Stella Azzurra - Breg Ključ. Miot 101:57 (48:27)

BREG: Zerjal 2, Baldi, Kocjancic 4, Lakovic 13, Taučer 28, Jakomin 4, Santi 6.

PON: Jakomin, Santi; 3T: Taučer 1.

Brežani so doživeli še en visok poraz. Nasprotnik je bil tudi tokrat premočan, toda priznati je treba, da je Breg zaigral slabo in tako se bolj olajšal delo domačinov. Za zelo dobro igro v napadu pa edini zasluži pohvalo Devan Taučer.

NARASČAJNIKI Intermuggia - Bor Autocarrozzeria Krmec 102:40 (52:25)

BOR: Mirčeta 6, Lombardo 12 (2:2), Pittacco, Druzina 4, Sunerga 6 (3:4), Verri 4, Dedagic 4, Sedmak 2, Scarzia 2; trener Jogan

TRI TOCKE: Sunerga 1; PM: 5:6; SON:10

Druga Borova ekipa se je močnemu nasprotniku enakovredno upirala le prvih pet minut, ko sta Lombardo in Mirčeta poztvovalno zaigrala v napadu. Nato je Intermuggia s hitrimi in uspešnimi protinapadi kaznoval serijo slabo izvedenih napadalnih akcij na strani borovcev, tako da je bilo v 10. minuti tekme že konec. (Peter Verri)

DLF - Kontovel 44:76 (18:38)

KONTOVEL: Sibelja, Rogelja 2, Sustersic 21 (1 trojka), Doglia 19, Hrovatin, Kocjancic, Nabergoj 2, Rebula nv, Semec 18, Zagar 4, Gregori 10. Trener: Briscik.

Kontovelovi naraščajniki se vračajo z gostovanja z zasluženim zmago. Fizično enakovredni nasprotnik našim razigranim fantom ni bil kos. Super obramba je povsem zmedla na-

sprotnika, ki je bil prisiljen zaključevati akcije iz neugodnih položajev, tako da je bil netočen. Ob izteku prvega polčasa so namreč gostitelji dosegli borih 18 točk.

Tudi v nadaljevanju srečanja se slika na igrišču ni bistveno spremenila, nasi so se naprej cvrsto igrali, tako v obrambi kot v napadu ter stalno polnili nasprotnikov kos. Tudi tokrat se je izkazal v vlogi playmakerja Vasilij Kocjancic, ki je trezno vodil ekipo. Pohvalo zasluži tudi Matija Gregori, zlasti za igro v obrambi. (S)

OSTALA IZIDA: Don Bosco B - Servolana 65:53, Servolana - Ottica Ziglio 129:46

VRSTNI RED: Don Bosco A 20, Kontovel in Intermuggia 16, Bor Ediauto A 14, DLF 12, Don Bosco B 10, Libertas 8, Servolana 6, Santos in Bor Autocarrozzeria Krmec B 2, Ottica Ziglio 0.

NA GORISKEM

Alba - Dom Sprintauto 71:60 (35:24)

DOM SPRINTAUTO: Klanjscek, Grauner 7, Bensa 3, Golob 6, Radikon 17, Cuzzucoli 13, Zulian 4, Spacal 10; trener Ambrosi.

Domovi naraščajniki so tok-

rat zaigrali povsem nezbrano in zato tudi zaslužno izgubili z Albo, katero so v prvem delu premagali. Domačini so ves čas vodili, domovci pa so jo zasledovali vendar brez uspeha.

Tokrat rdece-beli gotovo niso zaigrali tako, kot znajo, edini, ki zasluži pohvalo, pa je Saso Radikon za igro v napadu.

DEČKI

Kontovel - DLF 64:96 (30:41)

KONTOVEL: Rogelja 10, Cernjava, Zavadlav, Budin, Nabergoj 49, Emili, Kosmina, Sossi 2, Stoka 3, Matiacic.

V zaostali tekmi so dečki Kontovela prikazali najslabšo letosnjo igro in zaslužno visoko izgubili z DLF, ki v normalnih razmerah ni nič boljši od nasih kosarkarjev. Toda tokrat so Kontovelci se posebej slabo zaigrali v obrambi, zato za tako visok poraz ni nikakršnega opravičila.

Kontovel - Don Bosco 52:124 (28:73)

KONTOVEL: Rogelja 5, Cernjava, Zavadlav 2, Budin, Matjacić 9, Nabergoj 34, Emili, Kosmina, Sossi, Stoka, Matiacic.

PON: Rogelja, Matiacic in Matjacić.

Proti vodilnemu Don Bosco Kontovelci niso mogli računati na kaj več kot prepričljiv poraz. Gostje so razred zase, od Kontovela pa so bili tudi fizično v eliko močnejši, kar ger pripisati tudi dejstvu, da so v glavnem letnik 1983, medtem ko pri Kontovelu igrajo kosarkarji rojeni v letih 1984 in 85. Zato je bilo srečanje povsem enosmerno, kljub solidni igri pa se Kontovel ni mogel izogniti visokemu porazu.

Servolana - Bor Autocarrozzeria Boris 43:76 (19:26)

BOR: Mirčeta 1, Kralic 4, Premru 14, Pittacco 16, Pozar 14, Druzina 6, Dedagic 10, Baruca, Sunjerga 11. Trener: Jogan. SON: 18.

Borovci so v 9. kolu povsem zaslužno in nepričakovano visoko premagali Servolano. V prvih dveh četrtinah se

je prekomerno občutila odsotnost nekaterih igralcev, tako da je uspelo domačinom držati korak s plavimi vse do konca druge četrtine. Ob povratku na igrišče pa so nasi razumeli, da je napočil čas za odločilni »break«. Z Diegom Pozarjem, predvsem pa z borbenim Julijem Premrujem so borovci pritiskali na plin. V 30. minuti so nasi že vodili z 20 točkami prednosti (54:34). Nato je nekaj lepih kosev dosegel se Jure Pittacco. Bolj kot posameznike pa bi tokrat pohvalili dobro skupniško igro nasih v drugem delu tekme. V petek (ob 17. uri na 1. maju) je na vrsti derbi s Kontovelom. (Mat)

Bor Autocarrozzeria Boris - DLF 63:59 (35:30)

BOR: Mirčeta 6, Floridan 6, Kemperle 2, Pozar 12, Kralic, Premru 9, Pittacco 4, Druzina 7, Dedagic 8, Krizmanic 4, Sunjerga 5. Trener: Jogan. 3T Druzina in Sunjerga 1. SON: 38. PON: Floridan (27) in Premru (32).

Sinoci so borovci v zaostali tekmi dosegli pričakovano a težko zmago, zlasti zaradi velikega števila zgrešenih prostih metov. Zelo slabo je bilo sojenje, saj sta sodnika s tem, da sta dosodila kar 71 osebnih napak, pokvarila tekmo. (Mat)

Polet - Poggi 73:64 (42:33)

POLET: Berdon 2, Peric 6, Vidali, Gustin 26, Piccini 4, Pavat, Svab 6, Mi. Suhadolc 9, Ma. Suhadolc 6, Jevnikar, Jerman 9, Ferluga 5.

V zelo lepem srečanju so poletovci osvojili dve točki proti drugouvrščenemu Pogiju. Zmaga Poleta je zaslužen, saj je bila nasa peterka stalno v vodstvu. Za dobro igro zasluži pohvalo vsa ekipa, se posebej pa Andrej Gustin, ki se je izkazal z veliko natančnostjo v napadu in poztvovalnosti.

OSTALA IZIDA 9. KOLA: DFL - Santos 77:54, Casa Materasso - Libertas 108:105

VRSTNI RED: Don Bosco 16, Poggi in Casa Materasso 14, Polet 12, Bor 10, Libertas 8. DLF 6, Kontovel 4, Barcolana, Servolana 2, Santos 0.

KOŠARKA / DRŽAVNI KADETI

Neroden poraz jadrancovcev

Plavi so bili večji del srečanja v vodstvu, največ za 14 točk

Bicinicco - Jadran 66:62 (27:34)

JADRAN: Bogatec, Bosari 3 (1:4, 1:4, -), Bukavec, Gustin 2 (-, 1:5, 0:2), Hrovatin 16 (4:5, 6:11, 0:2), Kralic 2 (-, 1:2, -), Smilovich 7 (2:2, 1:5, 1:1), Stefancic 8 (4:5, 2:5, 0:1), Valente 24 (4:7, 7:12, 2:5); trener Furlan.

Jadranovi kadeti so v gosteh pri Bicinicco nerodno izgubili, potem ko so večji del tekme vodili. Toda v zadnjih trenutkih tekme so bili domačini pribežnejši, na igro jadrancovcev pa je vplivalo tudi veliko število osebnih napak, ki sta jim jih sodnika prestrogo dosegala, in poškodba Gustina, ki je v 23. minuti za-

pustil igrišče zaradi zvina gležnja.

Jadranovci so sredi prvega dela vodili tudi za 14 točk (29:15), nazadnje pa so vodili štiri minute pred koncem, ko je bil izid 60:59 za plave. Kot rečeno pa so bili v končnici domačini srečnejši in poraz je bil tu. (D. G. B.)

OSTALI IZIDI: Pall. TS - Pall. GO 85:74, Don Bosco - Zoppola 81:68, UBC Videm - Libertas 88:49, Staranzano - Cervignano 74:72, Arte - Carnia odložena.

VRSTNI RED: Don Bosco in UBC 26, Pall. Go in Pall. TS 24, Carnia in Staranzano 16, Zoppola in Bicinicco 10, Arte in Libertas 8, Jadran 6, Cervignano 4.

NOGOMET / NARAŠČAJNIKI MLADOSTI NALETI NA PREMOČNEGA NASPROTNIKA

Gajo čaka proti Chiarboli odločilna tekma za naslov

NARASČAJNIKI

Mladost - Pro Romans 0:2 (0:1)

MLADOST: Simcic, Mauri, Rossano, Figelj, Piras, Moro, Radinja, Assi, Bagon, Totte, Ferletic.

Naraščajniki Mladosti so tokrat naleteli na nekoliko boljsega nasprotnika, ki je izkoristil premoč in na koncu zaslužno slavil. Izid je realen, saj je imel Pro Romans več od igre, Mladost je sicer poskušala storiti kaj več, toda pravih priložnosti si ni ustvarila.

Poznala se je tudi odsotnost trenerja Daria Frandolića, ki je bil zaradi protestov kaznovan in ekipe ni smel voditi s klopi.

NAJMLAJSI

Gaja - CGS 3:2 (2:1)

STRELCI ZA GAJO: Pavletic, Martini, Giraldi.

GAJA: Furlan, Gbrovec (Zornada), Cauter (Ivo Krizmanic), Skabar, Pilat, Grigic, Merlak (Vitimir Krizmanic), Martini (Giraldi), Pavletic, Cernjava, Strajn (Gustin).

Srečanje se je za našo združeno ekipo začelo slabo, saj so gostje takoj na začetku izkoristili enajstmetrovko in tako prisli v vodstvo. To je bil za gajevce hladen tus, toda najprej je Pavletic izid izenačil, po-

tem pa je Martini gajevce popeljal v vodstvo. Vendar so se vsi tisti, ki so predvidevali lahko zmago Zezeljeve vrste, tokrat usteli, saj je bil nasprotnik precej neugoden. Priznati pa je tudi treba, da so nasi fantje odigrali eno slabših tekem in pred morda ključno tekmo s Chiarbolo forma ni taka, kot bi jo pričakovali.

Gajevci so seveda napadali, si ustvarili precej priljubljenosti, toda netočnost v zaključnih akcijah se je stopnjevala. Ko je Giraldi proti koncu tekme dosegel tretji gol, so vsi mislili, da je srečanja konec. Toda že v naslednjem napadu so Trzaccani spet iz 11-metrovke rezultat znizali na 3:2, tako da so bile zadnje minute spet napete.

V taboru Gaje so zaskrbljeni predvsem zaradi slabe igre ne pa rezultata, saj je s tremi osvojenimi točkami še vedno trdno na prvem mestu. (d.gr.)

IZIDI: Esperia - Costalunga 2:0, Gaja - CGS 3:2, Ponziana B - Altura Muggia 3:0, San Luigi B - Chiarbola 1:1.

VRSTNI RED: Gaja 33, Chiarbola 29, Esperia 24, Montebello D. Bosco 23, Zauler 16, san Luigi B in Costalunga 14, Ponziana B 12, Alt. Muggia 4, CGS 3. PRIHODNJE KOLO: Chiarbola - Gaja

Deželno mladinsko prvenstvo

IZIDI: Juventina - Ponziana 0:6, Staranzano - san Luigi 1:1, Mossa - Muggia 1:1, Primorje - San Sergio 3:3, Aquileia - San Canzian 2:3, Itala san Marco - Gradese 4:0, Ronchi - Capriva 2:0.

VRSTNI RED: Ronchi 46, Ponziana 40, San Sergio 39, Itala san Marco 37, Gradese 31, San Canzian 29, San Luigi 28, Mossa 27, Muggia in Aquileia 21, Capriva 16, Primorje 15, Staranzano 11, Juventina 10.

PRIHODNJE KOLO: Aquileia - Primorje, San Sergio - Juventina.

Pokrajinsko mladinsko prvenstvo

IZIDI: Chiarbola - Isonzo Turriaco 5:0, Edile Adriatica - Portuale 1:0, Monfalcone - Domio 3:1, Mont. D. Bosco - Costalunga 0:0, Olimpia - Sant'Andrea 1:0, Opicina - Vesna 1:1, Pieris - Latte Carso 1:2.

VRSTNI RED: Opicina 42, Domio 40, Edile Adriatica 37, Latte Carso 36, Monfalcone 35, Chiarbola 32, Portuale 28, Sant'Andrea 24, Costalunga 21, Olimpia 20, Pieris 16, Montebello D. Bosco 12, Isonzo Turriaco 8, Vesna 7.

PRIHODNJE KOLO: Vesna - Monfalcone

SMUČANJE

Na drugi tekmi novinarjev iz FJK zmagal Marzari

V soboto na Zoncolanu

Medtem ko se je v Sestrieru končalo svetovno smučasko prvenstvo, sportni časnikiarji Furlanije-Julijske krajine nadaljujejo svoje prvenstvo, ki jih bo letos v petih zaporednih sobotah pripeljalo na vseh pet smučarskih središč nase dezele. Tako so bili v soboto v Forni di Sopra.

Lepo vreme je privabilo zadovoljivo število tekmovalcev in družinskih članov, ki so se pomerili na veleslalomski progi »Cima-cuta«.

V moski konkurenci je zmagal Mario Marzari, ki je tokrat obe preizkusnji izpeljal brezhibno in dokazal, da je pri svojih petdesetih letih še najboljši smučar med časnikiarji v nasi deželi. Erik Dolhar je bil tokrat četrti, ostali nasi pa so zasedli kar zadovoljiva mesta na sredini lestvice.

V soboto bo tekma na Zoncolanu. Tudi tokrat je treba pohvaliti podjetje Promotour, ki se je izkazalo bodisi pri organizaciji tekme, kot tudi pri vsem, kar je sledilo. (Marij)

Obvestila

SK DEVIN

priredi v nedeljo 23. t. m., smučarski izlet z avtobusom v Falcade. Nadaljuje se tudi tečaj smučanja. Prijave v gostilni ex Silvester v Nabrezini, tel. 200228. Informacije daje tajništvo na tel. 2916004.

ZSSDI in KK ADRIA

vabita na predstavitev mednarodne kolesarske dirke za 21. TROFEJO ZSSDI, ki bo jutri, 20. februarja 1997 ob 18.30 v prostorih KK Adria v Lonjerju, Str. per Longera 269.

PRIMOTOR KLUB

obvesca svoje člane, da bo seja danes, 19. t. m., ob 20.30 v gostilni pri občini v Dolini, kjer bodo na razpolago tudi izkaznice.

SK BRDINA

vabi vse člane in prijatelje, da se masovno udeležijo tekme v Trbizu za 30. Zimske sportne igre. Prijave na sedežu kluba ter po telefonu na st. 212859 ali 213905.

ZSSDI

obvesca, da bo goriski urad do nadaljnjega odprl samo v jutranjih urah, in sicer od 8.30 do 12.30.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Danes, 19 t. m., ob 20.30. uri (red D) gostovanje PDG iz Nove Gorice s predstavo »Harvey«. Ponovitev jutri, 20. t. m., ob 20.30 (red E).

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Operna in baletna sezona 1996/97
Danes, 19. t. m., ob 20. uri (Red H) bo na sporedu Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Režija Ulisse Santicchi; dirigent Tiziano Severini.
Ponovitve: jutri, 20. t. m. ob 20. uri (Red C); v soboto, 22. t. m., ob 17. uri (Red S); v nedeljo, 23. t. m., ob 16. uri (Red G); v torek, 25. t. m., ob 20. uri (Red E); v sredo, 26. t. m., ob 20. uri (Red F); v četrtek, 27. t. m., ob 20. uri (Red L). Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich - urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
Danes, 19. t. m., ob 16. uri (red sreda popoldne) »Uomo e galantuomo« Eduarda De Filipa. Nastopa in režira Luca De Filippo. V abonmaju: odrezek st. 15 - modri. Ponovitev jutri, 20. t. m., ob 20.30 (red četrtek).
Od 25. t.m.do 2. marca »Un patriota per me« J. Osborneja. Režija Giancarlo Cobelli. Nastopa Massimo Belli. V abonmaju odrezek st. 8 - rumeni.

Gledališce Cristallo
Danes, 19. t. m., ob 20.30 bo na sporedu Moleriova komedija »Le intellettuali«. Režija Toni Bertorelli. Nastopa Valeria Ciangottini. Danes, 19. t. m., ob 18. uri srečanje z izvajalci komedije »Le intellettuali«. Vstop prost.

KOROŠKA

CELOVEC
V **Modestovem domu**: jutri, 20. t. m., ob 8.30 »Zaklad kapitana Ahaca«. Igra otroška gledališka skupina SPD »Borovlje«. Ob 11.30 »Obtoženi volk«. Igra mladinska gledališka skupina SPD»Bilka«.
Tischlerjeva dvorana: jutri, 20. t. m., ob 10.30 »Kuzek laja mijau mijau«. Igra otroška gledališka skupina SPD »Dobrač«.

TINJE
V **domu - Katoliški dom prosvete Sodalitas**: jutri, 20. t. m., ob 9. uri »Otroci potrebujejo pravljice«. Predavatelj: Peter Vorderegger. Jutri, 20. t. m., ob 19. uri forum za zdravstvena vprašanja - Zdrav duh v zdavem telesu. Predava dr. Ivan Ramsak.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gledališce Miela:
Danes, 19. t. m., ob 19. uri film »Little Odessa« in ob 21. uri film »Fuga dalla scuola media«.

GLASBA

TRST
Kulturni dom
Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97
V torek, 25. t. m., ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padove. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.
Trzasko koncertno društvo
V ponedeljek, 24. t. m., ob 20.30 koncert pianista Ollija Mustonena. Na sporedu Bach in Shostakovich.
Gledališca Rossetti
V nedeljo, 16. marca od 17. uri izredna ponovitev koncerta Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.
V sredo, 26. marca, ob 21. uri koncert kantavtorja Francesca De Gregoria. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

RAZSTAVE

TRST
Obcinska galerija - Trg Unità: do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.
Miramar - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.
Gledališce Miela: do 20. t. m. je na ogled fotografska razstava na temo »Mesto in clovekov prostor«.
Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): v soboto, 22. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Ottavia Bombena. Razstava bo na ogled do 7. marca.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 11. marca je na ogled razstava Fasoli m&m z naslovom »Spazi Interattivi«. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.
Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7. aprila bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

Gledališce Cristallo - Gledališce Miela
V teku je abonmajska kampanja za Ciklus »Teatralmente intrecci«. Abonmaje lahko dvignete v gledališcih Cristallo in Miela ter v uradih UTAT. Za informacije tel. st. 390613/365119

GORICA
Kulturni dom
Danes, 19. t. m., ob 18. uri Srečanje ob 50-letnici mirovne pogodbe. Prireditelj: VZPI, AVL, ANED, ANPPIA in Kulturni dom Gorica.
V petek, 21. t. m., ob 21. uri literarni večer slovenske, italijanske in furlanske poezije z naslovom »Pogledi na svet«. Nastopili bodo: Lisa Deiuri, Mary Tolusso, Roberto »Rumplè« Russo, Tomi Vrečar, Giovanni Fierro in Francesco Tomada. Glasbena spremljava saksofonista Paola Gregoriga. Vstop prost.
Gledališce UGG
OTOSKE PREDSTAVE - V nedeljo, 23. t. m., ob 17. uri bo na sporedu predstava »Peter in volk« v postavitvi SSG.

TRŽIČ
Obcinsko gledališce
V ponedeljek, 24. in v torek, 25. t. m., ob 20.30 »Antigona«. Režija Maurizio Panici; nastopajo Pamela Villoresi, Bruno Armando, Fulvio Falzarano.

GRADEŽ
Auditorium »Biagio Marin«
V soboto, 1. marca, ob 20.45 in v nedeljo, 2. marca ob 17. uri bo na sporedu delo Alberta Corbatta »L'appartamento«. Režija Tullio Svettni. Nastopata Giglio Boemo in Ornella Dover.

ŠENTJAKOB V ROŽU
Regionalni center: jutri, 20. t. m., ob 19.30 Marija Hedenic - INGLAZIJE, informacijski večer.

BELJAK
Studiobühne Villach: jutri, 19. t. m., ob 20. uri »Krach im Hause Gott« (Felix Mitterer). Igra »Teatr brez...«
V četrtek, 20. t. m., ob 20. uri »Zdrahe v bosji hiši« (Felix Mitterer). Nastopa »Teatr brez...«

DUNAJ
V **studentskem domu Korotanu (Albertgasse 48)**: v četrtek, 20. t. m., ob 19. uri predstavitev knjig »Slowenien« in »Kocbekovo berilo«. Glasbena spremljava: Klara Stanic (klarinet), Blasenka Arniz (klavir).

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (1433), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(16.56)	(IC)	iz Zürich, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan- Lambrate (1.33) - nadaljuje v Ženevo.	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
			(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28)	(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna vožnja , Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18)
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06)
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21)
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			

ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba
IC - Intercity			D - Brzovlak		
E - ekspresni vlak			R Deželni vlak		
IR - Meddeželni vlak					

RAI 3 slovenski program Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje) Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela) 20.25 Filip 20.30 TV dnevnik	RAI 2 6.40 Glasba: Scanzonatissima 7.00 Variete za najmlajše 8.45 Schwarzwaldska klinika 9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara 10.45 Perchè? - Zakaj? 11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik 11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve 13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba 14.00 Variete: Ci vediamo in Tv-leri, oggi... e domani 16.15 17.15 Dnevnik 16.30 Aktualno: La cronaca in diretta - Kronika v živo 18.15 Dnevnik in sport 18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Seren variabile 19.00 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer) 19.50 Variete: Go-Cart, risanke 20.30 Vecerni dnevnik 20.50 Film: Morte per passione (krim., ZDA '91, i. J. Roberts, R. De Mornay) 23.50 Dnevnik in vreme, knjige, 0.30 Danes v Parlamentu, 0.40 Nočni sport 0.55 Film: Delitto in bianco (krim., VB '47, i. A. Silm) 2.15 Doc Music Club	RETE 4 6.00 Nad.: Claudia 6.50 Nan.: Il cliente 8.50 Nad.: Cassandra 9.50 Aktualno: Peste e corna 10.00 Nad.: Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik 12.30 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče 13.30 Dnevnik 14.00 Aktualna odd.: Es l'essenza della vita 14.15 Nad.: Sentieri - Steze 15.30 TV film: Disperatamente una donna (dram., '92) 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi) 18.55 Dnevnik in vreme 19.25 Variete: Game Boat 20.30 Film: Arabesque (pust., ZDA '86, i. S. Loren) 22.40 Film: Bye Bye Baby (kom., It. '88, i. L. Barbareschi, B. Nielsen) 0.45 Pregled tiska	ITALIA 1 6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina 9.15 Nan.: Highlander, 10.20 Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver 10.15 Aktualno: Planet 12.20 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio 12.55 Nan.: Helen in njeni prijatelji 13.30 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke 14.30 Variete: Colpo di fulmine 15.00 Nan.: Baywatch 16.00 Variete: Planet 16.30 Nan.: Bayside School - Ljubosumje, 17.00 Primi baci - Obletnica poroke, 17.30 College 18.30 Odprti studio in vreme, 18.55 Sport studio 19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days (i. Henry Winkler) 20.30 Film: Pocahontas - La leggenda (pust., ZDA '94, i. S. Holt, M. O'Keefe) 22.30 Film: Leviathan (fant., ZDA-It. '89, i. Peter Weller, R. Crenna, A. Pays) 0.30 Aktualno: Fatti e misfatti 0.40 Italija 1 sport 1.40 Aktualno: Planet 2.10 Nanizanka: Mannix 3.00 Film: I carabinieri	Slovenija 1 8.00 Vremenska panorama 8.25 Vceraj, danes, jutri 8.30 Videoring 9.00 Zimski počitniški program: Pri Periskopovih - Darila, 9.30 dok.: Ocividec - Metulji 10.30 Tedenski izbor: nan. Vesoljska policijska postaja 11.15 Ciklus filmov A. Kaurismaki: Leningrajski kavboji gredo v Ameriko 12.30 Dok.: Zive legende iz daljnih dežel 13.00 Poročila 13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev) 13.35 Videostrani 14.25 Tedenski izbor: Res je! 16.00 Poljudnoznanstvena serija: Princ Arktike 16.50 EP Videostrani 17.00 Obzornik 17.10 Otroški program: kviz Male sive celice 18.00 Po Sloveniji 18.30 Sejem moda 18.40 TV igrice: Kolo sreče 19.10 Vceraj, danes, jutri 19.15 Risanka 19.30 TV Dnevnik 2, vreme 19.57 Sport 20.05 Dosje J.K. - Umor (i: Karlovsek-A. Tomasic) 20.55 Made in Slovenia 21.55 Vceraj, danes, jutri 22.00 Odmevi, vreme 22.25 Sport 22.35 Humoristicna nanizanka: Posadka (ZDA, i. Rose Jackson, Kristin Bauer) 23.00 Film: Ko mesto spi (Nemcija, r. Fritz Lang, i. Dana Andrews, G. Sanders, Ida Lupino) 0.45 Made in Slovenia (pon.) 1.15 Videoring 1.45 TV jutri, videostrani	Slovenija 2 9.00 Euronews 10.35 Tedenski izbor: Svet poroca, 11.05 Volja najde pot, 11.35 Zapik 11.35 Somrak stoletja: Ceski film Sala 13.35 Sepet iz naslonjaca 14.05 Nanizanka: Visoka družba (ZDA, 7. epizoda) 14.30 Tedenski izbor: Dokumentarna serija: Cousteau ponovno odkriva svet (Fr., 11. del) 15.20 Studio City 16.05 Ameriska nadaljevanka: Umor 1. stopnje (i. Angela Lansbury, 18. del) 16.50 Avstralska nanizanka: echo Point (8. epizoda) 17.20 Ameriska nanizanka: Caroline v vele mestu (17. epizoda) 17.45 Koncerti za mlade (L. Bernstein, 20. oddaja) 18.50 List in cvet: Zimsko cvetje (3. oddaja) 19.25 Avstralska nanizanka: Echo Point (9. epizoda) 19.50 Napovedniki 19.55 Vceraj, danes, jutri 20.00 Evropska liga v kosarki: Smelt Olimpija - Dinamo (prenos iz Ljubljane) 21.30 Evropska liga v odbojki: Infond Branik - Herentals (ženske, posnetke iz Maribora) 22.00 Zavrtimo stare kolote 22.30 Evropsko tekmovanje mladih glasbenikov 0.35 List in cvet: Zimsko cvetje (3. oddaja, ponovitev)
RAI 1 6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Livia Azzariti in L. Di Meo), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik 9.35 Film: Mani in alto (vestern, ZDA '53, i. George Montgomery) 11.05 Oddaja o vrtnarstvu: Verdemattina 11.30 Dnevnik 12.25 Vreme in dnevnik 12.35 Nan.: Gospa iz Westa (i. J. Seymour, Joe Lando) 13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo 14.05 Film: Casablanca (dram., ZDA '43, i. H. Bogart, I. Bergman, P. Henried) 15.50 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke 17.30 Nan.: Zorro 17.50 Dane sv Parlamentu 18.00 Dnevnik 18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer 18.45 Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti) 19.35 Vreme in dnevnik 20.30 Sport 20.35 Aktualne teme: Il fatto (vodi Enzo Biagi) 20.40 Zakulisne zanimivosti o Sanremu 20.50 Glasba: 47. Festival italijanske popevke (vodijo M. Bongiorno, Piero Chiambretti, V. Marini) 23.20 Dnevnik 23.25 Aktualno: Dopofestival (vodi Bruno Vespa) 0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved 1.00 Dok.: I vinti - Premagani 1.30 Sottovoce - Potihoma -	CANALE 5 6.00 Na prvi strani, vremenska napoved 8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.) 11.30 Aktualna odd.: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri) 13.00 Dnevnik TG 5 13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani 13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook) 14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi Maria De Filippi) 15.30 Nan.: Blondinka za očeta - Pret-à-porter 16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke 17.30 Nan.: SuperVicky 18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodi C. Parodi) 18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis) 20.00 Dnevnik 20.30 Variete: Striscia la notizia 21.00 Nogomet: Milan-Chelsea (prijateljska) 22.45 Dnevnik 23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik 1.30 Sgarbi quotidiani 1.45 Striscia la notizia 2.00 Pregled tiska	TELE 4 13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi 14.00 Kosarka lige A2 16.55 Dokumentarec 17.45 Oddaja o zivalih 18.50 Presente innovativo 19.05 Aktualne teme: Zoom 20.30 Aktualno: Il supplemento 21.45 Nogomet: Forlì-Triestina 23.45 Zoom 0.00 Il segno di Zero	MONTECARLO 12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport 11.00 Nad.: Ironside 14.00 Film: Aspettami stasera (kom., ZDA '51) 16.00 Variete: Tappeto volante 20.30 Film: Appuntamento con la morte (dram., '88) 22.50 Film: International Hotel (kom., VB '63)	Koper 15.00 Euronews 16.00 Slovenski magazin, 16.30 Pogovorimo se 17.00 Potovanje z Internetom (avtor Sergij Premru) 17.30 Vesolje je 18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, pozvani ste 18.45 Primorska kronika 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport 19.25 Risanke: Huckleberry Finn 20.00 Sredozemlje 20.30 Film: Leadbelly (glas., ZDA 1976, r. Gordon Parks, i. Roger Moseley, Paul Benjamin) 22.30 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme 22.45 Piranski glasbeni večeri Vsedanes - TV dnevnik	

R

A

D

I

O

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringa-raja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.00 Medigra; 21.05 Zunanjepolitični feljton; 21.25 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevcil šansonov; 23.15 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Kje vas čevelj žuli; 12.00 Moped show; 14.00 Drobčinice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Z A. Rupel; 21.00 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Moja blues.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00,

22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Festival Praška pomlad; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na rešet; 10.40 Power play; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zbavno glasb. odd. z gostom; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla sin-

gel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.015 Fonorizzante; 18.15 O manjšinah; 18.45 Maschere nude (L. Pirandello); 19.30 Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Gospa Judit; 9.40 Spoznavajmo svet živali; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 MPZ S. Kosovel; 13.20 Orkestri; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriškem valu; 15.00 Pot-puri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Čez morja proti obzorju, nato Glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijansčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 N. Paganini (R. Klopčič).

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

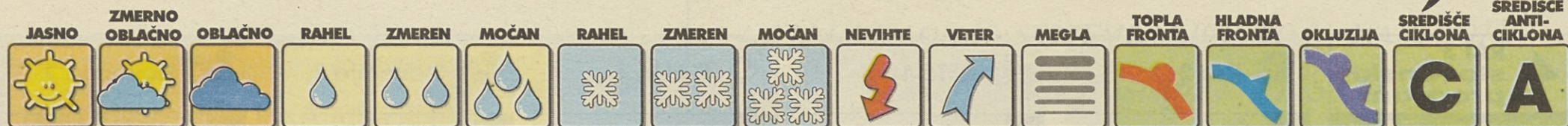
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Za hladno fronto se nad Alpami prehodno spet krepi območje visokega zračnega pritiska. V visinah priteka z močnimi severnimi vetrovi hladen in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.07 in
zatone ob 17.32
Dolzina dneva 10.25

LUNINE MENE

Luna vzide ob 15.25
in zatone ob 5.21.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 9,2
stopinje.

BIOPROGNOZA

Obremenilni vpliv vremena bo zjutraj ponehal in vreme bo večino dneva vplivalo ugodno, proti večeru se bo ponovno pojavila vremenska obremenitev. V noči na četrtek spanec moten.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.04 najnižje -12 cm, ob 7.40 najvišje 34 cm,
ob 14.24 najnižje -51 cm, ob 21.01 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 2.35 najnižje -17 cm, ob 8.14 najvišje 38 cm,
ob 14.50 najnižje -54 cm, ob 21.23 najvišje 38 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	5	2000 m	-10
1000 m	0	2500 m	-14
1500 m	-5	2864 m	-16

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Danes bo na Primorskem precej jasno, drugod spremenljivo oblačno. Pihal bo severni veter.

Sosednje pokrajine: Tudi v sosednjih pokrajinah se bo postopno razjasnilo.

JUTRI

Slovenija: V četrtek bo sprva oblačno, vendar vecinoma suho, cez dan se bo razjasnilo. V petek pretezno jasno.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Nizozemska načrtuje »cvetovod«

AALSMEER - Nizozemska bo najverjetneje prva država na svetu, ki bo dobila »cvetovod« - 24 kilometrov dolgo podzemno cev, po kateri bodo od osrednjega prodajnega centra v Aalsmeeru do raznične železniške postaje in letaliska v Amsterdamu prevazali tulipane, rože in drevesca bonsaia. Direktor cvetličnega centra v Aalsmeeru Annemiek Lobbezoo je povedal, da bi lahko cvetje, naloženo v posebne vagončke, po "cvetovodu" potovalo s hitrostjo 20 do 40 kilometrov na uro. V omenjenem cvetličnem centru vsak dan prodaja 14 milijonov cvetov in približno 1,5 milijona lončnic, ki jih za nadaljnji transport prevzema na stotine tovornjakov. Nacrtovani »cvetovod« bi bil hitrejši in prijaznejši okolju, je se pojasnil Lobbezoo. (STA/dpa)

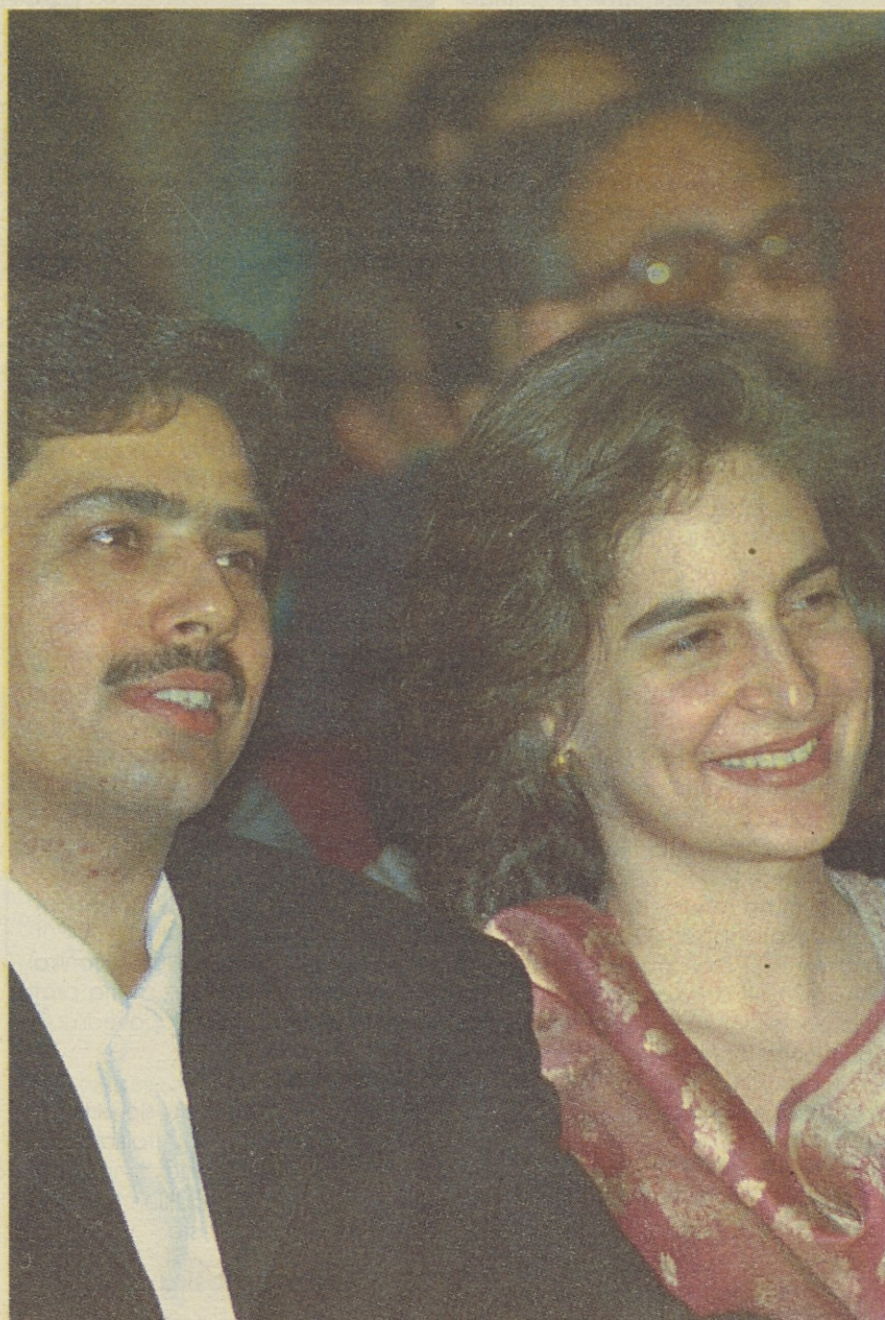
Sam na železniški postaji

PARIZ - Neki starševski par iz Pariza je med povratkom z zimskega smučarskega dopusta na dveh različnih železniških postajah »pozabil« dva od svojih sedmih otrok, ne da bi to sploh opazil. Ko je vlak v nočnih urah odpeljal iz Chamonia, je na železniški postaji s približno 50 kilogrami prtljage ostal 15-letni otrok, njegovega 16-letnega brata pa so pozabili dve uri kasneje ob prestopanju na železniški postaji v Saint-Gervaisu, je sporočila francoska policija, ki je oba zgodaj zjutraj poslala domov. Dô takrat njuna starša "izgube" še nista prijavila. (STA/dpa)

Kaj pomenita stadiers in autobillet?

PARIZ - Ali veste, kako se po francosko reče ljudem, ki med nogometno tekmo delajo na nogometnem igrišču? Ali pa plasticnemu ovoju, v katerega spravite letalsko karto? Čeprav govorite francosko, nima smisla, da se trudite, saj v francščini ti dve besedi za zdaj ne obstajata. Francoski premier Alain Juppe pa je nedavno - v veliki skrbi, da v francosčino ne bi prišlo se več angleških tujk - ustanovil skupino, katere naloga bo izmislejanje novih besed, da bi Voltaireov jezik sel v korak s časom. V skupini je 19 strokovnjakov s področja znanosti in književnosti, sestajala pa se bo enkrat mesečno. Skupina je tako že sporočila, da se bodo ljudje, ki med tekmo delajo na nogometnem igrišču imenovali »stadiers« - iz besede stade, ki pomeni igrišče. Plasticen ovaj, v katerega se da letalsko karto, pa se bo imenoval »autobillet«. (STA/AFP)

Priyanka, hči Radživa in Sonje Gandhi se je včeraj poročila



Arhivski posnetek Roberta Vadre in Priyanke Gandhi, hčerke Radživa in Sonje Gandhi, ki sta se včeraj poročila v ozkem krogu najbližjih sorodnikov in prijateljev (Telefoto AP)

Manj ješči živijo dlje

SEATTLE - Tisti, ki jedo manj, živijo dlje, trdi neki ameriški znanstvenik, ki je sicer raziskoval opice, a je prepričan, da ugotovitve veljajo tudi za ljudi. Raziskava je pokazala, da tisti, ki jedo manj - seveda v okviru meja, živijo dlje. Polovico opic je hranil z običajnimi količinami hrane, drugo polovico pa s 30 odstotki manj hrane. Opice, ki so jedle manj, a so dobile enako količino vitaminov in mineralov, so bile lažje in imele nižjo temperaturo, zvisala pa se je tudi njihova odpornost na bolezni. Ni se znano, zakaj bi manj hrane podaljševalo življenje, možno pa je, da nižja temperatura in počasnejša prebava vplivata na uničevanje celic. (STA/AFP)

Dojenčki znajo šteti do štiri

NIMWEGWN - Dojenčki so, če je moc verjeti nizozemski raziskavi, že pri petih mesecih svojega življenja sposobni steti do stiri. Psiholog Erik van Loosbroek z univerze Nimwegen je pručil vedenje 48 dojenčkov, starih pet, osem in 14 mesecev. Matere je skupaj z otroki posadil pred televizijski ekran, na katerem sta se najprej pokazali dve podobli. Njuna oblika, barva in gibanje so se redno spreminjali. Po določenem času se je pozornost dojenčkov občutno zmanjšala, sele ko se je število podob povečalo na tri ali stiri, so dojenčki ponovno s pozornostjo opazovali ekran. Po mnenju nizozemskega psihologa je to znak, da so dojenčki zaznali ne samo celoto podobo, ampak tudi število podob. Skok s starih na pet podob pa so zaznali otroci, ki so bili starejši od leto dni. (STA/dpa)

Z raketami proti zaporu

KØBENHAVN - Na Danskem se stopnjuje nasilje, s katerim se za zabavo izživljajo tolpe motociklistov. Včeraj so lastniki železnih konjickov skupine Hell's Angels izstrelili nekaj protitankovskih raket proti zaporu v Holbaeku, kakih 50 km od danske prestolnice. Eksplozije so unicile dve celici, zrtev pa na srečo ni bilo. To pa ni edini tak primer. Ze 2. februarja je podoben izstrelek zadel zapor v Koegeju in ranil jetnika Pazla Bjoerna Andersena: v tem primeru je slo za natančno izbran cilj, saj je bil Andersen pripadnik druge tolpe motociklistov - Bandidos - in je bil v zaporu, ker je skupino Hell's Angels napadel z ročno bombo. Vojna med obema skupinama traja že tri leta, tako na Danskem kot v drugih skandinavskih državah, in je doslej terjala že devet smrtnih zrtev.